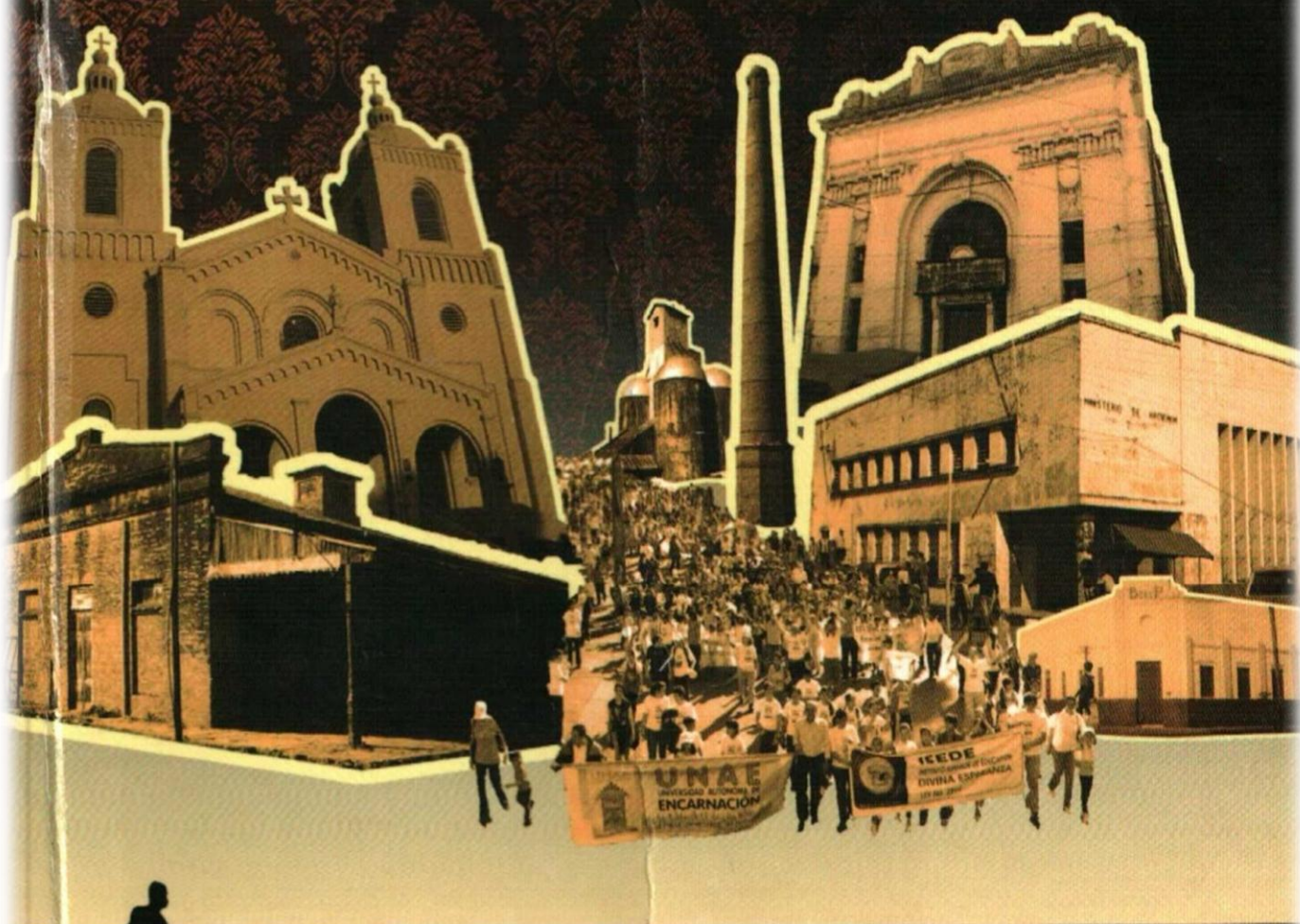


# LA MEMORIA NO SE INUNDA

ENCARNACION DESDE LA PERSPECTIVA  
DE LAS CIENCIAS SOCIALES  
REFLEXIONES SOBRE EL IMPACTO YACYRETA



# “LA MEMORIA NO SE INUNDA”

## ENCARNACIÓN... desde la perspectiva de las Ciencias Sociales. Reflexiones sobre el impacto Yacyretá

PROYECTO Y ELABORACIÓN

*Alumnos 2º año Profesorado en Ciencias Sociales (ISEDE)*

*Magister Erika Zuiderwyk de Palacios*



**I.S.E.D.E.**  
Instituto Superior de  
Educación "Divina  
Esperanza"  
Ley de la Nación N° 2864



**U.N.A.E.**  
Universidad  
Autónoma de  
Encarnación  
Ley de la Nación  
N° 3438



Asunción, Paraguay  
2010

## DEDICATORIA Y AGRADECIMIENTO

- *A Dios, por enviarnos su Espíritu, y permitirnos caminar de su mano por el sendero de la sabiduría dándonos la oportunidad de ser maestros.*
- *A la Rectora de la UNAE e ISEDE, Máster Nadia Czeraniuk de Schaefer, por ayudarnos a crecer y a volar.*
- *Al plantel administrativo y docente del Instituto Superior de Educación “Divina Esperanza”- Universidad Autónoma de Encarnación, por su tiempo, entrega y esfuerzo en pos de nuestra formación.*
- *A todos nuestros docentes por mostrarnos la senda, con su ejemplo.*
- *A nuestras familias, por comprendernos y apoyar nuestros anhelos de ser mejores cada día.*
- *A todas y a cada una de estas personas por habernos brindado su tiempo y su conocimiento:*
- *Lic. Sebastian Martín Origgi. Dr. Ramón Enrique Reverchon. Dr. Romeo Eladio Otazú Noguera. Lic. Alberto A. Ayala. Magister Nilda Aquino de Machado. Lic. Ana María Kunies. Lic. Faustino Garay. Lic. Liliana Laupishler de Benitez. Lic. Helmut Schaefer. Dr. Sergio Martyniuk. Dr. Miguel Chudyk. Máster Luís Andrés Villanueva. Dr. Rubén Ávalos. Lic. Martha Susana Romero de Cáceres. Prof. Rosa Noskaluk de Cabral. Prof. María Simonelli. Prof. Natalia Bogado. Lic. Lilian Caballero. Lic. Fátima Garay. Lic. Ignacia Paredes de Báez. Máster Roque Bogado. Lic. Dario Regner Cristaldo. Prof. Elodia Viuda de Pedotti. Prof. Claudia Nicolichia. Lic. Mirtha Lugo. Sr. Rubí Cáceres. Lic. Rita Amalia Thiebeaud. Alumnos del 3º curso de EEB del ISEDE. Lic. Francisco Moreno. Lic. Victoria Samolukievich. Sociólogo Roberto Zub. Arq. Roberto V. Cañete. Lic. Fátima Agüero. Lic Francisco Cantoni.*

**ISEDE**  
**Promoción 2011**



**Fátima Báez Mierez**  
**Liliana Mercedes Chávez.**  
**Ylse Leopoldina Franco Cáceres.**  
**Carmen Ydalina González Cáceres.**  
**Verónica Irene Nicolichia Ramírez.**  
**Maribel Arriola.**

**Mirtha Rossana Ojeda Araujo**  
**María Angélica Pereira González.**  
**Beatriz Rojas Cubilla.**  
**Marcelo Darío Romero Candado.**  
**Silvia Cristina Soza.**  
**Carlos Daniel Torres Frickelo.**

## **¿POR QUÉ NO ME DI CUENTA ANTES?...**

*¿Por qué no me di cuenta antes de lo valiosa que eras?;  
Le pregunté al agua mientras estaba en espera,  
Espera ¿de qué?. De que alguien la rescatara,  
Sabiendo que es el sustento de hoy y mañana.  
La veía tan pura y casta, sin saber que en algunos años ya diría basta!*

*¿Por qué no me di cuenta antes de lo valioso que eras?;  
Le pregunté al árbol llagado de penas,  
Solitario te veía, mientras yo intentaba exhalar  
El producto final de tu suave suspirar.  
Ahora solo me rodea un manto negro que no me permite ni respirar.*

*¿Por qué no me di cuenta antes de lo valioso que eras?;  
Le pregunté al suelo erosionado y gastado de quiebras  
No produces frutos y tampoco hierbas  
Que escenario más penoso!, no hay coloridas flores  
Cuando más me adentro solo siento temblores.*

*¿Por qué no me di cuenta antes lo valiosa que eras?;  
Le pregunté finalmente a la madre naturaleza  
Ella no pudo responder nada, porque no tenía quien la sustentara  
Ni aves en el cielo, ni el murmullo de los animales, ni la suave brisa del  
sol  
El silencio me hizo ver la pequeñez y lo miserable que soy.*

*¿Por qué no me di cuenta antes?...  
Que esta pregunta no sea un continuo reproche  
Que suene en nuestros oídos hasta que llegue la eternidad de la noche.  
Por ello pensar, meditar, luego actuar  
Que sean los pasos en nuestro caminar...*

**Clara Inés Villalba Alderete**  
**2do Puesto del Concurso de Eco poesías UNAE**

## PREFACIO

Nuestra ciudad se destacará en la historia del mundo, será objeto de estudio, de investigaciones. Ninguna otra ha experimentado, en forma programada e intencional, tantas transformaciones geográficas, movimientos poblacionales, sustitución de infraestructura, desarraigos, cambios comerciales, amenazas ambientales. Al mismo tiempo que oportunidades y desafíos, nuevas infraestructuras y mejoras. Estas, como consecuencias de la gran obra de construcción de la Represa de Yacyretá.

En el año 2010, tiempo en que se edita este libro, se experimentan transformaciones en forma diaria, la “zona baja” (área comercial aledaña al Río Paraná) está terminando de desaparecer. Edificios que se demuelen y otros que se construyen, negocios que se cierran y otros que se crean. Puentes inmensos que empiezan a transitarse, camiones y maquinarias son parte del paisaje. Gente disconforme, familias que se vieron favorecidas, nuevos barrios, nuevas casas, nuevos problemas. En fin una realidad que no tiene marcha atrás.

En este contexto estudiantes de la Carrera de Profesorado de Ciencias Sociales del Instituto Superior Divina Esperanza, bajo la orientación de la Magister Erika Zuiderwyk de Palacios y la colaboración de otros profesionales, se vieron motivados a realizar este trabajo que pretende instalar la reflexión y el análisis desde las Ciencias Sociales, y en la voz de sus habitantes: intelectuales, docentes y ciudadanos afectados.

El libro contiene asimismo una importante descripción de la situación medioambiental y en referencia a la misma el papel protagónico que la educación y los educadores tienen en la instalación de actitudes y hábitos de preservación y recuperación del medio ambiente saludable.

Se realiza una especial referencia a la Educación Superior, las metas para el milenio según la UNESCO y en referencia al contexto actual se cuestiona, el papel que le cabe a las universidades en este nuevo escenario de transformaciones.

En la última parte del libro se presenta un capítulo especial que rememora y valoriza un evento comunitario propiciado por la Universidad Autónoma de Encarnación en agosto de 2009 bajo el lema: “La memoria no se inunda”, ocasión en que la comunidad encarnacena multitudinariamente realizó la despedida oficial de la “zona baja” antes de su anegamiento.

Se estimula la nostalgia del lector con fotografías tomadas en distintos momentos del proceso de transformación de nuestra ciudad, y otras que reflejan las majestuosas nuevas obras.

Este material puesto a consideración de los lectores es el resultado de un trabajo de investigación bibliográfica y de campo, en él encontraremos las respuestas a los interrogantes, analizando la realidad de Encarnación, la ciudad de los Puentes, desde la perspectiva de las Ciencias Sociales.

*Master Nadia Czeraniuk de Schaefer  
Rectora UNAE*

## ÍNDICE TEMÁTICO

## CAPÍTULO I

<b>1. LAS CIENCIAS SOCIALES y nosotros</b>	<b>11</b>
<b>1.1. GEOGRAFÍA - la ciudad transformada</b>	<b>12</b>
1.1.1. Paraguay	13
1.1.2. Itapúa	15
1.1.3. Encarnación	16
1.1.4. Territorios que quedan bajo el agua	17
<b>1.2. HISTORIA - nuestra historia</b>	<b>19</b>
1.2.1. Los inicios de la historia de Encarnación	20
1.2.2. En la opinión de quienes conocen nuestra historia	24
1.2.3. Encarnación (Villa Baja) con el transcurso del tiempo. Fotos.	31
<b>1.3. ANTROPOLOGÍA - lo que somos</b>	<b>31</b>
1.3.1. La Antropología en la región.	31
1.3.2. Desde la antropología paraguaya, la idiosincrasia encarnacena ante los nuevos cambios producidos por Yacyretá.	32
1.3.3. Identidad del hombre encarnaceno.	34
<b>1.4. FILOSOFÍA - cómo pensamos</b>	<b>36</b>
1.4.1. El hombre encarnaceno	38
<b>1.5. PSICOLOGÍA – cómo nos afecta</b>	<b>40</b>
1.5.1. Psicología Social	40
1.5.2. Entrevistas a algunos ciudadanos afectados por la Represa de Yacyretá.	42

## **1.6. ECONOMÍA - nuevas oportunidades** **46**

- 1.6.1. Economía Política y Política Económica** **47**
- 1.6.2. ¿Promueven el desarrollo los proyectos de desarrollo?** **48**
- 1.6.3. Entendidos en la materia de nuestra ciudad han dado su opinión al respecto** **49**
- 1.6.4. Situación comercial en el nuevo circuito en la voz de su gente.** **51**

## **1.7. POLÍTICA - Comportamiento ciudadano** **53**

- 1.7.1. ¿Cómo se vive la política en el Paraguay hoy?** **55**
- 1.7.2. Paraguay queda penúltimo en la encuesta sobre educación cívica** **55**
- 1.7.3. En la opinión de destacados docentes de la comunidad** **57**

## **1.8. SOCIOLOGÍA - el desarraigo** **61**

- 1.8.1. Hoy en nuestro país** **61**
- 1.8.2. Desde nuestra realidad** **62**
- 1.8.3. Entre la sociología y el medio ambiente** **64**

## **1.9. ÉTICA - para el Medio Ambiente** **68**

- 1.9.1. Ética y la vida en sociedad** **69**
- 1.9.2. La ética y el medio ambiente** **69**
- 1.9.3. El Medio Ambiente para el siglo XXI.** **69**
- 1.9.4. Educación y Medio Ambiente** **72**

## **1.10. ENCARNACIÓN - nuestro hábitat modificado** **74**

- 1.10.1. La problemática ambiental desde la visión de un especialista** **74**



## CAPITULO II

### 2. EDUCACIÓN Y EDUCADORES 78

- 2.1. Educar es convertir a alguien en una persona 78
- 2.1.1. En nuestra reflexión. 79
- 2.1.2. Ante el interrogante del papel fundamental de la Educación y los Educadores se han obtenido los siguientes aportes de profesionales de la educación en distintas áreas y niveles. 80

### 2.2. Educación Superior nuestra tarea 84

- 2.2.1. La Universidad en la visión de la Conferencia mundial sobre Educación Superior 2009 (UNESCO) 84
- 2.2.2. Metas Educativas 2021
- 2.2.3. La Educación para la Encarnación del siglo XXI, en la reflexión de destacados docentes universitarios. 86

## CAPITULO III

### 3. LA MEMORIA NO SE INUNDA 97

3. La correccaminata en fotos. 97
- 3.1. La Memoria no se inunda: descripción de los lugares, instituciones y edificios que quedaron bajo el agua. 102
- 3.2. Con el agua hasta las rodillas. 122
- 3.3. La zona baja en ruinas. 124
- 3.4. Encarnación la nueva ciudad, la de los puentes. 126

### En pocas palabras 132

# CAPÍTULO I

El ser humano es el realizador de la cultura, por eso tiene la necesidad de conocerse a sí mismo y transmitir esos conocimientos a las generaciones jóvenes para que estas continúen su obra.

Las personas estamos situadas en un tiempo, vivimos en un momento cronológico presente, cargado de pasado y esperando el futuro, en un espacio geográfico. Ocupamos un lugar que construimos a partir de nuestra acción sobre la naturaleza. Nos relacionamos con el mundo en su totalidad, desde la perspectiva filosófica, antropológica, histórica, espiritual, ética, política, económica y social.

(Ma. Concepción Domínguez Garrido)

## 1.LAS CIENCIAS SOCIALES y nosotros

Las Ciencias Sociales nos posibilitan tener una mayor y mejor comprensión de los procesos históricos, geográficos y el desarrollo cultural, político, social, económico, antropológico y cívico de los pueblos con una visión más universal y efectiva. Además ayuda a la reflexión y toma de decisiones sobre las responsabilidades que nos conciernen como seres e integrantes de la sociedad mundial, nacional, regional y local.

Para comprender la complejidad de la naturaleza humana y abarcar los múltiples campos de acción de las personas, las Ciencias Sociales se han abierto a una diversidad de disciplinas estrechamente interrelacionadas entre sí, en el elenco de la misma, existen ámbitos compartidos entre las ramas del saber humano.

En esta primera parte se presentan a las disciplinas de las Ciencias Sociales con un marco referencial que describe el objeto de estudio y campo de análisis referidos esencialmente al contexto de nuestra ciudad: Encarnación. En cada disciplina presentada se incluyen aportes de referentes intelectuales, docentes e investigadores de la región, así como encuestas y entrevistas a los actores sociales de este período de transformaciones de la ciudad.

## 1.1. GEOGRAFÍA - la ciudad transformada

El espacio es el objeto de estudio de una de las disciplinas que componen el amplio abanico conformador de las Ciencias Sociales: la Geografía por lo que podemos decir, ésta es una ciencia de síntesis puesto que unos ámbitos de la misma, guardan mayores afinidades con las Ciencias Naturales, y otros –geografía política, económica, urbana de la población- con las Ciencias Sociales. Éste carácter de ciencia de síntesis nos pone de relieve que el trabajo del geógrafo entra en contacto con fenómenos estudiados por otras ciencias. (DOMINGUEZ GARRIDO María Concepción. 2004. Pág. 210. Pearson Prentice Hall).

La geografía ha venido definiéndose como la ciencia que describe la superficie terrestre y tradicionalmente, esta descripción se ha limitado a la recogida de datos más o menos útiles.

En la actualidad, la geografía tiene como principal objetivo el estudio y conocimiento del paisaje geográfico, entendiendo por tal no solo los aspectos físicos, sino también las transformaciones ocurridas sobre la superficie terrestre, debida a la intervención del hombre. En este sentido los factores humanos, económicos, sociales entre otros, han contribuido a la configuración de un paisaje geográfico caracterizado por la complejidad de elementos que en él interviene, de tal manera que la ciencia geográfica por sí misma no sería capaz de explicar todos los fenómenos que se desarrollan en nuestro planeta. Este es el motivo por el que intervienen en los estudios geográficos una serie de ciencias y disciplinas auxiliares imprescindibles para tener una visión completa del hecho geográfico. (GEOGRAFIA. GUIA ESCOLAR VOX 1991 cuarta edición Barcelona-España)

Fue Eliseo Reclus quien indicó que la Geografía debe estudiar el diseño que sobre ella ha trazado el hombre con su desarrollo social e histórico. Y, de hecho, el propio nombre de esta ciencia así lo demuestra: “geografía”, del griego geo (tierra) y grafía (diseño). Sin embargo, esta ciencia presenta hoy un marco más amplio, pues incluye el estudio de una parte sustancial de un conjunto de fenómenos que influyen precisamente en aquel diseño: fenómenos climáticos, de agrupación humana, de exploración de los recursos naturales y su transformación, etc., así como su misma distribución.

En cierto modo, la formación de las naciones con sus estados ha sido el resultado de la acción de los fenómenos naturales sobre los grupos de hombres, pero también ha derivado del modo cómo estos hombres se han organizado entre sí. La geografía, pues, se ocupa de todo ello y estudia las características físicas de cada nación como consecuencia de la estructura que la idiosincrasia de sus habitantes le han proporcionado.

La Geografía sería el estudio de la interpretación particular que el hombre ha dado a aquel análisis primordial. Y esa interpretación ha sido sumamente variada, lo cual hace que la Geografía abarque un ámbito de estudio extraordinariamente pluralista, acorde con la diversidad humana. Pierre-Joseph Proudhon, en la primera

mitad del siglo XIX, señaló que la primera gran característica de la especie humana organizada socialmente era la pluralidad, signo de unas cualidades positivas que el hombre debe conservar frente a los intentos de uniformización. Quizá como ninguna otra ciencia, la Geografía pone de manifiesto aquel rasgo detectado por el sociólogo francés. Hoy, con el gran desarrollo tecnológico alcanzado y las posibilidades que ello implica para los colectivos humanos, el geógrafo con sus conocimientos, puede construir el progreso social en la perspectiva de mejorar los hábitats, las relaciones entre los diferentes grupos de hombres y las de éstos con la naturaleza. (Enciclopedia Temática Hispana.1997.Pag4. Ediciones Credimar SL. España.)

### 1.1.1. Paraguay

Situado en el corazón de América del Sur, se destaca por su condición de país con eminentes riquezas naturales y ecológicas en esta parte del continente.

Para contrarrestar su condición de país mediterráneo, ya que no tiene costa sobre el mar, aprovecha su estratégica posición geográfica y la riqueza de su suelo para potenciar la actividad agrícola-ganadera, y el comercio en general es parte importante de la actividad de sus habitantes.

Como miembro activo del Mercosur (Mercado Común del Sur), Paraguay enfrenta los desafíos del nuevo milenio con la consigna de que el desarrollo sostenido es fuente segura de una adecuada integración.

La población paraguaya se compone de descendientes de españoles y guaraníes, y de inmigrantes europeos. Es un país pluricultural y bilingüe; son idiomas oficiales el castellano y el guaraní. También, perviven otras lenguas, propias de las diferentes etnias que habitan hasta hoy el país.

**Geográficamente, está dividido en dos regiones bien delimitadas: La Región Oriental**, se encuentra enmarcada por los ríos Paraguay y Paraná, en una Mesopotamia que conserva los más prolíficos recursos naturales y donde se desarrolla la mayor parte de las actividades económicas y comerciales del país.

En esta región se hallan ubicadas dos grandes centrales hidroeléctricas: Yacyretá, construida conjuntamente con la República Argentina, ubicada al sur del país; e Itaipú, construida con la República Federativa del Brasil, localizada al este de la región. Ambas represas se hallan ubicadas sobre el río Paraná y representan un reconocido poderío energético. Siendo esta última, calificada como uno de los mayores complejos hidroeléctricos del mundo. Las mismas reportan un ingreso económico importante por la venta de excedente de energía eléctrica, además de constituirse en un gran atractivo turístico. También opera, aunque con relativo potencial, la represa de Acaray.

**La Región Occidental o Chaco**, abarca el 61 % de la superficie total del Paraguay, pero está habitada sólo por el 2 % del total de la población. Esta región conserva la segunda reserva forestal más extensa de América, de acuerdo a su superficie. Entre los tantos rasgos característicos del Chaco paraguayo se encuentran

sus extensas picadas, caminos angostos y accidentados, los cuales son utilizados en forma ocasional. (Paraguay al Día. ARAMÍ. 2005. Paraguay)



Mapa Fuente Asociación Biblioteca Virtual del Paraguay.

**Paraguay en cifras:**

- Extensión: 406 752 km<sup>2</sup>
- Coordenadas: al Sur: 27° Latitud Sur  
al Norte :19° Latitud Norte  
al Este: 54° Longitud Oeste  
al Oeste: 62° Longitud Oeste
- Población: 6.831.306 habitantes(Censo 2008)

El país se divide en 17 departamentos, de los cuales 14 se encuentran en la Región Oriental y 3 en la Región Occidental. La capital del Paraguay es Asunción.



Fuente: Asociación Biblioteca Virtual del Paraguay.

### 1.1.2. ITAPÚA

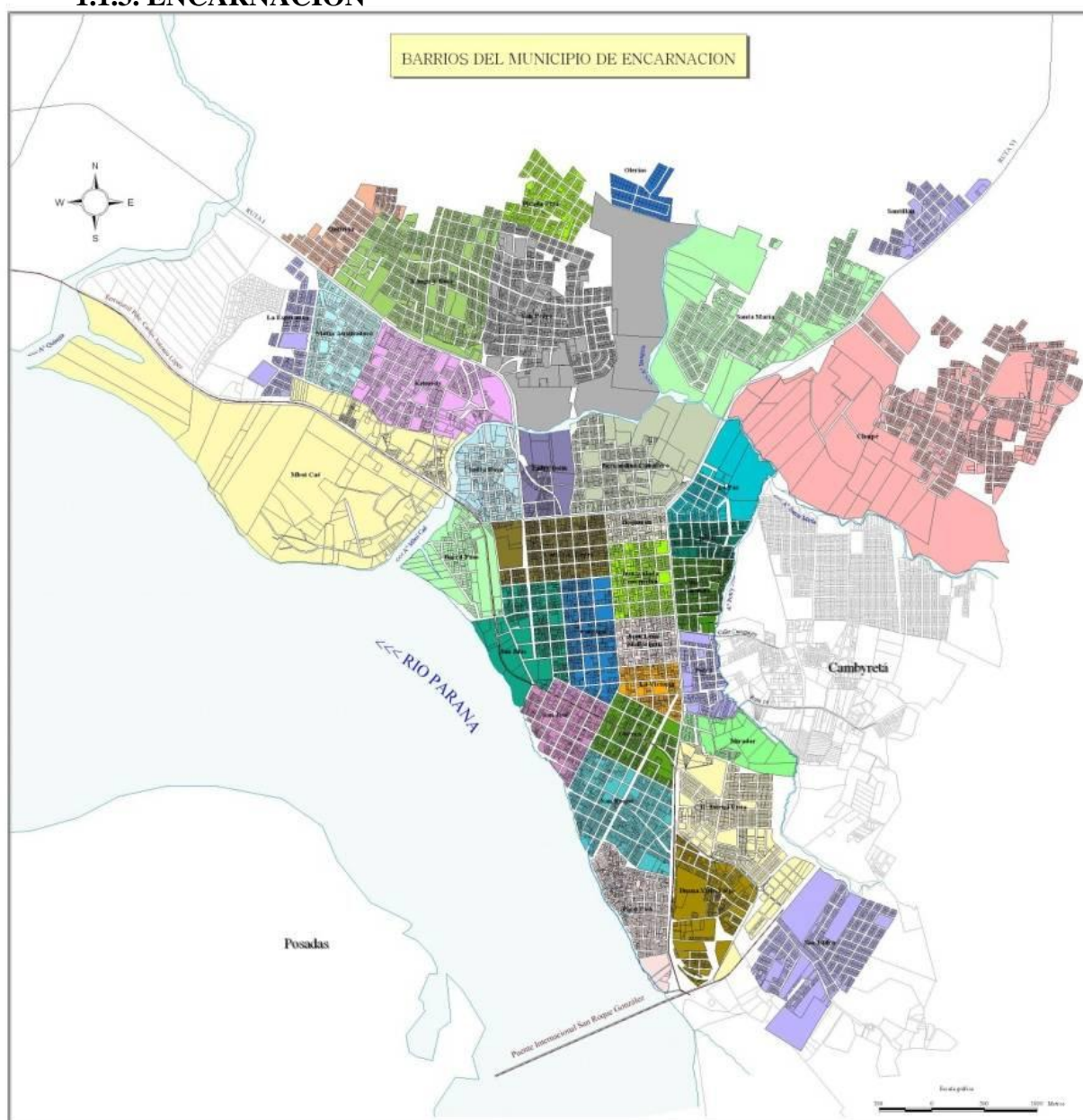
#### Itapúa en cifras:

- Extensión: 16.536 km<sup>2</sup>
- Población: 493.410 habitantes (Censo 2008)
- Coordenadas Geográficas
  - Al Sur 27°25` de Latitud Sur
  - Al Norte 26 05` de Latitud Sur
  - Al Este 54°30` de Longitud Oeste
  - Al Oeste 56°45` de Longitud Oeste

El departamento de Itapúa se divide en 30 distritos. La capital del departamento de Itapúa es Encarnación.

El séptimo departamento de Itapúa ha sido y es hoy considerado el más prospero del país, en cuanto a su trabajo y producción, así este departamento sostiene económicamente al Paraguay.

### 1.1.3. ENCARNACIÓN



Fuente: EBY.

#### Encarnación en cifras:

Extensión: 558Km<sup>2</sup>

Población: 100.000 habitantes aproximadamente. Fuente: Atlas Básico Paraguay y el Mundo.

#### **1.1.4. Territorios que quedan bajo el agua**

**Con la subida del río Paraná a cota 83 gran parte de la zona afectada quedará bajo agua, a continuación se menciona esos espacios.**

Desde el contexto geográfico Itapúa ha sufrido transformaciones importantes, estos cambios son positivos en algunos casos y negativos en muchos de ellos, esto es a consecuencia de los trabajos realizados por la EBY.

Con la construcción de la Hidroeléctrica de Yacyretá la cantidad de territorio perdido en el departamento de Itapúa suman 80 mil hectáreas, y 156 islas en total situadas en el río Paraná; entre otras se encuentran:

Isla Talavera, Mborevi, Yacyretá, Tres Bocas, Ybycui, Toro, Sarandí, Itacua o Cañete, Toro o Toroy, Pichuri, Clavel, Ca'á Verá, Caigue, Garcia, Barreto, Guazú, Cururú, Tres Hermanas, Modesto, Ysypo, Cheli, Paloma, Guapoy, Buena Vista, Flores entre otras. Sumando el total de las islas una superficie de 22.483,3823 Hectáreas. (Fuente, EBY).

#### **Zonas de la Ciudad afectada**

##### **Zona Urbana**

Barrio Obrero, San José, Estación, San Blas, Pacú Cua Bernardino Caballero, Carlos Bolik, La Paz, Villa Cándida, Potiy, Carlos Antonio López, Defensores del Chaco, entre otros.

##### **Zona Sub Urbanas**

Barrio San Pedro, Quintería, La Esperanza, Mboi Ka'e, Santa María, San Antonio y Barril Paso.







### **BIBLIOGRAFÍA**

- ARAMÍ. Paraguay al Día. 2005. Pág 2. Paraguay.
- DOMINGUEZ GARRIDO María Concepción. 2004. Pág. 210. Pearson Prentice Hall.
- Enciclopedia Temática Hispana 1997. Pág4. Ediciones Credimar, S.L. España. .
- Geografía Guía Escolar Vox .1991.cuarta Edición Barcelona España

## 1.2. HISTORIA - nuestra historia

La historia es una ciencia social que estudia los acontecimientos humanos a lo largo del tiempo, es decir, aquellos sucesos, sentimientos, ideas vividos y protagonizados por los pueblos, los grupos o las personas, que son considerados dignos de memoria. Su cometido es además la reconstrucción, interpretación y comprensión del pasado con el fin de explicar el presente y prever en la medida de lo posible el futuro.

La historia estudia los hechos históricos, es decir, los hechos protagonizados por los hombres. El concepto de historia ha variado mucho en el transcurso del tiempo. Los cronistas medievales, por ejemplo, sólo consideraban como dignos de ser relatados los hechos que se referían a las hazañas de los reyes, nobles y guerreros. Durante mucho siglo se pensó que los únicos hechos históricos son los acontecimientos políticos, los protagonizados por los reyes, los gobiernos o las acciones militares. Esta visión parcial de la historia se ha modificado. Sobre todo en el transcurso del último siglo. La historia ha ampliado su campo de estudio a otras realidades, como las formas de vida, los modos de trabajo, la organización de la sociedad y las manifestaciones culturales.

Los acontecimientos históricos no se producen espontáneamente, sino motivados por una serie de circunstancias, es decir, tienen sus causas y también sus consecuencias. El análisis y la valoración de los hechos del pasado, para determinar su verdadera importancia, el proceso histórico y la interrelación entre unos acontecimientos y otros son el objeto y el contenido de la historia.

Desde que el hombre existe ha sido el protagonista de diferentes hechos y acontecimientos, que se suceden en el tiempo. Los hombres han modificado su forma de vida, se ha organizado en sociedad, han elaborado normas en las que se rigen sus relaciones sociales, han conquistado nuevos territorios, han luchado por imponer su supremacía, han creado formas de pensamiento, nuevas culturas y manifestaciones artísticas. Estos son los temas que estudia la Historia.

### **El espacio y el tiempo en historia**

Todos los acontecimientos históricos tienen tres rasgos que los definen: tienen un protagonista: este protagonista puede ser un hombre, una colectividad o toda una sociedad. Suceden en un lugar determinado: todos los acontecimientos pueden localizarse en un espacio geográfico. Los mapas históricos nos sirven para localizar y para conocer la evolución espacial de los hechos históricos que estudiamos. Suceden en un momento determinado: sucede en una fecha concreta, en una época. El historiador debe datar cada hecho histórico, determinar el momento en que se produce. A veces ese momento es una fecha que puede determinarse con toda exactitud, otras veces, cuando se trata de los hechos de un pasado muy lejano, sobre todo si son anteriores a la existencia de documentos escritos, determinar la fecha o la época exacta es muy difícil y se dan fechas aproximadas. Cada pueblo, o cada civilización empiezan a contar el tiempo histórico a partir de una fecha determinada. Esto ha dado lugar a diferentes eras históricas. La historia de occidente se rige por la era cristiana, que empieza en el año del nacimiento de Cristo. Todos los hechos

sucedidos con anterioridad se datan como sucesos a. de C. (Antes de Cristo). (Manual de la Educación –Guía del profesor- Edit. OCEANO)

### **1.2.1. Los inicios de la historia de Encarnación**

#### **Biografía de un mártir**

**(Del libro: Encarnación, ciudad con historia)**

Nació en Asunción en 1576, sin precisión de fecha. Tomas L. Micó, con cierta lógica, la fija el 16 de agosto de ese año, día dedicado por la Iglesia a honrar a San Roque.

Fueron sus padres don Bartolomé González de Villaverde y doña María Santa Cruz, quienes le dieron una holgada posición. Era uno de siete hermanos. De ellos, Pedro, se hizo sacerdote; Gabriel, el menor, siguió estudios eclesiásticos en Perú; Francisco se casó con una hija de Hernandarias y fue Teniente de Gobernador en más de una ocasión; los otros no tuvieron rol destacado en la historia. El que sobresalió fue Roque. Su gran guía fue el franciscano Fray Luis de Bolaños.

En 1598, a la sazón con 22 años, accedió al sacerdocio. Siendo Obispo Fray Hernando de Trejo y Sanabria, hermano de Hernandarias. Su pasión era trabajar con los nativos para ganarlos a la fe.

Por obediencia al Obispo Fray Martín Ignacio de Loyola (sobrino del fundador de la Orden de los Jesuitas) se hizo cargo de la Cátedra de Asunción durante nueve años. El 9 de mayo de 1609 Roque González de Santa Cruz ingresó a la Compañía de Jesús en Asunción.

Este hecho coincidió con el gobierno de Hernando Arias de Saavedra, el cual tenía un vasto plan de acción. La primera tarea debía cumplirse con los Guaicurús del Chaco, y ese cometido fue asignado al bisoño P. Roque González de Santa Cruz; la segunda, era el sur entre el río Tebicuary y el Río Paraná, misión asignada al P. Marcial de Lorenzana y al P. Francisco de San Martín. La primera realización del P. Lorenzana fue la fundación de San Ignacio del Paraná o San Ignacio Guazú. La labor final del programa de acción, debía cumplirse en la región del Guaira, donde sobresaldría el jesuita Antonio Ruiz de Montoya, natural de Perú.

Posteriormente, Roque González de Santa Cruz fue trasladado de su misión entre los Guaicurú en el Chaco a San Ignacio del Paraná o Guazú en carácter de Superior, para concluir la obra iniciada por el P. Marcial de Lorenzana, a su vez llevado a dirigir el Colegio Jesuítico de Asunción.

El Padre Roque lo hizo con brillo, esfuerzos denodados y sacrificios de toda laya, cosechando muchos y valiosos frutos para la fe, e hizo de la reducción un “...pueblo de pueblos” desde donde partió la proyección de la conquista espiritual del Paraná y mucho más allá. (pág29).

## **Roque González, apóstol del Paraná**

**En la región de Yacyretá.** Sin descuidar sus obligaciones de San Ignacio Guazú, en 1614 recorrió el Sur hasta el Ñeembucú cruzo el Paraná y se detuvo a orillas de la laguna del Aipe, donde decidió instalar en el futuro una Misión para docilitar a los nativos lugareños que le fueron amistosos y hospitalarios. Llegó luego hasta San Juan de Vera de las Siete Corrientes en busca de apoyo para su obra fundacional.

**Remontó el Paraná a remo.** Más tarde remontó sesenta leguas el Paraná a remo con algunos nativos conocedores. Llegó en 1614 a las tierras de Itapúa, un prestigioso cacique de muchos vasallos guaraní, que dio su nombre al lugar. En la meseta cercana a la laguna (San José) del Paraná, en la margen izquierda, levantó una gran cruz para amparo de los neófitos, y luego emprendió el regreso a Asunción.

### **La fundación de Encarnación.**

En Asunción dio cuenta a su Superior y al Gobernador de su propósito de fundar en Itapúa una Misión, y con apoyo de ambos y la autorización de establecer cuatro pueblos, regresó a la región paranaense para iniciar el cumplimiento de tal cometido, a donde llegó el 24 de marzo de 1615 en el lugar en que había levantado tiempo antes la gran cruz. Así Roque González de Santa Cruz, oficialmente, ostentaba el título de fundador de pueblos.

**Fundación de encarnación de Itapúa.** Al día siguiente de su regreso, 25 de marzo de 1615, procedió, con la solemnidad propia de todo acto fundacional, al emplazamiento de su primera Misión sobre el Paraná, a la margen izquierda, a la que bautizó con el nombre de Nuestra Señora de la Encarnación o Anunciación de Itapúa, celebración que se daba en la fecha, y que se constituyó en la gran puerta de entrada a la conquista espiritual de tan vasta región.

Lo de Anunciación y Encarnación, que a veces ocasiona confusión, se explica por su celebración en la fecha fundacional. Da lo mismo Anunciación porque tiene el sentido de la Encarnación de Jesucristo en el seno de la Virgen María. Pero el nombre conocido históricamente ha sido el de Nuestra Señora de la Encarnación de Itapúa.

**Reducción más conocida como Itapúa.** Por mucho tiempo esta Misión fue más conocida como Itapúa, a secas, y el nombre se mantuvo hasta el 8 de abril de 1843 que por decreto del Gobierno consular de Carlos Antonio López y Mariano Roque Alonso, el pueblo fue elevado a la categoría de Villa, con el nombre de Encarnación, que conserva en la actualidad sin renunciar a su origen misional.

Esta fundación primigenia se hallaba asentada en la margen izquierda, en la parte media de la meseta situada en una entrada del río Paraná, en la actual Ciudad de Posadas, Misiones, República Argentina.

Los caciques le proporcionaron una vivienda hecha de lodo y paja, a la usanza del país, bastante amplia para que una parte sirviera de templo, en donde ofició misa y demás servicios religiosos. (Pág.: 30-31)

**La imagen de la “conquistadora”.** De Itapúa partieron expediciones a fin de fundar otras Misiones en la región comprendida entre el río Paraná y el río Uruguay, a cuyo frente marchaba siempre con voluntad inquebrantable, valor temerario y fe suprema, el P. Roque González de Santa Cruz llevando la Cruz y la imagen de La Conquistadora, la Virgen María de la que era devoto. (Pág.:36)

### **El primer traslado de Itapúa.**

**Primer traslado de Itapúa.** La Misión de Itapúa no permaneció mucho tiempo en el lugar de su emplazamiento original. Diversas razones motivaron su traslado: la amenaza bandeirante, la indocilidad de los nativos, pueblo recientemente constituido, todavía sin sentido de pertenencia de fácil disgregación, la conveniencia de una mayor proximidad a San Ignacio Guazú, que fue la primera reducción fundada por los Jesuitas y la seguridad necesaria para las autoridades que llegaron hasta ella, recordando la triste experiencia de Hernandarias, y las pestes recurrentes.

Todas ellas fueron la causa de la demora en la construcción del templo definitivo, -todas las construcciones hechas hasta entonces eran de carácter provisional-, y que, al final, facilitaron su traslado a la margen derecha del río Paraná.

En resumen, puede afirmarse que la Misión “Nuestra Señora de la Encarnación de Itapúa”, fundada por el P. Roque González de Santa Cruz en la margen izquierda del Paraná, actual Posadas, Provincia de Misiones, Argentina, el 25 de marzo de 1615 en los siguientes años, presumiblemente 1623, trasladó su asiento a la banda derecha del Paraná, actual ciudad de Encarnación del Paraguay, con probabilidad en la parte seca del riacho de la Villa Baja. (Pág.: 39-40-41)

### **Asiento final de Itapúa.**

**Itapúa estuvo hasta 1703 en su segundo asiento.** La Misión Itapúa se mantuvo por varias décadas en su segunda sede cercana a la orilla del Paraná, resistiendo los embates de las riadas que amenazaban las construcciones y de las epidemias que diezmaban a los neófitos.

Ellas fueron las causas que determinaron un nuevo traslado –el definitivo- de la Misión a tres cuartos de legua al Norte, en la actual Villa Alta, asentándose en las tierras que tuvo su centro en la manzana del actual colegio de la Inmaculada Concepción y en la de la Plaza de Armas.

En 1703, en la nueva sede “...se iniciaron las obras de la fundación misionera en el lugar actual, trazándose el pueblo según las normas conocidas y poniéndose mano inmediatamente a la fábrica de la Iglesia en la que trabajó desde 1718 hasta 1725 el Hno. José Brasanelli, arquitecto italiano de origen milanés, que se distinguió en las obras misioneras de San Ignacio Mini, Concepción y San Borja”

**Antiguo templo jesuítico desmantelado.** Al convertirse el pueblo de Itapúa en Villa Encarnación el 8 de abril 1843, por decreto del gobierno consular, el maderamen útil de este templo abandonado y en decadencia física, se utilizó pocos años después en la construcción de puentes, en particular del puente sobre el Arroyo Caraguatá, para unirla a Carmen del Paraná, fundada poco después.

La Reducción de Itapúa, en su última versión, se erigió siguiendo el diseño común a toda la obra misional con atención a un plano mejorado por el P. Roque González de Santa Cruz, cuyo centro era el templo para los actos litúrgicos y la plaza mayor para las procesiones y las grandes reuniones de neófitos. (Pág.: 43-44-45)

**El pueblo de Itapúa es elevado a categoría de Villa.** Una obra trascendental para el antiguo pueblo jesuítico de Itapúa fue el decreto del gobierno consular del 8 de abril de 1843 que lo elevó a la categoría de Villa, con el nombre de su madre tutelar, Encarnación, en cumplimiento del mandato del Congreso de 1841.

Con anterioridad a esta categorización, el pueblo ya se hallaba topográficamente dividido en Villa Baja y Villa Alta, atendiendo a la conformación de su territorio. En ella se instalaba un pujante centro comercial por su cercanía del río Paraná; en ésta, radicaban los centros de cultura y las casas residenciales.

Era ésta una medida gubernativa más que justificada: su población había crecido, su economía era importante como único puerto de importación y exportación durante el gobierno del Dr. Francia, constituyéndose en cabeza de una vasta región próspera y de gran futuro.

Así, la elevación de categoría del pueblo de Itapúa, no era una decisión meritoria del gobierno consular, sino acreditada por una pujante realidad socioeconómica.

Encarnación ha tenido activa e importante participación en gran parte de la vida, política, económica, cultural e histórica de nuestro querido Paraguay. Así cada momento histórico vivido tuvo trascendencia nacional.

**Futuro de Encarnación.** Muchos años después, Encarnación sufriría una transformación radical con la monumental obra hidroeléctrica de Yacyretá. La Zona Baja sería demolida y quedaría bajo una montaña de tierra y agua. Sus pobladores serían relocalizados en distintos barrios. El centro comercial se trasladaría en las cercanías del Puente Internacional que une Encarnación con Posadas sobre el río Paraná en menor escala a la “Villa Alta”, a la sazón asiento de una cosmopolita población dedicada al comercio, que supo prosperar sin contar el comercio con Posadas R.A.

Se confía en que Encarnación será la más bella ciudad del Paraguay, enriquecida por el turismo; por el comercio y por la cultura, como centro comercial de la región y foco de formación intelectual superior por el gran número de universidades que en ella tendrán su sede. (Pág.: 96)

**Encarnación con triple celebración.** Tiene, pues, Encarnación tres fechas fundamentales de su historia para ser celebradas: la de su fundación el 25 de marzo de 1615; su conversión en Villa el 8 de abril de 1843; y su ascensión a la categoría de ciudad el 6 de junio de 1907. (Pág.: 130)  
(Encarnación Ciudad con Historia. Ramón Enrique Reverchon. 2.010. Asunción Paraguay).

### **1.2.2. En la opinión de quienes conocen nuestra historia**

## **Encarnación, evolución histórica represada y contemporaneidad**

**Romeo Eladio Otazú Noguera**

*Dr. Médico Cardiólogo. Miembro de grado de la Academia de Historia Militar.*

Un grupo de alumnos de la Carrera de Ciencias Sociales de una universidad de Encarnación nos invitó a explorar algunos caminos, generalmente solitarios en la búsqueda de generar conciencia colectiva, tarea de por sí de difícil concreción; Encarnación lo necesita.

Como tema de análisis se propone una visión desde la historia de la Encarnación del presente, hoy con impuestos e inevitables renuevos, nunca más valido el concepto.

En realidad no importa el tema, la tarea es de abordaje complejo, más aún, carecientes de sistemas como somos.

El dinámico mundo actual, exige un alto nivel de competitividad, en cuanto a ello, es de consenso general que la principal herramienta en la toma de decisiones es la información. Esta se obtiene por medio de la comunicación verbal o escrita e implica el uso de un código y un medio. Este artículo como medio, aunque nos brinde rica y ordenada información, no dejaría de ser mera información histórica y poco bien insertaría en el contexto social de una comunidad tan inestable y en movilización permanente.

Nuestra visión de los hechos propuestos son de franco contenido socio-político y/o socio-económico, pero en todo caso, necesariamente social.

Con estos elementos de consideración habremos de tomar como todo contexto un abordaje histórico-social y plantaremos su relación con el presente inmediato.

Podremos, con un poco de perspicacia y picardía, escabullirnos de considerar datos estadísticos y otros parámetros numéricos poblacionales, laborales, de vivienda y otros indicadores de gran sensibilidad demostrativa, pero no podremos escamotear de la realidad objetiva, las disonancias halladas a la hora de buscar el enfoque vinculado a la evolución natural y progresiva de una sociedad integrada a un sistema

de sociedades plurinacionales, y a la de una comunidad con características culturales de ciudad-frontera.

El desarrollo histórico, con sus vaivenes propios, nos brindó como herencia generacional una sociedad con muy marcadas peculiaridades, las que nos hacen diferentes de casi todo el resto del contexto nacional. La plurinacionalidad y su consecuencia lógica, la pluriculturalidad.

A nadie que conozca Encarnación, escapa el saber que es posible en ella comprar en reales, pesos o dólares; también en guaraníes claro. Pero es posible además desayunar en criollo, almorzar en árabe y cenar en japonés.

Es de experiencia cotidiana el mestizaje antropomórfico como el cultural. Es el paisaje natural y a nadie llama la atención. Caminan codo a codo en las calles personas con apellidos europeos y rasgos orientales, o nativos, propiamente indo latinos, con nombres e idiomas muy ajenos a los de su idiosincrasia.

Los pueblos originarios también están, tristemente representados, socialmente desplazados, económicamente marginados y culturalmente excluidos, pero también están..., todavía.

Esa es Encarnación del Paraguay, la que desde que el Mártir del Caarò en 1615 nos conformara en primer esbozo de civilización occidental hasta la Villa Encarnación de antaño, que viviera con sus ciudadanos enamorada de la parsimonia, la moderación y la sobriedad y de ver pasar la vida por delante sin involucrarse en ella más que en lo estrictamente necesario.

El Siglo XX nos incorpora a dramáticos cambios socio-políticos y económicos con las primeras corrientes inmigratorias. El Dr. Roberto Zub menciona en su libro "Tierra, trabajo y religión" que: la voluminosa migración de esclavos está asociada a diversas y variadas cuestiones, a las que se sumaron la propaganda propiciatoria de las agencias de colonización, que incentivaban a las gentes a abandonar sus tierras de origen, en procura de una vida mejor. Nos dice que fue hacia los años 20 que se inicia en Itapúa la vida paraguaya de este pueblo, quienes llegaron al país movidos por razones sociales, económicas y también de orden político.

Como ellos, un poco antes o un poco después, se integraron a esta nuestra generosa tierra otras muchas colectividades, con quienes mancomunados los nacionales, en franca y pacífica consonancia y fraternal armonía construyeron la Ciudad de Encarnación de entonces. En cuanto sociedad, muy diversa y por eso, ejemplo de un fenómeno sociológico de profundas connotaciones, la pluralidad etnocultural.

Los años 70 del siglo pasado y desde entonces hacia aquí, nos dejaron cicatrices irremisibles en todos los aspectos y ámbitos pasibles de observación a la hora del análisis al interior de la ciudad.

El 03 de diciembre de 1973 se suscribió el Tratado de Yacyretá y el 03 de diciembre de 1983 se inicio el prolongado y penoso proceso constructivo de la Represa de Yacyretá.



La hoy día omnipresente consecuencia de esos históricos acontecimientos definen y configuran la ciudad nueva. Nuestra contemporaneidad!

La refundada Encarnación, aquella a la que le ignoraron casi 400 años de precisa historia y muy bien definida identidad. Como en una crónica arto preanunciada fue presentada por sus nuevos autores, recién parida, llena de parches, remaches y asimetrías; plena de conflictos y ambigüedades.

Hoy nos la entregan nacida, sin carta de ciudadanía, sin sentido de pertenencia y pidiendo a gritos un urgente baño de desambiguación. No fue respetada la evolución natural de los pueblos, no se presentó a su historia con el carácter de elemento vinculante, no se consideró su especial proceso de integración social y no se condujo la problemática del desarraigo hacia causes regenerativos, de nueva sociedad para hacer nacer una sociedad en renuevos. Solo se propició y posicionó con objetiva precisión la generación de eventos sociales adversos; “A río revuelto ganancia de pescadores”.

Nunca tan revuelto como hoy nuestro otrora, hermoso Río Paraná! La dispersión ciudadana y la disgregación social son su tarjeta de presentación; la innegable consecuencia de este fenómeno no tardó en evidenciarse.

La congregación familiar y la emblemática tradición de buena vecindad, característica de pertenencia y paraguayidad, se ven mutiladas. Se percibe intrusa la flagrante participación no deseada de un proceso tendiente a la despersonalización de la cultura nacional autóctona.

La sociedad cuyo proceso de construcción duró 4 siglos, fue virtualmente reconstruida en 2 décadas de desaciertos.

Sólo mencionamos algunos elementos emergentes en el análisis: las infortunadas decisiones de los técnicos de los bancos aportantes, los dramáticos errores de apreciación cometidos por los entes de los países involucrados y la siempre acomodaticia participación en la conjura de los gobernantes de turno.

Las generaciones futuras tendrán sobre sus tullidas espaldas la enorme carga de la responsabilidad de buscar, primero comprender el daño ocasionado, luego explicarlo y por consiguiente mitigarlo.

Respeto y dignidad, dos palabras, dos conceptos, dos valores, dos visiones o enfoques, dos... Eternos ausentes de los procesos de generación de movilizaciones económicas, culturales y sociales.

## **Encarnación, un destino en realización.**

### **Prof. Dr. Ramón Enrique Reverchon.**

*Autor de los libros “Diccionario del Derecho Parlamentario Paraguayo”, “Repertorio Constitucional de América”, “Leyes reglamentarias de la Constitución de 1992”, y “Encarnación, Ciudad con Historia”. Miembro de la Academia de Geografía y de Historia Militar del Paraguay.*

Se ha dicho, y no sin razón, que la historia es un gran rompecabezas al que le faltan numerosas piezas. La historia de Encarnación adolece de esta carencia. Casi no existe forma de desarrollar siguiendo un orden secuencial, pasando de las causas a los efectos para explicar todos los hechos que la tuvieron como eje.

Toda historia es inacabada. Se está haciendo. Viene del pasado, pero tiene su propia dinámica para reafirmarse en el presente y proyectarse al porvenir. Así, de un hecho al otro, hasta que Dios ponga término a la azarosa aventura de la especie humana.

Esta ciudad de 395 años, fundada el 25 de marzo de 1615 por el P. Jesuita Roque Gonzales de Santa Cruz, alzado al honor de los altares de la santidad por su magna obra, en la margen izquierda del bravío Paraná, cambió de sede dos veces para asentarse en forma definitiva en 1703 en la “suave lomada” formada actualmente por la plaza de armas y el colegio de la Inmaculada Concepción.

A poco de fundarse la Misión se trasladó a la orilla derecha del Paraná, y se construyó de forma precaria en un barranco cercano al río, del cual el fundador no quería alejarse porque lo consideraba como el “Jordán nativo”, necesario para el bautismo de los neófitos. En 1703 se la instaló en las tierras altas, de forma definitiva, lejos de las riadas, del paludismo, de las aguas contaminadas y de las tormentas.

En ese lugar se desarrolló la vida misional hasta 1767 en que fue expulsada por el rey, de las colonias españolas la Compañía de Jesús, pasando todos sus bienes al dominio de la corona, iniciándose la decadencia de grandes construcciones misionales, que con el tiempo se convirtieron en ruinas, sin perder su atractiva trayectoria de escritores, historiadores, investigadores, hasta el presente, en que se la considera fuente de riqueza turística y Patrimonio cultural de la Humanidad.

Así nuestra Encarnación sobrevivió a dos éxodos; la primera con la invasión del Gral. Manuel Belgrano a finales de 1810; y la segunda con la Guerra de la Triple Alianza. Y por dos veces fue reconstruida por sus laboriosos habitantes.

Un 20 de septiembre de 1926 sufrió un duro golpe de la naturaleza, un ciclón abatió la ciudad dejando por el suelo gran parte de la misma, en donde la desolación, los destrozos y la muerte era el panorama del momento, la reconstrucción fue una tarea lenta pero comunitaria y efectiva.

Ha tenido activa participación desde su espacio físico y su gente en todos los momentos importantes del país. En gran parte de la historia de la Patria, Encarnación ha dicho Presente.

Su epopeya ha sido y es el trabajo de sus hijos, de su vocación de trabajo, de su anhelo de libertad y de progreso, porque aprendió a cultivar las virtudes nacidas de todas sus adversidades que la hicieron fuerte y solidaria.

En la actualidad, se halla en plena transformación, afrontando avatares sin cuento, como el abandono de sus querencias, en una contribución dolorosa para forjar una ciudad que la imaginación diseña bella, acogedora y progresista, como fruto del esfuerzo de una ciudad, que sacrificó gran parte de su presente, en aras de un porvenir mejor.

Sin duda, la devastación de la “*Villa Baja*”, causada por Yacyretá, que fragmentó la unidad colectiva de la sociedad encarnacena de forma irremediable, produjo la dispersión forzada de sus habitantes, destruyendo el vínculo de los núcleos familiares forjado a través del tiempo entre vecinos. Se trata de un grave deterioro social que no es susceptible de apreciación pecuniaria. Estos habitantes removidos, alejados de sus querencias originales, en sus nuevas sedes deberán construir nuevas vecindades, creando vínculos comunes de solidaridad y de conocimiento recíproco en un largo proceso interactivo.

Esta desafectación vecinal, significa pérdidas dolorosas de amigos cercanos que padecerán adultos y niños. Ciertamente, éstos serán los más afectados porque se hallan en la etapa lúdica de reconocimiento del medio y de sus iguales, en que la pérdida de compañeros de juego tiene el sentido de un desgarramiento, que puede ocasionar secuelas en su emotividad, difíciles de superar.

Los encarnacenos se hallan ante una prueba crucial como nunca en su historia. Su nuevo destino se está construyendo con estos avatares penosos. Pero la metamorfosis no será obra mágica, sino del esfuerzo de todos, del que saldrá una nueva Encarnación, pletórica de grandes expectativas, única en la República por su belleza material y por el despliegue del tesón y del ingenio creador de sus habitantes.

La mitología cuenta que en tiempos remotos las ciudades no eran obra del esfuerzo humano, sino creación instantánea de los dioses. Ellas aparecían súbitamente formadas a plenitud y puestas al servicio de los hombres para que las habiten y disfruten de sus beneficios.

Actualmente las ciudades son obras de sus hijos. Estos son los taumaturgos contemporáneos del esfuerzo sostenido que no conoce desmayos, y de la capacidad de hacer que surge de la idea y de la pasión puestas al servicio de la creación de ciudades. Son los hombres quienes las hacen inspirados y sostenidos por Dios.

Esta Encarnación que está surgiendo del sacrificio de buena parte de sus hijos, será la ciudad que todos hacemos para vivir, crecer y morir en ella, con amor que no exige nada a cambio.

Los encarnacenos debemos aceptar el rigor de esta mudanza sin rencor ni enojos contra nadie. Pocas ciudades tienen la oportunidad, como nosotros, de hacer la ciudad que soñamos. Lo que ella sea, será el reflejo de nuestros sueños. Su destino deviene, se está realizando, lo estamos realizando.

Nuestra recompensa será ver el espléndido resultado de tanta pena y de tanto rigor impuestos por las circunstancias históricas que ahora nos agobian.  
¡Encarnación, ciudad valiente y digna, altiva y laboriosa, salve!

## **BIBLIOGRAFÍA**

- Manual de la educación. Guía del Profesor.1999. Pág., 87 Editorial Océano.
- REVERCHON Ramón Enrique. 2010 .Encarnación cuidada con Historia. Asunción Paraguay.

## Encarnación (Villa Baja) con el transcurso del tiempo...

Villa baja año 1880, antes Dr. Franco hoy calle Mcal. Estigarribia, con el río Paraná de fondo.



Villa baja segunda década del siglo XX.



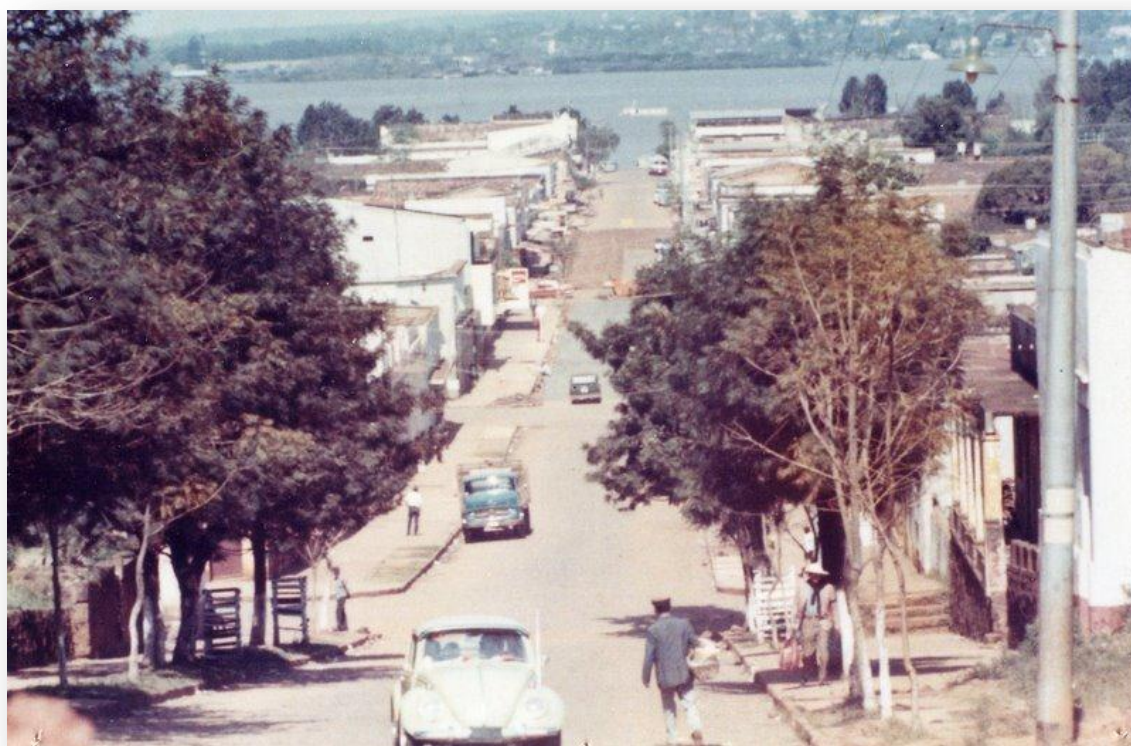
Villa baja después del Ciclón, año 1926.



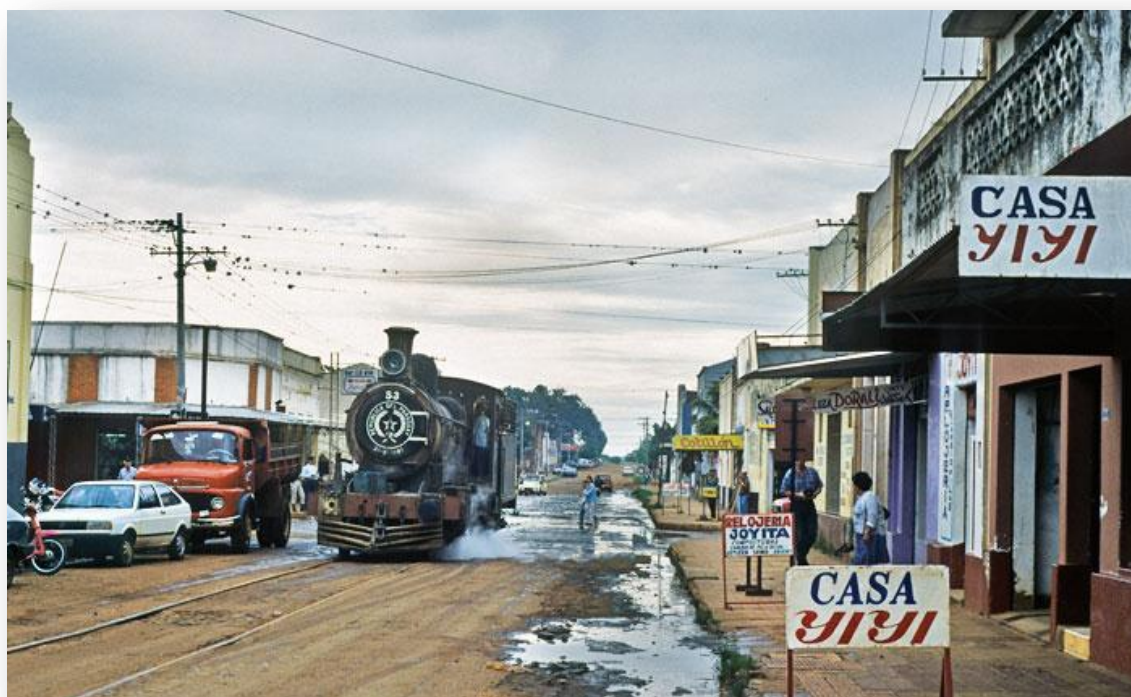
Villa baja calle Mcal. Estigarribia década del 1950.



Villa baja calle Mcal. Estigarribia década del 1960.



Villa baja, el paso del tren de carga por el centro de la ciudad, década 1990.





## 1.3. ANTROPOLOGÍA - lo que somos

Antropología, estudio de los seres humanos desde una perspectiva biológica, social y humanista. La antropología se divide en dos grandes campos: la antropología física, que trata de la evolución biológica y la adaptación fisiológica de los seres humanos, y la antropología social o cultural, que se ocupa de las formas en que las personas viven en sociedad, es decir, las formas de evolución de su lengua, cultura y costumbres.

La antropología es fundamentalmente multicultural. Los primeros estudios antropológicos analizaban pueblos y culturas no occidentales, pero su labor actual se centra, en gran medida, en las modernas culturas occidentales (las aglomeraciones urbanas y la sociedad industrial). Los antropólogos consideran primordial realizar trabajos de campo y dan especial importancia a las experiencias de primera mano, participando en las actividades, costumbres y tradiciones de la sociedad a estudiar. (HARRIS Marvin, Introducción a la Antropología General. Madrid, Alianza Editorial. 2000).

### 1.3.1. La Antropología en la región.

#### Yacyretá desde la visión de un antropólogo

(En palabras del profesor Eric R. Wolf. Universidad de la ciudad de New York)

Hay ciertos hitos que marcan el crecimiento y la maduración de un cuerpo de conocimientos. Hitos que señalan puntos en donde las ideas habituales y los enfoques heredados se aplican a nuevos temas y a nuevos problemas, de lo que resulta una completa transformación en el curso de las investigaciones. El emplazamiento de la represa hidroeléctrica de Yacyretá, ubicada en el noreste de la Argentina y sur del Paraguay, constituye un giro de este tipo.

La antropología surgió inicialmente del choque entre extranjeros en dos fronteras: la primera, entre las elites urbanas y la población campesina en sus respectivas áreas rurales; la segunda, entre los colonos europeos y los pueblos nativos del Nuevo Mundo situados del otro lado del océano. Fue necesario establecer en primer lugar que todos aquellos que parecían extranjeros eran completamente humanos, y dar cuenta luego de las diferencias de comportamientos en términos culturales, y no en términos de una variación en su constitución biológica.

Luego apareció el siguiente y gran desafío: comprender que estos modos aprendidos culturalmente, no se hallaban fijos para siempre si no que eran modificables, que había que hablarle a la gente y observarla en su interacción diaria en aldeas, pueblos y comunidades para descubrir como los hábitos culturales conforman la conducta, y a su vez, la conducta conforma la costumbre. Esto permitió que posteriormente se comprendiera que los cuerpos de costumbres y secuencias de conductas no se propagaban de manera aislada si no dentro de sistemas inter étnicos, y que estos sistemas inter étnicos eran generados y conformados en sus trayectorias por fuerzas políticas y económicas de un amplio espectro.

De este modo, los antropólogos fueron desplazando gradualmente su foco, centrado en los acontecimientos locales, para abordar círculos de factores y determinantes cada vez más extensos, aunque reconociendo siempre la importancia de las reciprocidades e ideas locales en la dinámica de la acumulación económica y del ejercicio del poder por parte del Estado.

(Parte del prólogo del libro: La Represa de Yacyretá de Gustavo Lins Riveiro pág. 17).

La identidad cultural paraguaya es el conjunto de pensamientos, sentimientos y comportamientos de una persona hacia la nación paraguaya y se caracteriza por: su nacimiento como pueblo, su historia, sus costumbres, su idioma, su territorio, su población, sus autoridades. La identidad nacional es el sentido de pertenencia compartido por una nación; y por otro lado es el sentido de pertenencia que une a las personas y permite el nacimiento de sentimientos de solidaridad, de reconocimiento y aceptación de una identidad compartida, que nos mantiene unidos con interés y con oportunidades iguales.

### **1.3.2. Desde la antropología paraguaya, la idiosincrasia encarnacena ante los nuevos cambios producidos por Yacyretá.**

“Quizás acusemos al paraguayo de irresponsabilidad en el uso de su libertad porque, por ejemplo no se echa a la lucha por las reivindicaciones sociales. Pero hay que llevar en cuenta que él no pertenece a este mundo. Lo hará incitado y dirigido por un jefe y de la manera que este le impone. Además se fanatizará más que su dirigente, momentáneamente. Un observador extraño se asombrará de que de repente abandone la causa reivindicatoria.

Tres factores podrán operar en él este cambio. Actitudes represivas, el paraguayo no es valiente, segundo la deserción o simple pérdida de entusiasmo del dirigente, tercero el tiempo. El paraguayo es increíblemente inmediatista en contraposición a su virtud de la paciencia. Cuando algo lo va adquirir, lo quiere de inmediato. Mientras no lo tiene al alcance de las manos, esperará. Entonces, diríamos que el paraguayo no es tan paciente como resignado. Se resigna frente a lo imposible y se abalanza sobre lo posible.” Saro Wilfrido Vera “El Paraguayo. Un hombre fuera de su mundo” Pág. 70-71.

En nuestra reflexión: *“Esta consideración que hace el autor en muchos aspectos podemos atribuir también al comportamiento del encarnaceno. A lo largo de todo el proceso de la concreción de las obras de Yacyretá, muchos han sido los reclamos, las protestas, huelgas en las que se pueden notar varios aspectos del ser paraguayo. En primer lugar para reclamar los derechos se crearon varias organizaciones, en el que la figura del líder ha tomado notorio protagonismo. Pero en ocasiones el líder a buscado más un provecho personal que el bien común, dejando al descubierto lo que el autor expresa sobre la” pérdida de entusiasmo”, de lucha que ha llevado a muchas personas a aceptar propuestas injustas, renunciando a sus derechos. El paraguayo-encarnaceno ante la posibilidad concreta de conseguir un beneficio, utiliza todos los medios a su alcance para alcanzar el fin que se propone, siempre y*

*cuando lo vea posible. Esto podemos verlo en las manifestaciones, protestas, pedidos de solidaridad a la ciudadanía, búsqueda insistente de dialogo con las autoridades... que han realizado las personas y organizaciones afectadas por la Represa. En todo este proceso también se ha puesto al descubierto la característica de “inmediatez” que le surge al exigir sin considerar el proceso que requiere toda concesión”.*

“El paraguayo, si no puede mandar, encuentra una línea de parentesco con el poderoso. Si no la encuentra, se amigará con el compadre. El Paraguay es el país de los compadres. Es que el ciudadano común necesita de este respaldo porque no le ampara ningún derecho. Solamente es objeto de obligaciones y expuesto al capricho del hombre de poder. Por eso el paraguayo deseará vincularse con el poder, gracias al cual le sonríe el derecho que abarca el mundo de los caprichos.” Saro Wilfrido Vera “El Paraguayo. Un hombre fuera de su mundo” Pág. 76

En nuestra reflexión *“Esta realidad del ser paraguayo con todas las peripecias que origina el reclamo de los afectados por el embalse, cada ciudadano-afectado busca de manera casi inconsciente la relación cercana con los funcionarios de turno de la entidad. Todo esto con el fin de asegurarse que sus derechos sean tenidos en cuenta.*

*Dialogando con mesiteros, con familias afectadas, siempre hacen referencia de los contactos que han tenido, tanto con los trabajadores sociales o con las propias autoridades, y te dicen que tal persona es su amigo, conocido y que por lo tanto le va resolver prontamente su situación”.*

“El paraguayo no puede ser amigo de los cambios o el cambio propiamente dicho para nuestro tiempo. Lo consideraría un atentado contra su seguridad, contra el fundamento de su comportamiento y contra su vida formada por el pasado. Los acontecimientos vividos por el paraguayo no son objetos del recuerdo sino parte integrante de su vida. Los lleva grabados en su vida.

Sin embargo es posible que el paraguayo acepte con cierta facilidad el cambio. Su capacidad de integración al líder y al medio ambiente hace que reciba con cierta tristeza lo nuevo y se adapte a las nuevas pautas de conducta.” Saro Wilfrido Vera “El Paraguayo. Un hombre fuera de su mundo” Pág. 102

En nuestras palabras: *“El Encarnaceno ha vivido en carne propia estas dos ambigüedades, por un lado lo doloroso que le resulta el cambio porque todo el contexto geográfico lo considera parte de su ser. “La Zona Baja” es el Encarnaceno y pensar que desaparecerá no es fácil asimilarla. Existe toda una génesis familiar, “mis antepasados vivieron aquí, y yo vivo donde vivían mis abuelos, heredé la profesión de ser comerciante”. El encarnaceno piensa en cómo transmitir a las futuras generaciones cual fue su origen, si no tiene algo concreto que mostrar. Por otro lado también está la otra realidad, se entusiasma con el cambio, en todo el confort que le brindará lo nuevo (locales, viviendas), pero añorando el pasado. “Cuando estábamos en la Zona Baja, nos poníamos de acuerdo para el almuerzo, nuestro hijos crecieron juntos jugando entre nuestras mercaderías. Cuando estábamos en aquel barrio, a las tarde nos juntábamos todos los niños de barrio y lo que no inventábamos, qué lindos recuerdos”*

“Por la necesidad el paraguayo que no cambia de opinión, no renuncia fácilmente a lo suyo, recibido en patrimonio.” Saro Wilfrido Vera “El Paraguayo. Un hombre fuera de su mundo”

En nuestras palabras: *“Quizás hallemos algunas semejanzas con el encarnaceno sobre todo de la zona baja que no se resigna a perder lo suyo, le resulta difícil despegarse de su pasado teniendo en cuenta que prácticamente toda su vida ha vivido ahí.*

*Una mañana cuando me iba a comprar algo de la zona bajo observé que estaban demoliendo pedazo por pedazo una casa, me acerqué y vi a un hombre parado entristecido con la mirada llena de dolor e impotencia; era el dueño de la casa, aquella casa donde se criaron sus hijos, ciertamente la unión de hechos del paraguayo no tiene en vista la separación”.*

Sin duda la identidad cultural del encarnaceno con toda la transformación en cuanto a su aspecto edilicio, tiene mucha implicancia en la definición de la misma.

Para tener presente lo que significa la identidad cultural, para luego abordar su particularidad en el encarnaceno vemos que la identidad cultural es un componente de la cultura, porque incluye saberes, haceres y sentires. La identidad cultural pasa por lo económico, lo político, lo jurídico, lo social, lo lingüístico, religioso, estético, filosófico, técnico; es decir, pasa por todas esas modalidades con que cada cultura aborda su realidad.

El destino para mucha gente es algo inevitable, al que hay que someterse. No se puede hacer otra cosa sino conformarse, porque el destino es inevitable, inmutable, por más que uno se esfuerce. Lo que es el destino, he'i ñandu guasu, che pepo ha ndavevéi. Por más que el pobre animal tenga las condiciones requeridas, las alas, no puede volar, no puede cambiar su situación, y tiene que conformarse con ella. Otras veces el destino puede deparar a uno algo insólito, inesperado, no merecido; entonces se dirá: Lo que es el destino, he'i ndaje kururu ovevéro aviónpe.

Muchas familias, comerciantes han sabido valorar lo que han recibido como una oportunidad del destino, tener en muchos casos una vivienda propia en el caso que el inmueble afectado no era propio o locales alquilados. Quedan maravillados por la oportunidad que les da la vida.

### **1.3.3. Identidad del hombre encarnaceno.**

**Prof. Magister Luís Andrés Villanueva.**

*Coordinador de la Pastoral Indígena del Departamento de Itapúa. Miembro del Instituto Secular de los Misioneros de Jesús.*

En primer lugar tendríamos que identificar la identidad del encarnaceno, que si bien es paraguayo por haber nacido dentro del territorio guaraní, pero a su vez se encuentra muy influenciado por la cultura misionera, por ser ciudad de la frontera con la hermana República Argentina. Siempre se ha dicho que el encarnaceno tiene mucha influencia de los argentinos y yo creo que esta situación se da en todas las

ciudades fronterizas, de tal manera que también se puede decir que los posadeños tienen influencia de los encarnacenos.

Lo que últimamente fue ocurriendo en la ciudad de Encarnación, es la transformación de la ciudad por la construcción y terminación de las obras de Yacyretá, por lo tanto muchos encarnacenos tuvieron que trasladarse a otro lugar e inclusive dejar sus trabajos de siempre para poder dedicarse a nuevos rubros, esto quiera o no, influye mucho en la forma de ser del mismo. Creo, aunque esto no se puede afirmar con certeza de que hoy convivimos en la ciudad con otra forma de pensar, y de alguna manera seguro que esto influye en nuestra propia identidad.

Muchos valores que se han practicado por años pueden ser vistos o sentidos desde otras perspectivas, pues lo que la persona va viviendo y va sintiendo hace que de una u otra manera vaya “sintiendo” la vida de manera diferente. No se puede comparar al encarnaceno con el paraguayo de “tierra dentro”, pues el contacto con la realidad de transformación de la ciudad que le toca vivir, la influencia de los argentinos, si o si hace que este paraguayo nacido en esta porción de suelo paraguayo sea un paraguayo diferente.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- HARRIS Marvin, Introducción a la Antropología General. Madrid, Alianza Editorial. 2000
- LINS RIBEIRO, Gustavo. 1999. La Represa de Yacyretá. Editorial Universitaria de Misiones. Argentina.
- VERA, Saro Wilfrido. El paraguayo. Un hombre fuera de su mundo.1996. Pág. 76. Asunción Paraguay.

## 1.4. FILOSOFÍA - cómo pensamos

La Filosofía es el conjunto de reflexiones racionales, metódicas y sistemáticas sobre el ser humano, la realidad y el conocimiento. En función de su objeto de estudio se divide tradicionalmente de disciplinas como la metafísica, la gnoseología o teoría del conocimiento, la lógica, la estética, la epistemología, etc. (Diccionario Enciclopédico Santillana. Buenos Aires. 1997. Editorial Santillana)

**Breve historia de la filosofía:** La filosofía surge en Grecia, entre los siglos VII y VI a. C., con la finalidad principal de desarrollar el conocimiento último de la persona humana, a través del uso de la razón.

Los primeros filósofos eran físicos que buscaban un principio único, capaz de explicar el origen y naturaleza de todas las cosas. Trataban de imponer el pensamiento racional sobre las explicaciones míticas y religiosas.

Los representantes más importantes de la filosofía griega fueron **Sócrates, Platón y Aristóteles**, quienes sistematizaron y consolidaron el pensamiento filosófico, y sus trabajos sirvieron de modelo a los autores posteriores.

Con la aparición del cristianismo en la Edad Media, la filosofía se subordina a la teología y el saber se concentra en los monasterios y en las cátedras escolásticas, la razón era solo un vehículo para llegar al conocimiento de Dios.

En la Edad Moderna, el desarrollo de las ciencias afecta profundamente a la filosofía. La conciencia sustituye a Dios como fundamento de validación de todo conocer.

En el siglo XVII se desarrollan dos escuelas muy importantes para el pensamiento filosófico, el **racionalismo** (Descartes, Espinoza, Leibniz) y el **empirismo** (Locke, Berkeley, Hume).

Durante el siglo XVIII se inicia un proceso de especialización de todas las ramas del saber que da lugar a una progresiva separación entre la ciencia y la filosofía.

Las líneas de pensamiento filosófico que se desarrollan en el siglo XIX parten fundamentalmente del filósofo Kant. Se desarrollan tres tendencias fundamentales, el **idealismo** alemán, encabezado por Hegel, el **positivismo** el Comte, y la corriente **irracionalista** que tiene como principales representantes a Schopenhauer y Nietzsche.

En el siglo XX aparecen la **filosofía analítica** de Wittgenstein, el **existencialismo** de Sartre, entre otras. Actualmente existen diversas tendencias en la denominada filosofía postmoderna.

**El conocimiento: un proceso complejo**

Uno de los principales temas de estudio de la filosofía es el conocimiento humano: de dónde surge, cómo se produce, en qué se fundamenta y qué grado de verdad puede alcanzar.

El debate más actual se concentra en la diferenciación entre lo que es **información** y lo que es **conocimiento**.

En este sentido el filósofo español Fernando Sabater menciona que existen tres niveles de entendimiento.

- a) **Información**, que nos presenta los hechos y los mecanismos primarios de lo que sucede;
- b) **Conocimiento**, que reflexiona sobre la información recibida, jerarquiza su importancia significativa y busca principios generales para ordenarla;
- c) **Sabiduría**, que vincula el conocimiento con las opciones vitales o valores que podemos elegir, intentando establecer cómo vivir mejor de acuerdo con lo que sabemos.

El mismo autor señala que mientras la ciencia se mueve entre los niveles de la información y el conocimiento, la filosofía opera en los niveles del conocimiento y la sabiduría. Esto quiere decir, que no puede haber información filosófica, pero sí puede haber conocimiento filosófico y como seres pensantes, a todos nos interesa llegar a la sabiduría filosófica.

Otras explicaciones dadas por filósofos modernos dicen que mientras el conocimiento implica **argumentación**, que necesita estar apoyada por **criterios** teóricos y prácticos, la información solo refiere a las técnicas y procedimientos, de una manera más superficial, sin reflexionar en lo profundo y por lo tanto, desconociendo los argumentos.

Lo que sí podemos afirmar es que el conocimiento implica una relación entre el sujeto que tiene la capacidad de conocer y el objeto que reúne las características para ser conocido. Pero esta relación no basta, porque el conocimiento es una construcción que implica un proceso complejo, y esta complejidad es la que determina las distintas teorías del conocimiento.

La pregunta acerca de lo que es el conocimiento no tiene una sola respuesta. Las distintas teorías filosóficas, a lo largo de la historia, han ido elaborando sus propias teorías del conocimiento, partiendo de diferentes definiciones de lo que es el conocer.

Te preguntarás, como es lógico, ¿cuál es el criterio que tienen en cuenta las distintas corrientes para definir el conocimiento?

El indicador que consideran más importante es el proceso de elaboración del conocimiento y su fundamentación.

Las diferentes corrientes sostienen, como ya dijimos antes, que el conocimiento implica una relación compleja entre el que tiene la capacidad de conocer y lo que posee, las características para ser conocido. Por tanto en todo conocimiento es necesaria una relación entre el sujeto y el objeto.

En este punto coinciden la mayoría de las corrientes teóricas del conocimiento, pero sin embargo difieren en el proceso de elaboración que deben seguir para llegar al conocimiento.

El proceso del conocimiento implica percepción, comprensión y argumentación. Esto quiere decir que conocer no es solamente percibir sensaciones, ya que además de percibir, necesitamos interpretar y comprender sus significados.

### **Los tipos de conocimiento**

Aunque no podamos dar una única definición de lo que es el conocimiento, de cómo se produce y fundamenta, sí podemos afirmar que todo lo que sabemos procede de los distintos ámbitos de la realidad que nos rodea. Entonces podemos hablar de varios tipos de conocimiento, según de dónde saquemos la información, aunque básicamente podríamos resumirlos en cuatro: el empírico, el científico, el teológico y el filosófico. (Giménez Duarte Francisco Javier. Filosofía de la Educación .Profesionalización Docente a Distancia. MEC. 2003. Pág. 6-9. Asunción Paraguay)

#### **1.4.1. El hombre encarnaceno**

##### **Sr. Helmut Schaefer.**

*Licenciado en Ciencias de la Educación con énfasis en Ciencias Sociales. Vicerrector de la UNAE.*

El hombre, desde sus inicios, ha procurado ser más que los otros seres que lo rodean. El hombre construye su medio de vida, moldea su ambiente, cambia lo que de alguna manera lo limita, busca su comodidad y justifica los errores que comete utilizando como pretexto el progreso.

Hablar del hombre encarnaceno hoy no es tarea fácil, yo diría que en este momento el hombre encarnaceno no está definido, tiene un torbellino de ideas, está entre lo que fue (lo que se inunda), lo que es (mudarse), y lo que será (los nuevos desafíos, las oportunidades).

Está entre la alegría de tener algo nuevo una nueva perspectiva y la tristeza del desarraigo de una parte de su historia-vida-inundada. Esto le impide ver claramente su futuro, y el hombre que no vislumbra con claridad su futuro, vive desorientado. Demasiada transformación ha sufrido su entorno -y no estoy hablando solo de lo físico- sino en la transformación de su propio sistema de pensamiento. En estos tiempos se han puesto a prueba sus valores en situaciones que pocas veces el hombre ha enfrentado para lo cual casi nunca está preparado y no siempre responde con criterios acertados.

La situación política o mejor la politización de la situación lo lleva a no razonar claramente, como sabemos, la relocalización, las indemnizaciones se han utilizado muchas veces como prebenda por el poder de turno. Los criterios para justipreciar el desarraigo nunca fueron claros. Tampoco las partes los quisieron aclarar para obtener algunas ventajas sobre otras. Como dice el refrán anónimo: “En



río revuelto ganancia de pescadores” y apareció lo más vil del hombre el oportunismo y con ello los oportunistas.

Los medios de comunicación que confunden con o sin propósito, así es como esta situación de confrontación envilece al hombre. Es un juego en que todo vale, cada cual trata de sacar provecho de la situación.

Podemos decir que en este momento la ciudad está partida o dividida. Por un lado los afectados directamente que casi todo lo ven negativo, y por el otro los que son espectadores de esta situación que ven las obras de progreso que difícilmente se hubieran realizado fuera de la coyuntura de la construcción de la represa de Yacyretá. Esto pone al encarnaceno, como dije al principio, en una situación de poca claridad.

Es difícil definir en estos tiempos al hombre y lo es aún más al encarnaceno porque como ya lo decían los sofistas 500 años AC “la verdad es relativa al sujeto” y este es un pensamiento muy arraigado en el presente, aunque la verdad siempre es una.

Pienso que debemos ser optimistas. Encarnación se reconstruyó luego de un ciclón con muchos menos medios de los hoy disponemos, por lo tanto en la medida que pongamos fuerza mirando al futuro y aprendiendo del pasado vamos a mejorar nuestro presente.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- GIMENEZ DUARTE Francisco Javier. Filosofía de la Educación. Profesionalización Docente a Distancia MEC 2.003. Asunción Paraguay
- PRIETO YEGROS Margarita. Filosofemos. 1995. Asunción Paraguay.

## 1.5. PSICOLOGÍA – cómo nos afecta

### 1.5.1. Psicología Social

Es una ciencia que estudia la influencia de nuestras situaciones, con especial atención en la manera en que nos percibimos y afectamos unos a otros. Dicho de forma más precisa, es el estudio científico de la forma en que las personas piensan, influyen, se relacionan con los demás, y lo hacen planteando preguntas que nos intrigan a todos. (Myers, D. 2007. Psicología Social. Editorial Mc Graw Hill. México)

#### Dimensión social

Yo soy un ser inserto en el mundo con los demás.

Todo hombre, desde su concepción en el seno materno, se encuentra inserto en un medio ambiente natural: el mundo de las cosas, de las plantas y de los animales; y en un medio ambiente social; los padres y hermanos, los compañeros, los vecinos y toda la sociedad.

El medio ambiente natural y el medio ambiente social, influyen en el hombre desde el nacimiento hasta la muerte. El hombre, sin embargo, no se reduce a ser una parte de la naturaleza, un individuo en la sociedad, no es un ser pasivo como cosa entre cosas, sino que a su vez influye en el ambiente y lo modifica con su actividad.

El hombre es un ser natural, nacido con un organismo preparado para vivir en un mundo de cosas y de personas.

El hombre es también un ser que se hace, que se inserta siempre más, se adapta y también transforma el ambiente que encuentra al nacer. Hay una interacción entre el hombre y su medio ambiente.

- el ambiente estimula, provoca y obliga al hombre a reaccionar y a relacionarse tomando una postura.
- el hombre o sujeto humano, que es influenciado y receptivo, reacciona por su parte y actúa en el ambiente seleccionando lo que se le presenta rechazando o eligiendo cosas, incluso actuando sobre el ambiente hasta modificarlo y adaptarlo según su conveniencia y proyecto.

Prácticamente: el ambiente hace al hombre, y el hombre hace su ambiente. (Chinaglia, Pedro. Psicología General. Editorial Don Bosco-Edisa. Asunción-Paraguay).

## **Factores psicosociales, interacción, equipo de trabajo, liderazgo y clima**

Los lugares de trabajo constituyen esencialmente, escenarios sociales. Es decir contextos donde la mayor parte de lo que afecta a las personas tiene que ver con los comportamientos y las actitudes manifestadas por los otros: lo que hacen y dicen los compañeros de trabajo; la actitud que el jefe muestra hacia cada empleado; el trato mantenido con usuarios, ciudadanos o clientes. Las relaciones establecidas con otras personas al cabo de una jornada laboral no solo constituyen el tejido social de todo entorno laboral sino que también representan las principales fuentes de influencia sobre los comportamientos, los pensamientos y las emociones de las personas. La conducta humana adopta direcciones que dependen de las preferencias de los demás tanto como de las de uno mismo.

Debido a importantes factores y tradiciones culturales, que en muchas ocasiones, actúan de manera implícita o permanecen ignoradas incluso para los propios participantes, en las sociedades occidentales tienden a predominar las explicaciones sobre el comportamiento de las personas basadas en factores.

En consecuencia, para comprender en toda su complejidad el comportamiento de las personas en los contextos laborales es necesario tener en cuenta las características de las diferentes situaciones en los que aquél se produce, las cuales, obviamente, presentan una gran variedad. (Alcover de la Hiera, C. M y otros.2004.Introducción a la Psicología del Trabajo. Mc Graw Hill. Madrid-España)

## **El carácter psicosocial de la actividad laboral**

La actividad laboral tanto en el sentido amplio de trabajo como en el más restringido de empleo, posee un carácter socio-histórico. Como ya se ha mencionado, a través del tiempo ha presentado diferentes configuraciones de manera que su concepto y su contenido han sufrido permanentes transformaciones debido a las influencias de las condiciones sociales, políticas, culturales, económicas, históricas y tecnológicas de cada momento.

En este sentido se dice que el trabajo posee una dimensión psicosocial al entender que esa inactividad laboral es una construcción social, es decir algo que es resultado de las relaciones de las interacciones de los intercambios simbólicos y de los acuerdos, los establecidos entre grupos humanos, quienes crean unas condiciones y contenidos materiales y simbólicos que representan los valores y las creencias compartidas. Esta perspectiva de la construcción social implica que las experiencias, los objetos, los acontecimientos y los procesos no tienen un significado por sí mismos único e independiente de quien los percibe y los interpreta sino que lo adquieren, en gran medida, en el contexto de la práctica e interacciones sociales a través de las cuales los seres humanos construyen y comparten representaciones, imágenes, lecturas e interpretaciones del mundo y de lo que sucede en él.

Si se recuerda que la Psicología Social o el enfoque psicosocial lo que persiguen es analizar los modos en que las personas influyen y son influidas por otras, por los grupos a los que pertenecen o con los que se identifican, por las organizaciones de las que forman parte, por la sociedad en la que viven y por los valores y creencias de la cultura que comparten con sus contemporáneos, se

entenderá fácilmente que no solo el trabajo sino también el mundo social pueden ser visto como una construcción social.

Esta dimensión psicosocial del trabajo trae consigo, entre otras muchas implicaciones, que sea este tipo de actividad en que en las sociedades actuales configura tanto la identidad personal como la social. Es decir que tanto individual como colectivamente la situación socio laboral clasifica a las personas en una serie de categorías que afectan no solo al estrato social en el que quedan ubicadas, sino también al propio concepto y a la auto percepción que las persona tienen de sí mismas, lo que a su vez condicionan en gran medida sus posibilidades de existencia y de trayectoria vital. . (Alcover de la Hiera, C.M y otros.2004.Introduccion a la Psicología del Trabajo. Mc Graw Hill. Madrid-España)

### **Salud psíquica y el medio ambiente**

En las relaciones humanas, la vida se desarrolla dentro de un ambiente físico por lo que el cuidado de ese ambiente es fundamental para la salud psíquica. La polución, la contaminación de las aguas, que restringe la utilización de los ríos, arroyos, como lugar de esparcimiento, la deforestación, los ruidos cada vez más molestos, en especial en las ciudades, atentan contra la salud física y psíquica. Se debe tomar conciencia de la importancia de cuidar el espacio físico.

### **El ambiente socioeconómico.**

La salud psíquica puede perderse con facilidad, en donde existe extrema pobreza, donde las necesidades básicas están insatisfechas, donde el ambiente económico y político es incierto, y generan dudas y conflictos.

### **1.5.2. A continuación se presentan extractos de entrevistas realizadas por los estudiantes a algunos ciudadanos afectados por la Represa de Yacyretá**

**Elodia P Viuda de Pedotti** (Barrio-Estación)

#### **¿Le afectó este cambio de barrio, como?**

Los sentimientos que me invadió fueron al principio de añoranza. Ahora ya me adapté un poco más, pero siempre me voy a visitarlos.

#### **¿Cómo se sintió al salir en la vereda y el vecindario ya no está?**

Realmente la tristeza me afectó más al ver cuando la gente se mudaba del vecindario.

#### **¿Tuvo o tiene problemas con el medio ambiente?**

Sí, como el desagüe era provisorio la empresa encargada de esto, era de Asunción y no conocían los problemas del desagüe ya que se encontraban lejos de acá.

Es molesto el tema de la cloaca, que con el provisorio tuvimos muchos problemas, pero ahora ya se solucionó más después de reclamar mucho. También ahora ya con la ESSAP seguimos teniendo agua en las calles, esperamos que se pueda solucionar pronto. Pensando que tendremos la Nueva Ciudad de Encarnación a pesar de que hay muchas familias que reclaman sus derechos algunos con derechos y otros no.

Confiamos en nuestro fundador Roque Gonzales de Santa Cruz, rezarle y pedirle, que se pueda mejorar todo esto que estamos pasando con La Nueva Ciudad de Encarnación, sin dejarle de lado a nadie.

Tengamos fe en la Virgen de la Encarnación que interceda con su justicia divina ya que hay mucha discriminación e injusticia.

**Claudia Lorena Nicolichia.** (Barrio-Carlos A. López)

**¿Le afectó este cambio de barrio, cómo?**

Realmente uno se siente extraña, porque debe adaptarse, se siente expuesta al nuevo barrio, luego la nueva rutina, relacionarse con los nuevos vecinos es un cambio de vida.

**¿Cómo se sintió al salir en la vereda y el vecindario ya no está?**

Tristeza, al ver que todo está destruido que este vacío nos inunda y es un hecho, al mismo tiempo, melancolía, todas las emociones juntas no se puede explicar.

**¿Tiene o tuvo problemas con el medio ambiente?**

La polución, desagües cloacales, la deforestación, las alergias de mis chicos por el polvo ya que a la mano izquierda de la casa sigue la construcción de la costanera y verán que es todo un tema estar en medio de las construcciones. Otra situación que pasamos con mi familia, fue en la que debíamos pedir a los vecinos que estaban en ese momento mientras con mi esposo íbamos a trabajar y los niños en la escuela, que cuidasen la casa ya que en ese momento durante la reubicación muchos aprovechaban para saquear las casas tanto es así que llegamos en nuestro ex domicilio y estábamos sin portón.

NN (Zona –Baja Mariscal Estigarribia y Mariscal López)

### ¿Le afectó este cambio de barrio, cómo?

Yo estoy en mi nuevo espacio, pero vengo con frecuencia a mi habitad anterior y al abrir la puerta me invade una nostalgia y en la medida que recorro las habitaciones, sé me hace un nudo en la garganta.

### ¿Cómo se imagina podría ser, la próxima visita a su vieja casa y ella ya no esté?

Se siente una desesperación con la sola idea, que en la próxima visita ya no esté la vivienda. Una profunda tristeza al pensar en la demolición. No sé cómo explicar lo que realmente significa, e implica el desarraigo, pero puedo concluir diciendo que se sufre mucho y hasta se llega al estrés, por la ansiedad que se siente. Así de a poco trato de reorganizarme emocionalmente en mi nueva casa, pero si destaco, la añoranza es demasiado intensa.

#### - **Relatos de vivencias de pobladores reasentados – Rubí Cáceres y Flia. (Barrio-San Blas)**

¿Qué pasa por mi mente al pensar que son los últimos días que debemos pasar en nuestro querido inolvidable Barrio San Blas, que es irreversible que debemos cambiar de lugar, me invade una inmensa tristeza y una nostalgia difícil de expresar con palabras es algo que se experimenta, en lo más profundo del corazón.

Nací en el Barrio Villa Alegre, Barrio San Blas, hace setenta años, mis padres fueron los primeros pioneros del Barrio, pasé una niñez muy feliz, llena de sueños y alegría en mi querida escolita Mandió, Escuela General Morínigo.

El Ycuá San Blas con su agua bendita, nuestra capilla del Santo Patrono San Blas, las tradicionales fiestas patronales de todos los años. En el mes de febrero, era la reunión de las familias del barrio todas las tardes para rezar el novenario. Las tardes con la calesita, los hermosos bailes en la calle, el grito del goool...en el estadio de futbol, la práctica de vóley ball en el club San Blas, las risas y la alegría de los niños.

Ahora todo terminó, solamente el silencio, tierra, polvo y soledad ya no están, los queridos vecinos, el bullicio de los niños, ya no están los arboles ni los pájaros que cantan, ya no está mi querido barrio San Blas, uno de los primeros y más importantes barrios de Encarnación.

En el barrio Villa Alegre “Barrio San Blas” mi querido barrio comencé a andar los primeros pasos por la vida, mis hijos, mis nietos también dieron sus primeros pasos por el agua cristalina “Bendecida del Ycuá San Blas”, en mi casa pasaron su niñez, su adolescencia, hasta que un día apareció la represa de “Yacyretá” y todo comenzó a cambiar en mi querida ciudad de Encarnación.

Volvió algo peor que el “Ciclón” que azotó Encarnación y comenzó a desaparecer para siempre barrios con familias tradicionales, barrio san Blas, barrio Estación, barrio San José, barrio Mbói Cae, barrio Obrero, barrio Santa Rosa,

Escuela República Argentina, IPS, Gobernación, Correos, Impuestos Internos, Aduanas.

Toda la zona baja, la zona comercial, la parte económica más importante de nuestra ciudad, la EBY hizo un verdadero atropello a los legítimos derechos de las familias encarnacenas.

El desarraigo familiar no tiene precio, es todo un sentimiento. Nosotros toda la vida vivimos en el barrio, hermanos, hijos, nietos, sobrinos, YACYRETA, mató nuestra alegría, nuestras ilusiones.

Actualmente ya nos cambiamos en el “Barrio Buena Vista” un Barrio Residencial, con familias distinguidas, tenemos una casa hermosa pero no es ni será igual jamás a nuestra casa del Barrio San Blas, a nuestra capilla, al Ycuá San Blas con su agua de bendición.

¿Cuál sería mi comportamiento, mi actitud al volver un día cualquiera a una vida, de mi querida familia? No tendré el coraje de mirar, mantengo y mantendré en mi mente, en el recuerdo, nuestra casa con su fachada, su puente, su vereda, sus ventanales, los dormitorios de mis hijos, mis nietos, su corredor, sus árboles, sus plantas, sus frutales, el corretear de mis hijos, mis nietos por el amplio patio.

Hoy, es todo recuerdo; ya no están mis queridos vecinos, ya no se escucha el bullicio de los niños jugando en la capilla, el grito de goool...en el estadio de la liga, la calesita, el volley ball, en el club San Blas –el grito de goool...de mi nieto y los niños en la capilla-

¡Que Dios nuestro Señor, esté primero en la vida de todos!

**Prof. Fátima Agüero.**

*Lic. en Psicología. docente del ISEDE.*

Todo progreso ocasiona reveses en el ser humano, individuo que no puede vivir sin entorno social. Más aún cuando éste es desarraigado de su habidad, lugar donde tal vez ha nacido, crecido y por tiempos desarrolló sus actividades propias de un ser racional.

Grande es la tristeza que invade el alma de un ser social al verse desplazado hacia otros lares, aún desconocido por él y al cual debe adaptarse aunque le invada las características nostálgicas de donde procede.

Pero como el creador es Todopoderoso, el individuo que cree en su omnipotencia, se entrega a su fe y con mucha vehemencia acepta el progreso al cual, tal vez, no estaba preparado.

**BIBLIOGRAFÍA**

- Alcover de la Hiera, C.M y otros.2004.Introduccion a la Psicología del Trabajo. Mc Graw Hill. Madrid-España.

- Chinaglia, Pedro. Psicología General. Editorial Don Bosco-Edisa. Asunción-Paraguay.
- Myers, D. 2007. Psicología Social. Editorial Mc Graw Hill. México.

## 1.6. ECONOMÍA - nuevas oportunidades

La economía es el estudio de la manera en que las sociedades utilizan los recursos escasos para producir mercaderías valiosas y distribuirlas entre los diferentes individuos.

La esencia de la teoría económica es reconocer la realidad de la escasez y averiguar, entonces, como debe organizarse la sociedad de tal manera que utilice los recursos del modo más eficiente. Es ahí donde la teoría económica hace su excepcional aporte.

Desde los tiempos de Adam Smith, la economía ha dejado de ser una diminuta bellota y se ha convertido en un fuerte roble. Bajo sus extensas ramas, encontramos explicaciones de las ganancias derivadas del comercio internacional, consejos para reducir el desempleo y la inflación, formulas para invertir los ahorros que queremos guardar para nuestra jubilación e incluso, propuestas para vender los derechos de contaminación. Los economistas están trabajando en todo el mundo para recoger datos y comprender mejor las tendencias económicas.

Cabría muy bien preguntarse cuál es el fin de este ejército de economistas que miden, analizan y calculan. El objetivo último de la ciencia económica: es mejorar las condiciones de vida de la gente. Aumentar el producto interno bruto, no es como jugar a la lotería. Un aumento de la renta significa una buena comida, una vivienda y agua caliente. Significa agua potable y vacunas contra las plagas que azotan permanentemente a la sociedad.

Un aumento a la renta permite al Estado construir escuelas para que los jóvenes puedan aprender a leer y adquieran la cualificación necesaria para manejar complejas tecnologías. A medida que aumenta la renta, los países pueden financiar profundas investigaciones científicas de biología y descubrir nuevas vacunas contra otras enfermedades. Con los recursos liberados por el crecimiento económico, los artistas con talento tienen la oportunidad de escribir poesía y componer música, al tiempo que otros tienen los momentos de ocio necesarios para leer, escuchar e interpretar música. Aunque no existe un único patrón de desarrollo económico, la evolución de la cultura varía de unos países a otros, liberarse del hambre, las enfermedades y la pobreza es una aspiración universal del hombre.



Los cientos de años de historia de la humanidad muestran que no basta un corazón caliente a los hambrientos o curar las heridas o curar a los enfermos. Para averiguar cuál es el mejor camino para lograr el progreso económico, se necesitan cabezas frías, que sopesen de un modo objetivo los costos y beneficios de los diferentes enfoques, tratando de impedir, lo más humanamente posible, que los sueños influyan en el análisis.

Tal vez el lector haya oído el dicho “de cada uno según su capacidad, a cada uno según su necesidad”. Los gobiernos han comprendido que ninguna sociedad puede basarse durante mucho tiempo únicamente en este principio utópico. Para mantener nuestra economía próspera, los gobiernos deben preservar los incentivos para que la gente trabaje y ahorre. Las sociedades pueden proteger durante un tiempo a los que se quedan desempleados, pero si el seguro social es demasiado generoso, la gente acaba dependiendo del estado. Si comienza a creer que este debe mantenerlos, eso puede embotar el cortante filo de la iniciativa. El mero hecho de que los programas públicos tengan fines nobles no significa que deban gestionarse descuidada e ineficientemente.

La sociedad debe encontrar el justo equilibrio entre la disciplina del mercado y la generosidad del estado de bienestar. Utilizando cabezas frías para informar a nuestros corazones calientes, la ciencia económica puede contribuir a lograr una sociedad próspera y justa. (SAMUELSON NORDHAUS PEREZ ENRRI. ECONOMIA. Mc Graw Hill febrero 2008 Florida- Buenos Aires- Argentina pág. 8-9).

### **1.6.1. Economía Política y Política Económica**

La economía política surge con William Petty.

La corriente objetiva maneja la economía como una ciencia política porque se ocupa de decisiones que afecta a grupos sociales.

Por política entendemos que es una forma social de participación ciudadana y la economía tiene mucho que ver con la forma de vida política y social de los grupos humanos.

La economía surge como ciencia en siglo XVIII y es William Petty el primero que utilizó el término economía política.

Economía política es la ciencia que estudia las leyes económicas, no solo le interesa el conocimiento de las leyes, sino que actúa sobre ellas para modificarlas en beneficio de la sociedad.

Política económica: trata de regular los hechos y fenómenos económicos, es decir las formas y efectos de la intervención del estado en la vida económica con la finalidad de conseguir determinados objetivos.

La economía política: descubre las leyes económicas para obtener la realidad

La política económica: aplica las leyes económicas que explican determinados objetivos. (Del material elaborado por el profesor Helmut Schaefer, docente de Economía Política ISEDE).

### **1.6.2. ¿Promueven el desarrollo los proyectos de desarrollo? Gustavo Lins Ribeiro**

*Sociólogo*

El destacado brasileño Lins Ribeiro, especialista en análisis de grandes obras, desmenuza los procesos político- económicos, que confluyeron en el proyecto y la ejecución de la represa binacional Yacyretá.

En su libro “La Represa de Yacyretá. Capitalismo transnacional y política hidroenergética en la Argentina”, plantea:

#### ***¿Promueven el desarrollo los proyectos de desarrollo?***

Si bien la complejidad de los problemas a menudo transcendía las fronteras del trabajo antropológico, no debía restringir al abordarla, ni evitar tampoco las posibles contribuciones que da inicio al debate sobre el desarrollo.

Los proyectos de gran escala, como el de Yacyretá, siempre habrán de generar una multiplicidad de puntos de vista por parte de planificadores y participantes. El proceso que apuntala la decisión de construir un proyecto hidroeléctrico como Yacyretá aparece muy marcada por pretensiones de legitimidad sólidamente basada en ideas desarrollistas, ideas que conciben el crecimiento económico como un movimiento unilineal y estable que será iniciado o intensificado por la presencia de un proyecto de gran escala. Este esfuerzo de legitimación puede describirse como un conjunto de discursos a menudo oscurecidos por tecnicismos. Los mismos pueden variar entre sofisticados análisis en donde un proyecto aparece naturalmente con la solución de menor costo a una necesidad largamente esperada y la creencia de que la mera disponibilidad de un factor de producción, en este caso de energía, por sí sola promoverá el desarrollo. Dado que los proyectos a menudo se llevan a cabo en áreas aisladas, otro modo común de legitimarlos afirma que también promueven el desarrollo regional.

La amplitud del concepto de desarrollo y sus variadas facetas son los que permiten sus múltiples aproximaciones y sus lecturas a menudo divergentes. La variación de la idea de desarrollo, así como los intentos por reformarlas, se expresa en los numerosos adjetivos que forman parte de su historia: desarrollo industrial, capitalista, socialista, interno, externo, comunitario, desigual, dependiente y sustentable. Estas variaciones y tendencias son indicadoras de la dinámica del campo de poder político y económico, en donde los actores colectivos rivalizan para

establecer como las más correctas sus propias y particulares perspectivas sobre el desarrollo.

Las contradicciones internas al desarrollo de este tipo de proyecto pueden resumirse: “Los proyectos de desarrollo” movilizan enormes cantidades de recursos concentrándolo en un punto dado del espacio; drenan los mejores recursos naturales y humanos del área, y los mudan a otra; por último, una vez terminada la obra la masa de inversión que fluye hacia el área durante el periodo de construcción habrá de secarse por completo, incrementando así la probabilidad de que la actividad intensiva se vea seguida de una depresión económica. En el caso de las represas hidroeléctricas como la de Yacyretá, se detienen los ríos y se crean enormes embalses que desplazan a las poblaciones humanas y afecta los ecosistemas, en su mayor parte con el fin de generar energía para consumidores domiciliarios e industriales situados fuera de la región en la que se encuentra el recurso natural.

Pero sigue en pie la cuestión acerca del impacto del desarrollo que pueda producirse una vez que estas instalaciones entran en operación. Las más de las veces, estos servicios están ligados a la economía nacional, pero no diseñados en respuesta a las necesidades del nivel local y regional. Esto tiende a reforzar las disparidades económicas preexistentes. No obstante, a veces, como en el caso de Yacyretá, el carácter rentable o no de la inversión es altamente controvertido. Para plantearlo de otra manera, entre especialistas del sector energético, es sabido que Yacyretá no fue la mejor de las inversiones para el sector. La razón para la implementación del proyecto se encuentra mayormente dentro del terreno de la política que de la economía.

El análisis de Yacyretá lleva a concluir que este proyecto no produce tanto “desarrollo”, sino que constituye una forma de producción ligada a la expansión económica. Además, es la clase de avanzada que no provee oportunidades económicas estables ni consistentes para la población local y regional. Es por ello que, desde la perspectiva regional y local, es difícil considerar un proyecto de gran escala como promotor de desarrollo, aún en el restringido sentido económico de la expresión.

Los actores sociales, locales y regionales, en cambio están guiados por un sentido de la historia y de la cultura que orienta su percepción de la realidad social hacia objetivos más locales. Esta es una de las razones por las cuales la perspectiva del cambio económico no es bienvenido. El cambio ¿Para quiénes?; ¿Hacia qué dirección?

### **1.6.3. Entendidos en la materia de nuestra ciudad han dado su opinión al respecto**

En el marco de la elaboración del material se han realizado entrevistas en las cuáles se cuestionó sobre los siguientes puntos:

- Visión de Encarnación antes de la Represa y actualmente.
- Movimiento bancario antes y durante las obras de Yacyretá.
- Movimiento económico en el contexto actual.
- ¿Cómo fue y cómo es el comercio ahora?

A continuación se presentan las respuestas dadas y sus autores:

**Sr. Sebastián Martín Oraggi.**

*Licenciado en Contabilidad y Administración de Empresas. Perito Contador Público. Analista económico.*

Encarnación está pasando por un proceso de transformación en cuanto a construcciones para comercios y viviendas, lo cual constituye un gran beneficio para la ciudad. Nadie es tan torpe como para no ver la trascendencia que tiene Yacyretá en cuanto a resultados económicos, es incalculable e imposible descifrar la cantidad de dinero invertido.

Anteriormente Encarnación se desarrollaba en un ambiente tranquilo, pacífico y de fuerte potencial económico gracias a la agricultura y ganadería, constituyéndose en la capital económica del departamento.

Actualmente la ciudad pasa a ser eminentemente comercial debido a los cambios infraestructurales y por la creciente influencia de los países vecinos que ingresan al país para la compra-venta de productos a lo cual se lo denomina *Triangulación comercial*.

**Lic. Ana María Kunies de Da Silva**

*Lic. en Contabilidad y Administración de Empresas*

Desde el momento que se convirtieron en realidades los proyectos de solución planteados como consecuencia de las obras de Yacyreta, el movimiento económico local se vio envuelto en un dinamismo impulsado por la inyección de recursos provenientes de las indemnizaciones reparadoras puestas a disposición de las personas damnificadas y esos mismos recursos se han traducido en inversiones muy bien canalizadas en un gran porcentaje y que permitirán a la sociedad afectada elevar su nivel de producción y en consecuencia su nivel de vida.

Encarnación, ciudad comercial fronteriza, de apacible polo de desarrollo se ha convertido en una vorágine de contradicciones, circunscribiéndonos al ámbito

económico, surge una zona nueva comercial, con energía y dinamismo, envuelta en su reacomodo planificado pero con la fuerza tradicional que caracteriza a sus pobladores que aprovechando positivamente la nueva coyuntura se encuentran continuando con las actividades que les caracterizan pero con una proyección diferente ya que va quedando atrás la etapa de incertidumbre vivida durante muchos años.

**Sr.. Profesor Faustino Garay:**

*Licenciado en Contabilidad y Administración de Empresas. Docente Universitario*

En el aspecto económico, tuvo gran incidencia desde el punto de vista microeconómico y macroeconómico, ya que factores tanto internos como externos influyeron en su desarrollo, tales como: La habilitación del puente San Roque González que une la Argentina con nuestro país, la inestabilidad económica del país vecino, la inestabilidad política y la falta de credibilidad en la justicia paraguaya y muchos otros factores que incidieron en forma positiva o negativa en la economía de la región.

El avance de las obras incide y en breve incidirá aun más en forma positiva en la economía de la región ya que ella aporta en obras, como ser la construcción de rutas pavimentadas, escuelas, hospitales que son elementos que ayudan en gran medida al crecimiento de la economía de una región.

La actividad económica de la ciudad de Encarnación está representada por la agricultura, la ganadería y unas pocas industrias, pero eminentemente es una ciudad COMERCIAL, en donde el comercio tiene la cuota mayoritaria y participativa en la economía de la región.

El comercio, anteriormente estaba caracterizado por los comerciantes legalmente constituidos y los vendedores informales, comúnmente llamado “mesiteros”, éstos a partir de ahora con la relocalización, pasan a una nueva categoría, se convierten en contribuyentes eso implica mayor número de contribuyentes por lo tanto el Estado estará recaudando mucho más de lo que venía haciendo hasta ahora, por lo que podrá aumentar su presupuesto para salud y educación, ya que son estos dos sectores que influyen positivamente en el fortalecimiento de la economía de un país “ Un país es rico si tiene ciudadanos educados y saludables”.

El nuevo circuito comercial, genera fuente de trabajos tanto para albañiles, electricistas y profesionales de distintas índoles, con el correr de los tiempos el profesional más solicitado será el profesional Administrativo-Contable ya que los vendedores informales están pasando por una etapa en la que todo es nuevo para

ellos, desde la contratación de un personal, distribución de sus productos dentro del local comercial y la calidad en la atención.

#### **1.6. 4. Situación comercial en el nuevo circuito en la voz de su gente.**

- ✓ “Ymave la venta iporãve va`ekue, ha ko`anga katu ivaive ore situación. Imave niko roimemba oñondivepa jepe ha roñepytyvõ, ha ko`anga roje`ipa ojehegui”
- ✓ “Al principio escaseó mucho la venta porque los compradores no conocían la ubicación de nuestro negocio...pero ahora ya está mejorando gracias a que los medios de transportes pasan por el nuevo circuito y la gente va conociendo”
- ✓ “Ahora está mejorando un poco porque, ingresa mucha gente de los países vecinos sobre todo de la Argentina y Brasil que vienen a comprar mayoritariamente ropa y juguetes”
- ✓ “En estos momentos el cambio que tuvimos nos ayudó mucho porque ahora estamos en mejores condiciones y nuestro espacio es más grande”
- ✓ “Lo que dificulta un poco la venta, sobre todo la de comestible a los extranjeros es el estricto control en la aduana Argentina”

#### **BIBLIOGRAFÍA**

- LINS RIBEIRO, Gustavo. Capitalismo Transnacional y Política Hidroenergética en la Argentina. La Represa de Yacyretá. Argentina, Editorial Universitaria. 1999. (Pág. 214)
- SAMUELSON NORDHAUS PEREZ ENRI. ECONOMIA. Mc Graw Hill febrero 2008 Florida- Buenos Aires- Argentina pág. 8-9)

## 1.7. POLÍTICA - Comportamiento ciudadano

Todos tenemos un tipo de idea acerca de la política: la presencia de la acción política en los medios de comunicación, en nuestros barrios, en nuestras comunidades y en nuestro país, hace que cada quien adopte posiciones acerca del fenómeno político. Hay personas que aborrecen la política otras descreen de ella; otras se ausentan de cualquier forma de participación política; otras participan activamente de ella. Todas estas personas actúan de una u otra forma en política en función de su percepción acerca del mundo político.

Pero... ¿Qué es la Política? De entrada, advertimos que no se trata de un término de fácil definición. Una forma simple de definir el término consiste en recordar su significación a través de su etimología: “Política “, en este caso, proviene del término griego polis, con el que se designaba a la comunidad organizada, autosuficiente y autogobernada de la Grecia clásica. Conviene recordar que, la polis no solo era el conjunto de las actividades políticas: era también la propia organización del espacio territorial, en el que las viviendas particulares no formaban parte de la polis.

Aristóteles establece varios criterios de comparación entre gobiernos; pero su conclusión más importante es que la política no solo apunta al mejor de los gobiernos posibles, sino que, más importante aún: la política apunta a cuál es el mejor gobierno en las actuales circunstancias.

En el mundo contemporáneo, gran parte del pensamiento político se piensa a partir del conflicto, con lo cual, y como se ha señalado, el instrumental analítico y de práctica política proveniente de Grecia no resulta apropiado del todo. Por ello, desde esta perspectiva, la política se define como la “lucha por el poder”.

Sin embargo, ambas definiciones acentúan el aspecto de la política como práctica, como acción ¿Dónde queda la dimensión reflexiva, el pensamiento político? Pues bien: a la dimensión reflexiva de la política también se la denomina así “política”. Entonces, el término designa tanto a la acción política como el campo del conocimiento humano que la estudia, con lo cual podríamos definir a la política también como “ciencia del Estado”, o “doctrina del Estado”, “ciencia política”, e inclusive “filosofía política”. ¿Puede existir una práctica política sin pensamiento político?

La pregunta es de difícil contestación; pero, en general, se admite que detrás de toda práctica política existen presupuestos acerca de qué es la política. Aun cuando dichos presupuestos no están sistematizados en la mente de las personas, es posible reconocer sus elementos más fundamentales y percibir cuál es su sentido y cuál su lógica, en otras palabras, hacer filosofía y ciencia política.

La ciencia política, en cuanto ciencia social, tiene relaciones con otras ciencias: Sociología, Antropología, Historia, Derecho, Psicología proporcionan a, y reciben de, la ciencia política conjunto de conocimientos que permiten ampliar la visión de conjunto sobre los fenómenos sociales. (GIMÉNEZ DUARTE, Francisco.

VELÁZQUEZ SEIFERHELD, David. (2004) Política 3. Asunción, Don Bosco. Pág. 13-15).

Josefina Albertini en su material Política nos presenta: que la Política proviene de vocablo griego “polis” que significa ciudad. La polis griega era una comunidad integrada por un conjunto de hombres que residían en un territorio determinado, constituían una entidad política autosuficiente y estaba regida por un gobierno autónomo. Desde esta concepción, hasta alcanzar el significado que hoy tiene, ha pasado mucho tiempo y el concepto se ha ido modificando.

La riqueza y variedad que rige alrededor del concepto de política, nos hace presentar las siguientes definiciones:

“La acción política es una acción dirigida a establecer un orden de convivencia humana, a través de la utilización del poder. Ese orden tiene que estructurarse a través de valores y principios, pero la política en sí misma, como categoría científica prescinde de cualquier ejercicio valorativo”.

“Es la actividad humana que mediante la utilización del poder como instrumento, está orientada a la gestión y resolución de los conflictos entre los grupos sociales y la organización institucional de la dinámica conflictual, con el objeto de realizar un orden de convivencia humana”.

“La política es la actividad social que se propone asignar por la fuerza del derecho, la seguridad exterior y la concordancia interior de la unidad política particular, garantizando el orden en medio de las luchas que nacen de la diversidad y la divergencia de opiniones e intereses.”

**Evolución del quehacer de la política a través de la historia:** el origen histórico de la política casi siempre ligado a especulaciones religiosas y referidas a las políticas de la organización de la sociedad y el poder, nace con los griegos, para prolongarse hasta la cultura medieval, donde con el advenimiento del Renacimiento surge la Ciencia Política con Nicolás Maquiavelo (1469-1527).

Esta ciencia política trata de la teoría del gobierno y la relación que existe entre gobierno y sociedad, que es una anticipación de la teoría política sobre el resto de las otras disciplinas sociales, producido por el desenvolvimiento de la sociedad.

El surgimiento de las naciones y de los estados centralizados, ponen en el centro del debate, el tema de la organización del Poder, que bajo el modo de producción capitalista del siglo XVI se constituye en el contrato entre sujetos jurídicamente iguales.

Sus representantes Hobbes, Locke, Montesquieu, Rousseau, marcaron el sentido de las relaciones sociales de los seres humanos, relaciones en las cuales, lo social y lo político comienzan a ser pensadas como un proceso de construcción colectiva en el que el hombre precede a la sociedad, la crea y la organiza.



Entre los modelos más significativos de la política se encuentran: El Liberalismo. El Realismo. El Marxismo, El Colonialismo, El Nacionalismo, Las Ideologías Totalitarias y la Democracia.

### **1.7.1. ¿Cómo se vive la política en el Paraguay hoy?**

La vivencia política en el Paraguay de hoy, según consideran varios analistas políticos, es la siguiente: “la militancia política es vivida con afectividad y fanatismo como una confesión religiosa o pertenencia tribal. La identificación con algún color partidario se hereda de una generación a otra, los apellidos están asociados a algunos de los principales partidos políticos e incluso hasta poco eran escasas las amistades o matrimonios inter-partidarios.

El comportamiento político de la ciudadanía (...) ha respondido a criterios más propio de un sistema de creencias que a un comportamiento político nacional. En este sentido aunque el electorado se muestre decepcionado o disconforme con la acción de los partidos políticos, su fidelidad a determinado color es solo comparable a la pertenencia a un club de fútbol.

Sin embargo, los nuevos partidos políticos de la transición surgieron con fuerte crítica a la política y a los partidos tradicionales, logrando precisamente gracias a este agresivo discurso una importante inserción electoral.

Las motivaciones del desinterés o rechazo hacia la política no son idénticas para toda la población. En la capital, área Metropolitana y otras zonas urbanas del país, donde la proximidad de directorios partidarios e instituciones estatales y la influencia de medios de prensa coloca lo “público en la cotidianeidad de la gente”, esta percepción crítica está muy extendida.

Por razones distintas, -geográfica e histórica-, la población rural muestra otras formas de indiferencia, hacia los poderes del Estado y algunos estudios señalan la marcada desconexión del mundo campesino con toda actividad política. (Extraído del Caso Paraguayo-CIRD pág. 106 y 107)

### **1.7.2. Paraguay queda penúltimo en la encuesta sobre educación cívica**

**Los estudiantes paraguayos prácticamente están aplazados en conocimientos sobre democracia, participación, tolerancia y cumplimiento de derechos.**

Una encuesta internacional sobre educación cívica y ciudadana (ICCS), aplicada a 3.399 estudiantes del 9º grado de nuestro país, ubica a Paraguay entre los peores promedios en materia de Formación Cívica y Ciudadana. Sólo República Dominicana esta peor que Paraguay, quien quedo en el penúltimo lugar, según un informe presentado por autoridades de Educación y Cultura (MEC).

Con respecto a los aspectos analizados estos fueron los resultados:

**Confianza:** Como aspecto positivo, el ministro del MEC, Luis Riart, dijo que entre las instituciones que genera la confianza en los estudiantes figura la escuela, con un 88 % de respuestas afirmativas. En segundo lugar aparecen los medios de comunicación.

**Derechos:** Al consultar sobre los derechos por etnicidad, la mayor parte de los encuestados respondieron que todos los grupos étnicos deberían tener igualdad de oportunidad de acceder a una buena educación, buenos trabajos y los mismos derechos.

**Género:** En el apartado relativo a la igualdad de derechos por géneros surge una elevada aceptación a las premisas de que tanto los hombres como las mujeres deberían tener las mismas oportunidades para participar en el gobierno.

### **Respuestas demuestran inclinación por Dictadura**

Un hecho que también llama la atención de las autoridades educativas es que los estudiantes opinaron que la concentración del poder en una persona garantiza el orden, seguridad y beneficios económicos.

Otro punto llamativo resulta ser que los alumnos tienen masiva y activa participación en actividades musicales o teatrales fuera de las clases regulares, pero muy baja participación en los debates o asambleas estudiantiles.

La encuesta revela que muchos adolescentes consideran que esta mal el soborno y la falta de rendición de cuenta del gobierno, pero que aceptan la práctica de conseguir trabajo por amiguismo.

Para el ministro del MEC, Luis Riart, estos resultados revelen que todavía falta fortalecer la democracia y la educación cívica, que pese al paso de al menos 10 ministros no se logró incorporar plenamente en el sector educativo.

Entre las medidas tendientes a mejorar la situación anunció que trabajará con las organizaciones no gubernamentales que desarrollan tema de Ciudadanía, porque considera que los resultados interpelan a todos.

Anuncio la revisión curricular en el marco de la resignificación de la educación media y la implementación de programas dirigidos a estudiantes del primer curso de la secundaria, el año que viene.

Pidió además que los medios de comunicación consideren pasar programas de debates en horario central de manera que los estudiantes puedan realizar tareas en base al contenido. Anunció alianza con editoriales y con la Senavitat para promover la lectura y la instalación de bibliotecas en los hogares. (Asunción jueves 1, julio 2010, Última Hora pag.26)

### 1.7.3. En la opinión de destacados docentes de la comunidad

#### Prof. Dr. Miguel Chudyk

*Magistrado de la Tercera Circunscripción Judicial de la República del Paraguay, docente de la Universidad Católica de Itapúa.*

1) La ciudadanía encarnacena en estos momentos, está viendo y sufriendo grandes cambios por la acción de las obras de la EBY, en todos los órdenes: económico, social, urbanístico, deportivo, y también, en lo político, se nos presenta un nuevo escenario.

¿Por qué? En lo urbanístico, nuestra ciudad, ya no es la Encarnación de la época del intendente Zacarías que terminaba en la Av. Irrazabal y zonas aledañas o la Av. Caballero y la nueva Av. Japón. Hoy los barrios empiezan en Quiteria y se extienden hasta Itacúa, con los grandes asentamientos, viviendas nuevas, en San Isidro, reubicación de la zona baja en Buena Vista, barrios nuevos en Curupayty, San Pedro, etc. Puentes que comunican populosos barrios, como el sector de Santa María, entre otros.

Esto afecta profundamente en lo social, nuestra Ciudad ya no es el Centro donde casi todos nos conocíamos, hoy vemos nuevos conglomerados humanos que trataran de hallar su lugar en la nueva Encarnación. Eso llevará su tiempo, es importante el pensar en sociólogos, urbanistas sobre esta nueva realidad.

En cuanto al aspecto **POLITICO**, también lo anterior hará impacto y se presenta un nuevo escenario. ¿Quiénes decidirán en el futuro la suerte de nuestros gobernantes, los del centro, los de los barrios, o la zona de Pacu cua?. Y es aquí donde entra a tallar el tema de la PARTICIPACION de la ciudadanía encarnacena, que hasta ahora está inmersa en el tema de las indemnizaciones, la reubicación de los pobladores de la zona baja, comerciantes, mesiteros, etc. Pero una vez que esto termine, el escenario poblacional estará más calmado y allí entrará el tema político con más fuerza que ahora. Todos esos sectores deben ser atendidos y la ciudadanía empezará a interesarse más en la política. Hasta ahora, podemos decir que no es apática, pero debe tener más protagonismo. Eso vendrá a medida que pasen los años y al descubrir que tienen posibilidades de reclamar, que pueden ejercer presión, se darán cuenta de que serán necesariamente protagonistas, ya que deben ser bien servidos por sus autoridades. Si no son bien servidos, tendrán una postura más crítica hacia sus representantes. El estilo de vida democrática, el vivir en libertad, con la prensa haciendo lo suyo, mostrará que los ciudadanos no deben ser pasivos, sino lo contrario, reunirse, organizarse en comisiones barriales, sectoriales, para lograr mejores condiciones de vida.

2) LA LABOR DE LOS DOCENTES: Será muy importante, ya que permitirá a los mismos, enseñar cosas que el común de la gente ignora. Los profesores deben tener en claro ¿Qué es la democracia, en qué consiste? Saber bien sus características, enseñar lo que es la tolerancia, pluralismo, alternancia, libertad, responsabilidad de los ciudadanos, participación, ya que: “nadie ama lo que ignora”.

Entonces sumado por un lado, las necesidades a ser satisfechas por los – gobernantes- políticos y por el otro, el conocimiento de cuestiones que hacen a la

política, a la democracia, hará que surja una nueva mentalidad política en Encarnación.

Los docentes sin lugar a duda tienen en sus manos, esta tarea ineludible porque lo que ellos hagan hoy, cosecharán mañana, no solo ellos, sino que la ciudadanía toda.

Proudhon decía: “La democracia es demopedia”, es decir, educación del pueblo.

¿Quién enseñará a la ciudadanía, si no lo hacen los docentes? Hoy muchos políticos desconocen lo que es la democracia, tienen escasos o ningún conocimiento de lo que es la política. “Nadie da lo que no tiene”. El pueblo reacciona de una forma u otra cuando conoce algo. Pero cuando conoce algo, su postura política y actitud ciudadana cambia y si lo hace, lo realiza con más dación, en forma mucho más positiva.

Los docentes deben prepararse, aprender y entender bien estos temas, para luego enseñar a los demás. El pueblo necesita de buenos docentes, que con su accionar serán la estrella que guía a los navegantes en la noche.

Pensamientos afines:

- Rousseau: “La educación pone diferencias entre los espíritus cultivados y aquellos que no lo son”
- Lipset S. L.: A) “El hombre cuanto más es educado, es más posible que pertenezca a asociaciones voluntarias”
- B) “La educación aumenta la capacidad del ciudadano, para realizar elecciones racionales”

### **Prof. Dr. Sergio Martyniuk Baran**

*Miembro del Tribunal de Apelación –Primera sala- de la Tercera Circunscripción Judicial de la República del Paraguay. Libros publicados “Formación Democrática”, Obligaciones-Derecho Civil” y “Lecciones de Contrato”. Docente universitario UCI, UNAE y UNI.*

Detecto una alarmante indiferencia cívica en la mayoría de los ciudadanos encarnacenos. Muestran un desinterés por los asuntos políticos y por la conducción de la comunidad.

Este desinterés la ciudadanía encarnacena lo muestra con la despreocupación por la marcha de los asuntos públicos, con la indiferencia ante la formación del gobierno local y de su gestión. Se desentiende por el destino y la suerte de su ciudad porque cree que “da lo mismo participar o no”.

Esta indiferencia cívica se halla agravada con la realización de acciones nocivas para el bien común por la mayoría de los jóvenes, tales como el consumo

excesivo de bebidas alcohólicas, desinterés casi total por la lectura de libros, apego desmesurado hacia el celular, computadora e internet que conducen al autismo e incomunicación social.

La experiencia histórica enseña que la indiferencia cívica sólo provoca males mayores. Si el ciudadano no participa, no vota, o lo hace en forma irreflexiva, o se aleja de las contiendas cívicas, abre el camino para que el gobierno de la comunidad caiga en manos de individuos deshonestos, ineptos o arbitrarios. La no participación de la ciudadanía favorece a quienes cometen actos ilegales en perjuicios de todos, fomenta el incumplimiento de las leyes y conduce al deterioro de los valores morales y a la pérdida de derechos civiles y sociales.

Lo ideal es que los más capaces, dignos y honestos asuman el gobierno de la ciudad y del departamento. Mediando desinterés, despreocupación o indiferencia cívica, la comunidad queda privada de los mejores hombres para impulsar el progreso.

Para alejar la indiferencia cívica a los ciudadanos, es necesario educarlos, capacitarlos, dotarlos de una conciencia cívica, inculcarles el sentido de moralidad y de responsabilidad que significa la política para los paraguayos.

El modo más eficaz para combatir la indiferencia cívica es la educación. Constituye uno de los mejores medios para evitar las consecuencias negativas que ella acarrea. Los docentes (suficientemente formados) en las escuelas y colegios; los padres en los hogares (que deben asumir esa responsabilidad), tienen la obligación de instruir a los jóvenes, a inculcarles valores, orientarlos, despertar en la conciencia de ellos el sentido de la responsabilidad que significa participar en los asuntos políticos y las cosas públicas de su comunidad. Para lograr ese objetivo tanto el docente como el padre de familia deben brindar el ejemplo de una conducta digna; hacerle comprender que deben dejar de lado sus intereses personales, su individualismo y empezar a pensar en los intereses superiores de la comunidad. Para ello las instituciones de enseñanza y los hogares deben empezar informando a los jóvenes acerca de sus derechos, pero también de sus obligaciones.

Tener siempre presente que el desarrollo cultural de los ciudadanos tiene una importancia fundamental en la vida de una comunidad o de un país, ya que el nivel cultural de un pueblo se ve reflejado en la política. La educación es la llave que abre las puertas del progreso y de la solidaridad social.

**Sr. Francisco Moreno Cáceres**

*Licenciado en Contabilidad y Administración de Empresas*

¿Qué nos hace falta como encarnados para no ser temerosos a la Política?

Para ejercer bien nuestro deber como ciudadano ¿por qué hay poca participación electoral, sabiendo que la política tiene mucha influencia en el desenvolvimiento de la economía?

Nos hace falta arraigo a lo nuestro y ver que no es el vivir bien hoy nomás, sino el futuro de aquellas personas que pasaran a ser nuestros hijos, nietos, parientes. Creo que la poca participación es por la falta de credibilidad hacia el Departamento ELECTORAL en la mayoría de las veces uno se va a votar sabiendo que después se cambiarán nuestras opiniones, o muchas veces nuestros candidatos se aprovechan de la pobreza del pueblo para comprar con dinero los votos.

¿Por qué muchas veces uno no quiere involucrarse en la política? porque es muy difícil que la rosca que existe se pueda limpiar porque a nuestra gente de hoy NO LE IMPORTA nada, solo su bienestar propio.

La actitud de algunos políticos, es muy difícil de que se enderece, a no ser que todos apoyemos y nos unamos. La política es lo más lindo que hay siempre y cuando se maneje con honestidad, respeto y por sobre todo poniendo en manos de Dios.

Nos falta formación cívica, desde la casa, los colegios y las universidades, adelante jóvenes con este proyecto de reflexión, miren si otros también nos indicaran problematizarnos, cuánto crecimiento interior tendríamos, pudiendo mirar mas distancia y mayor profundidad.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- FERNÁNDEZ SOTO, Derlis O. (2009) Política. VAZPI S.R.L. Asunción Paraguay.
- GIMÉNEZ DUARTE, Francisco. VELÁZQUEZ SEIFERHELD, David. (2004) Política 3. Asunción, Don Bosco. Pág. 13-15
- ALBERTINI, Josefina. (2.007) Política 3er curso Educación Media. 2da edición. Asunción-Paraguay.

## 1.8. SOCIOLOGÍA – el desarraigo

El principal objetivo de la sociología es la comprensión y la explicación científica de la realidad social. Dado que en esta realidad hay instituciones, asociaciones, grupos sociales formados por hombres, la sociología se ocupa de unos y otros. Se ocupa del hombre, pero, a diferencia de otras disciplinas, no en un aspecto fisiológico o psíquico sino en dimensión social. El hombre no nace sólo sino en el seno de su familia, de una comunidad. ¿Cómo se desarrolla el proceso de sociabilización de una persona? ¿Cómo se transmiten los valores de una cultura dada a los individuos que la componen? Estas y otras cuestiones y otras semejantes son las que interesan a la sociología en lo que respecta al hombre: la relación de éste con su medio, con su entorno social, es decir, se interesa por el hombre como ser social que posee una innata sociabilidad.

Se ocupa, por otro lado, de las instituciones, asociaciones, grupos sociales y actividades en la que el hombre está inmerso. Pero también en el estudio de las actividades humanas, la sociología difiere de otras ciencias sociales. La sociología interrelaciona aspectos parciales de la realidad; busca las relaciones entre política, religión, cultura, economía, arte; la sociología, por tanto, posee un criterio totalizador sensible a las interdependencias de los fenómenos que investiga.

Así la sociología se ocupa de la sociedad considerada como un todo, como un marco bajo el cual existen y se integran las instituciones, comunidades e individuos. Estudia el carácter total del fenómeno social, la sociedad como proceso de estructuración y de agregación, y la manera como los distintos aspectos sociales se conjugan dentro de una sociedad dada. (Gran Enciclopedia Científica Cultural-Sociología Pág. 11-12 1982 Edit. Altamira -España).

### 1.8.1. Hoy en nuestro país

La nueva identidad sociológica es la albirroja, más allá de las victorias, empates o derrotas, en los últimos años y en especial en el Mundial de Sudáfrica 2010, los partidos de la selección paraguaya han generado un fenómeno social que gira en torno a los colores del rojo y blanco. Concentraciones en plazas, calles veredas, clubes, llantos, músicas, caravanas, abrazos...y sobre todo emoción, son simplemente síntomas de que estamos ante una nueva identidad paraguaya formada en el contexto de la era de la comunicación.

En el análisis del sociólogo Nicolás Morínigo, el fenómeno albirrojo nos está mostrando (Como dice el sociólogo Manuel Castell) que estamos en la era de la información. Por consiguiente esto que ocurre en un lugar muy lejano, es una manera de generar una identidad colectiva...una manera de encontrar la identidad que tiene rasgos nuevos. La sociedad está mucho más segmentada. Lo que antes en la Era Industrial representaba las clases, hoy la información; es la que define la sociedad.

En todo ese colectivo humano, lo más llamativo, que no había distinción de obrero, empleado, empresario, gente con mucho dinero, que no tenía tanto, varón, mujer, niños, personas mayores, gorda o flaca, todos respondiendo a una identidad diferente, bajo la sombra albirroja.

(Por Martha Ecurra. ABC color Revista Dominical.Sociedad.2010.pág44)

## 1.8.2. Desde nuestra realidad

### La problemática de la sociología desde la opinión del especialista

#### Sr. Roberto Zub

*Dr. en Sociología, docente, sociólogo. Autor de: "Protestantismo y participación política en Nicaragua", "Protestantismo y elecciones en Nicaragua", "Oficios y Modelos Pastorales", "Tierra, Trabajo y Religión- Memoria de los Inmigrantes Eslavos en el Paraguay".*

Ante la problemática de la Zona Baja con la subida del agua a cotas elevadas, se ha registrado el traslado e indemnización de las personas afectadas. En esta circunstancia algunos grupos de comerciantes han tomado la postura de reubicarse en el Nuevo Circuito comercial con rapidez e incluso han mejorado en 100% de su infraestructura anterior; y por el contrario otros grupos, la gran mayoría de ellos paraguayos, propietarios o inquilinos indistintamente han permanecido hasta que les llegó el agua a las rodillas.

¿Por qué se producen estos comportamientos? Desde el contexto de la Sociología.

En esto hay varios factores, donde quizás el principal sea lo cultural. Hay gente que no ve el mañana, no piensa los términos de largo plazo o estratégicamente. Estos buscan reivindicaciones inmediatas, quieren que se les pague por traslado, afectación, hasta por los días que no venden debido al traslado, etc. Estos son fatalistas, dependientes, los parásitos, los que nunca saldrán de la miseria.

En cambio hay otros grupos culturales y económicos, principalmente los árabes quienes piensan en el traslado como una oportunidad para crecer. Estos saben que la posición o ubicación del negocio, el lugar que ocupa su local de venta es muy importante y determina a largo plazo el éxito de su negocio. Para ellos ocupar el corazón del lugar, un local de ventas en una esquina, o en una calle céntrica, es mucho más importante que cualquier miserable pago de una indemnización que solo atrasa sus planes. Ellos no solo buscan llegar a la meta, sino llegar primero para posicionarse en los mejores lugares y cuando llegan los otros, encuentran que los mejores lugares ya fueron ocupados, entonces nuevamente se reinicia la protesta. Ahora protestan porque quedaron en la periferia, en la cola.

Mucho daño hace a los paraguayos el empeño de querer que Yacyretá indemnice todo. En ese juego pierden, porque el traslado a la nueva zona es un hecho que afecta a largo plazo y un buen negocio se hace desde una buena ubicación y una buena ubicación está determinada por el momento cierto y oportuno en hacerlo.



## **Una lectura epistemológica a la problemática social.**

### **Sr. Roberto Vicente Cañete**

*Arquitecto y Agro-ecólogo, especialista en Epistemología. Docente universitario carrera Trabajo Social UNAE*

Cuando uno ve la construcción de 1500 casas de material de ladrillo y teja de cerámica que es entregada a cada familia, que es obligadamente expropiada y trasladada de su barrio de origen a un nuevo asentamiento que ahora queda a 12 km del centro de la ciudad, comprueba que esa nueva casa en nada compensa los daños causados a las familias, pues no restauran las redes sociales rotas, las fuentes de trabajo y sobrevivencia anuladas, y la depresión psicológica y el duelo causados por abandonar su barrio donde nació, creció, educó, y construyó sus relaciones sociales, y en especial construyó su plataforma de sobrevivencia ahora destruida, desarraigada.

Este daño no se repone con dar una casa de ladrillo, ni una indemnización económica. Esto llega a comprobar la afirmación de que: “Una casa de ladrillo, No es un Hogar Encarnaceno” .Esto no tiene precio.

¿Valió la pena destruir la Encarnación tradicional y sus familias, por fomentar un supuesto “progreso”? ¿Que representa la energía hidroeléctrica, que en los hechos ahora está beneficiando más al vecino país que al Paraguay? Se trata de un progresismo, de una sola dimensión, la tecnológica, como describía Marcuse, por lo tanto reducida e insuficiente en relación a las necesidades de una realidad social cambiante, compleja e incierta. Esto es lo que como escribe Capra, “produce la crisis, percepción del modo positivista” y es lo que le pasó a Yacyretá.

Como la construcción de la Represa fue una decisión de la dictadura militar, desde entonces hasta ahora, ningún paso de sus decisiones fue consultado y participado por quienes después fueron sus afectados directos y luego relocalizados. Es más, siempre la EBY ha brindado propaganda antes de información transparente. Los encarnacenos se ven cada día molestados por las situaciones de hecho, que los perjudican.

Yacyretá desde sus orígenes autoritarios, fue siempre un proyecto para generar energía por medios tecnológicos; luego, este fue su énfasis. En su origen y por muchos años no se tuvo en cuenta los daños ecológicos y ambientales a ser causados por las inundaciones. Solo mucho después, obligados por los bancos prestatarios se exigió estudios de impacto ambiental.

Por tanto , todo era ingeniería Hidroeléctrica y los contratos con empresas multinacionales consorciados con empresas binacionales vinculadas al gobierno, militar de turno, en consecuencia la afectación social no fue tenida en cuenta en su integridad y complejidad , sino con asentamientos con casa de ladrillo a distribuir o a indemnizar. En el proyecto de Yacyretá hubo ausencia de la dimensión humana.

En conclusión, como sociedad tenemos que recomponernos independientes, libres y autónomos, desprogramarnos del fantasma controlador de la EBY, para poder reconstruir, social, económica, cultural y moralmente nuestros proyectos de

vida ante la nueva situación, pues nos toca reconstruir nuestra nueva plataforma adaptativa de sobrevivencia, o sea sembrar nuevas raíces e interacciones de identidad cultural como pueblo, y esta es una tarea antropológica social, que nos tocará conquistar por nuestra propia cuenta.

### **1.8.3. Entre la sociología y el medio ambiente**

#### **El ambiente desde la perspectiva del comportamiento humano**

El concepto del medio ambiente natural hace referencia a la superficie terrestre y a la atmósfera, incluyendo los diversos organismos vivos, el aire, el agua y el terreno y otros recursos necesarios para que la vida continúe. Como cualquier otra especie viva, los humanos dependen del medio ambiente natural para todo: desde la comida, la vestimenta, el refugio, hasta los materiales y las fuentes de energía necesarias para construir y hacer funcionar los vehículos y todo tipo de aparatos electrónicos. Sin embargo, los humanos se diferencian de las restantes especies por su capacidad de desarrollar una cultura; sólo nosotros llevamos a cabo acciones intencionadas con el fin de adaptar el mundo a nuestros intereses y deseos. De este modo, nuestra especie es única en su capacidad de transformar el mundo, para lo bueno y para lo malo.

Los problemas de contaminación, la lluvia ácida, el recalentamiento terrestre y la pérdida de biodiversidad han surgido de las actividades humanas; no se deben al funcionamiento independiente del mundo natural. Por ello, estas cuestiones ecológicas son también cuestiones sociales. <sup>(1)</sup>

Aunque los científicos sociales no suelen estar preparados técnicamente para valorar las pruebas científicas que se han acumulado sobre el cambio climático, la sociología puede aportar tres contribuciones importantes a los debates ecológicos. Primero, y quizás lo más importante, la sociología puede mostrar cómo las pautas sociales humanas han causado crecientes problemas en el medio ambiente natural. Es decir, la sociología puede subrayar la conexión entre los problemas medioambientales y determinados valores culturales, también ciertas formas de organización política y económica. <sup>(2)</sup>

Segundo, la sociología puede vigilar la reacción pública frente a muchas cuestiones medioambientales, y puede informar sobre los pensamientos y los temores (fundados o no) de la gente en torno a estas cuestiones. Es más, la sociología analiza por qué algunas categorías de personas están a un lado o el otro de los debates políticos sobre las cuestiones medioambientales. <sup>(3)</sup>

Tercero, la sociología puede explorar el significado del medioambiente para las personas de distintos ámbitos sociales.

---

<sup>1</sup> Leo Marx "1994"

<sup>2</sup> Cylke "1993-1995" Redclift y Benton, "1994"

<sup>3</sup> Roberts "1993"

Cualquier estudio profundo del medioambiente natural debe adoptar una perspectiva global. Independientemente de la división política de la humanidad en estados, el planeta solo constituye un **ecosistema**, definido como el sistema formado por la interacción de todos los organismos vivos con su medioambiente natural. El significado griego de ETHO es casa/ hogar, lo que recuerda que este planeta es nuestro hogar.

Con solo una rápida mirada al funcionamiento del ecosistema mundial, se confirma que todos los seres vivos y su medio ambiente natural están interrelacionados. Los cambios en cualquier medioambiente natural repercuten en todo el ecosistema; de modo que, lo que ocurre en una parte del mundo, inevitablemente, tiene consecuencias en otra. Los defensores de la hipótesis **Gaia** sugieren que el planeta tierra, en sí mismo, debería ser considerado como un organismo vivo, en el cual los humanos y otras especies juegan cada uno un papel fundamental.

El uso de los clorofluorocarbono CFC han formado átomos de cloro que destruye el ozono. La capa de ozono de la atmósfera sirve para limitar las cantidades dañinas de rayos ultravioletas que llegan a la tierra procedente del sol. Las pruebas de la existencia de un agujero en la capa de ozono confirman la posibilidad de que se produzca un aumento en el número de personas afectadas por cáncer de piel, y de muchos otros efectos sobre las plantas y los animales.<sup>4</sup>

Dada la complejidad del ecosistema mundial, muchos de los peligros para el medioambiente pasan desapercibidos.

¿Cómo consiguió la humanidad alcanzar la posibilidad de poner en peligro el medio ambiente natural? La parte más sencilla de la respuesta reside en nuestra capacidad de desarrollar cultura, es decir, de transformar la tierra. A medida que los humanos han inventado formas más potentes de tecnología, han adquirido la capacidad de hacer y rehacer el mundo a su antojo.

Los habitantes de las sociedades con una tecnología simple, los cazadores y recolectores casi no podían influir sobre el medio ambiente; lo quisieran o no. En realidad los individuos de estas sociedades eran tan dependientes de la naturaleza y sus vidas estaban dirigidas por las migraciones de animales y el cambio en las estaciones. Eran especialmente vulnerables a los acontecimientos naturales, como los fuegos, las inundaciones, las sequías y las tormentas.

Las sociedades en un estadio intermedio de desarrollo tecnológico tiene mayor capacidad de moldear el medio ambiente; pero el impacto ambiental de la horticultura, el pastoreo o la agricultura, estaba limitado por la dependencia del esfuerzo físico para la producción de la comida y de otros bienes.

Los cambios drásticos en las relaciones humanas con el medio ambiente natural se producen con el desarrollo de la tecnología industrial. La industria sustituye el esfuerzo físico por los motores de combustión, que queman combustibles fósiles, incluidos el carbón y el petróleo. Este tipo de maquinaria afecta al medio ambiente de dos modos: consumiendo los recursos naturales y desprendiendo sustancias contaminantes a la atmósfera.

---

<sup>4</sup> Clarke "1984"

Los seres humanos, armados con su tecnología industrial, han sido capaces de dominar la naturaleza más que en ningún otro momento: construcción de túneles que atraviesan montañas, la construcción de embalses en los ríos, el riego de los desiertos y la extracción de petróleo del fondo marino.

Las sociedades industriales y ricas son las que presionan más el ecosistema del planeta.

Las personas se han afanado en adquirir muchos de los beneficios materiales proporcionados por la tecnología industrial; pero un siglo después del desarrollo industrial han empezado a darse cuenta de las consecuencias a largo plazo de esas nuevas tecnologías sobre el medio ambiente. En realidad, uno de los rasgos que definen las sociedades postindustriales es la creciente preocupación por la calidad medioambiental.

Observando el pasado desde el presente, podemos llegar a una conclusión triste e irónica: a medida que hemos alcanzado nuestro potencial tecnológico, hemos puesto en peligro el medioambiente, y también a nosotros mismos y al resto de los seres vivos.<sup>5</sup>

Las pruebas confirman que, en nuestra persecución por la abundancia material, la humanidad está adquiriendo un **déficit ambiental**, es decir, una situación en que nuestra relación con el medioambiente, aunque produce beneficios a corto plazo, tendrá importantes consecuencias negativas a largo plazo.<sup>6</sup>

El concepto del déficit ambiental introduce tres ideas importantes. En primer lugar, refuerza la afirmación básica de que la situación del medio ambiente es una cuestión social, que reflejan las decisiones que las personas adoptan respecto a cómo vivir. En segundo lugar, este concepto sugiere que el daño ecológico al agua, al aire o a la tierra, es, frecuentemente no intencionado. Al centrarnos en los beneficios a corto plazo como, por ejemplo, talar los bosques o utilizar productos desechables, no nos damos cuenta o preferimos ignorar las consecuencias medioambientales a largo plazo. En tercer lugar, en cierto sentido, aunque no siempre, el déficit ambiental es reversible. Al igual que las sociedades han creado los problemas ecológicos, también pueden solucionar la mayoría de ellos.

El crecimiento de la población paralelamente con el desarrollo de tecnologías más potentes es una segunda causa de los problemas medioambientales. Con la llegada de la revolución industrial, el aumento de los niveles de vida, y la mejora de la tecnología médica, las tasas de mortalidad se han reducido drásticamente, con el resultado de un gran crecimiento de la población.

El peligro que supone el crecimiento de la población es que puede agotar rápidamente los recursos disponibles. El rápido aumento de la población va acompañado de la pobreza. Por una simple razón: una población desbordante neutraliza velozmente cualquier aumento en los niveles de vida de una sociedad. Si la población de un país se duplica, su productividad no producirá ninguna ganancia. Además, la pobreza contribuye, en sí misma, a presionar al medioambiente. Preocupados por la supervivencia, los seres que viven al borde de la existencia están

---

<sup>5</sup> Voight "1991"

<sup>6</sup> Bohrmann "1990"

abocados a consumir cualquier recurso que esté disponible; sin esperanzas de que su situación cambie a largo plazo, no dedican mucho tiempo a pensar en las consecuencias ecológicas a largo plazo de sus acciones. (MACIONIS. John J.- PLUMMER Ken. Sociología. 2001. Prentice Hall España.)

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ABC Color Revista Dominical.Sociedad.2010.Marta Ecurra pag44.
- CABALLERO MERLO. Sociología de la Realidad paraguaya. 2007. Universidad Católica Asunción Paraguay
- Enciclopedia Científica Cultural- Sociología. Págs11-12. 1982. Edit, Altamira España.
- MACIONIS. John J-PLUMMER Ken. Sociologia.2001. Prentice Hall España.

## 1.9.ÉTICA - para el Medio Ambiente

### 1.9.1. Ética y la vida en sociedad

La polémica sobre la influencia de circunstancias biológicas o sociales en la **conducta humana**, o sobre la libertad de las personas para enfrentarse a su destino en la historia, tiene respuestas contradictorias.

¿Somos responsables de nuestro destino? ¿Nuestras opciones personales tienen una trascendencia más general? Los inspiradores de una **filosofía práctica de la vida**, también llamada ética, contestarían afirmativamente a buena parte de estas cuestiones, siempre que la libertad haya influido de forma determinante en las acciones humanas.

Se asiste al milagro de cada día gracias a la existencia de un equilibrio natural de fuerzas que rigen el cosmos. Pero son las pequeñas y grandes decisiones de las personas, tanto en el presente, como a lo largo de la historia, las responsables de buscar ese otro equilibrio inestable y necesario que es el mundo en el que vivimos: un compuesto de naturaleza y sociedad.

La ética ha sido desde sus orígenes el instrumento de la razón práctica humana, ideado para contribuir a resolver las tensiones entre la libertad personal y el interés común, el deseo más íntimo y la razón solidaria. Cuando las decisiones afectan al marco social, el civismo es el contenido de lo que podría llamarse ética pública.

**Activismo, libertad y razón práctica** son las sólidas raíces de la ética desde su génesis. Las ciencias naturales utilizan un conocimiento descriptivo y teórico, cuyo método es esencialmente cuantitativo o matemático. La razón humana que preside la ética es cualitativa y no cuantitativa. No se refiere a cálculos numéricos o lógicos, sino a la cualidad de las cosas. Tiene por ello, como principal objetivo, la intervención valorativa y activa de la persona libre en su realidad social.

Esto es lo que, desde el siglo XVIII, se proclamó, la libertad, igualdad y fraternidad como valores universales, se denomina razón práctica, concepto diseñado por el filósofo alemán Immanuel Kant(1724-1804), según el cual no se trata sólo de conocer, sino de valorar y actuar. La ética por tanto, no tiene reglas teóricas sino eminentemente prácticas. Descansa en la idea emancipadora de la persona, como ser capaz de elegir libremente y resolver por sí mismo sus contradicciones, de acuerdo con el bien propio y el común.

La ética es, pues, una filosofía práctica y personal, que tiene como objeto la conciliación, a menudo difícil, entre la persona y el mundo. El paso del objeto filosófico de reflexión del **yo al nosotros**, trasladado a la conciencia interior de cada uno, hizo posible su formulación por los pensadores clásicos, que intentaron desde el principio dar validez universal a algunos principios básicos de la vida del hombre en sociedad.

Fueron los filósofos de la Grecia clásica quienes acuñaron el concepto ética a partir de las primeras reflexiones sobre el comportamiento humano, efectuadas por Sócrates (470-399 a C.).

En la filosofía occidental, el término ética está vinculado a la política y a las costumbres sociales. En sus orígenes estuvo ligado a la moral y a las costumbres, pero ya en el siglo XX adquirió una dimensión propia como disciplina filosófica. Su objeto consiste en reflexionar sobre las reglas que guían las acciones humanas, como un saber práctico, con tendencia a la universalización de los valores individuales, orientados al bienestar social y al civismo.

La libertad de las personas para elegir entre varias opciones, mediante la voluntad y la razón, es el corazón de la decisión ética. Pero, puesto que la conducta humana se debate entre el deseo, los impulsos y la razón, las más modernas corrientes de pensamiento entroncan con los clásicos al identificar la felicidad personal con la integración social y la colaboración solidaria del individuo con su entorno.

Otras corrientes de pensamiento establecen ciertas diferencias biológicas y genéticas entre los humanos y conceden mayor importancia a su influencia en el comportamiento. Sin embargo, actualmente hay un consenso entre los científicos respecto a la existencia de una sola especie humana, el Homo sapiens, sin que se pueda hablar estrictamente de varias razas, sino únicamente de pequeñas diferencias en la morfología externa.

La biodiversidad de los hombres se explica sobre todo por la adaptación de las poblaciones al clima. Pero, en el fondo, es obvio que algo que sea natural no tiene por qué ser necesariamente bueno. La existencia de diferencias genéticas, por ejemplo, entre hombres y mujeres, no justifica la inferiorización de un sexo por el otro. Los partidarios de la influencia de la cultura y de las ciencias sociales en los diferentes comportamientos humanos consideran que es una equivocación asentar la ética en la biología, pues nadie se libra de tener que administrar sus pulsiones y pasiones y procurar hacerlas compatibles con la convivencia cotidiana.

Por ello, todo es importante y toda persona es necesaria, desde el ámbito familiar más inmediato hasta el último rincón del cosmos. En ese amplio aspecto de intervención, desde abajo hacia arriba, de lo más pequeño a lo más grande, se desarrolla la vida humana. (Nueva Enciclopedia Temática Milenio. 2000. Barcelona. Pág. 718-719.).

## **1.9.2. La ética y el medio ambiente**

### **1.9.3. El Medio Ambiente para el siglo XXI.**

(Carlos Osorio M.)

Ponencia: Segundo Encuentro Latinoamericano y Caribeño de Jóvenes por el Medioambiente, la vida y la Paz. Bogotá 2000.

Empezamos un nuevo siglo y como en todo comienzo de época, buscamos renovar nuestras ilusiones, despertar propósitos que permanecen ocultos, abrimos a nuestras fuentes de esperanzas por un porvenir nuevo e incierto que parece que se descubriera por el paso de una fecha a otra. Este sentimiento de esperanza y de cambio, que existe en cada uno de nosotros y lo percibimos de manera individual, es en gran medida algo generalizado, porque generalizados son algunos problemas que afectan al conjunto de la sociedad. Uno de estos problemas tiene que ver con el tema de la conducta humana, aquello que pertenece al campo de la ética (Mitcham, 1996); y por consiguiente involucra el dominio de nuestras relaciones consigo mismo y con los demás seres humanos.

Pero esto es sólo una parte del problema ético. Hemos cambiado el medio ambiente de manera radical en los últimos cincuenta años, al punto de poner en peligro la existencia de la vida sobre la tierra; y esto también ha pasado a ser un motivo de preocupación ética.

Los problemas ambientales no son producto de la fatalidad, están relacionados con las intervenciones humanas. Y estas presentan muchos componentes, no sólo el económico, también el científico y el tecnológico, el político y jurídico, en lo social en su conjunto. Desde este punto de vista, hay que preguntarse por la naturaleza de las intervenciones o acciones humanas, es decir, por la forma como se originan y presentan dichas acciones con relación al medio ambiente. ¿Cuáles son las consecuencias previsibles a corto, mediano y largo plazo por estas intervenciones? ¿Y qué podemos hacer al respecto? Son preguntas inevitables en un análisis ambiental y que la ética incorpora como manera de preguntarse sobre la conducta de los hombres con el conjunto de la biosfera.

Uno de los componentes fundamentales de una intervención ambiental está relacionado con el desarrollo científico-tecnológico, ya que este desarrollo nos ha permitido utilizar la naturaleza para desencadenar situaciones que han puesto en peligro la continuidad de la vida. Desde este punto de vista, podemos vincular la preocupación por el tema del medio ambiente y de la ética sobre el medio ambiente, con el auge de la ciencia y tecnología, especialmente desde la segunda guerra mundial.

### **Participación Social en el Medio Ambiente**

Se ha planteado que con el modelo de desarrollo científico-tecnológico, que se propició desde mediados del siglo XX, se rompió la relación que se tenía con el medio ambiente, en los niveles tradicionales; esta situación se manifestó con las catástrofes ambientales, rechazadas por la sociedad, desde la década de los 60. Frente a esto, hemos encontrado que una posibilidad de continuar con el avance del conocimiento, disminuyendo los efectos negativos sobre el medio ambiente, reside en la participación de las personas en procesos sociales que permitan cuestionar el tipo de ciencia y tecnología que se realiza, y que los gobiernos creen políticas públicas de ciencia y tecnología más acordes con las necesidades de una sociedad, una de cuyas necesidades es la protección del medio ambiente. El tema de la participación social, debe ser un objetivo de las sociedades democráticas. Por otra parte, hay que promover formas de construcción de una actividad científica que



incluya el análisis de los problemas ambientales de carácter global, cuando se trata de procesos en donde las decisiones se encuentran de cara a grandes incertidumbres, como por ejemplo la desaparición de un ecosistema o incluso de civilizaciones enteras o del planeta mismo.

También se ha hablado de la responsabilidad como principio de acción, y ha sido planteado como el elemento de base de una nueva ética. En este sentido, debemos continuar trabajando sobre este principio en el siglo XXI, sin que ello nos lleve a un tipo de quietismo con el medio ambiente. El principio de responsabilidad debe ser punto de partida, debe ser una fuerza de saber previo, un apriori que nos debe llevar a proceder con cautela sobre el medio ambiente. Y en este punto, uno de los elementos que puede hacernos retomar su capacidad, debe ser la responsabilidad frente al tema de la diversidad de la vida.

Finalmente, debemos continuar extendiendo la educación en valores morales, involucrando en ella al tema del medio ambiente y por consiguiente al concepto del desarrollo sostenible, que constituye el eje fundamental de análisis de la problemática ambiental. Recordemos que se trata del desarrollo que es capaz de no comprometer la capacidad de las futuras generaciones de atender sus necesidades. La palabra desarrollo expresa un compromiso de equidad con los pueblos y comunidades más pobres; y el adjetivo sostenible implica perdurar, lo cual es otra dimensión de la equidad; se observa que no se dice crecimiento sostenible, ya que el incremento se mide en función de la renta nacional, en cambio el desarrollo implica algo más amplio, una noción de bienestar que reconoce componentes no monetarios (Jacobs, 1991).

Es probable que la gente del futuro sea más rica, pero heredarán un ambiente más degradado. En este sentido, la idea de la equidad intergeneracional, como la base del concepto de sostenibilidad, se convierte así en un concepto básicamente ético, ya que busca no comprometer la capacidad medioambiental de las futuras generaciones. La ética del siglo XXI con relación al medio ambiente, debe continuar trabajando y extendiendo a todos los niveles de la sociedad y no solo al entorno escolar, el concepto de sostenibilidad, como un concepto básicamente moral. Y se trata de una ética del género humano, en el sentido como Edgar Morin (1999) lo ha señalado, aquella que reconoce la triada individuo-sociedad-especie, para asumir la misión antropológica del milenio:

- De trabajar para la humanización del planeta.
- De obedecer a la vida, guiar la vida.
- De lograr la unidad planetaria en la diversidad.
- De respetar al otro, tanto en la diferencia como en la identidad consigo mismo.
- De desarrollar la ética en la solidaridad.
- De desarrollar la ética en la comprensión.
- De enseñar la ética del género humano.

## **El hombre y la naturaleza**

### **Un problema ético**

Las múltiples riquezas de la naturaleza tienen un valor muy superior al económico. Porque representan al mismo tiempo riquezas sociales, culturales, científicas y estéticas. El hombre, dado que está encargado de velar de los recursos naturales para las generaciones futuras, tiene la obligación moral de emplear prudentemente este capital insustituible.

Este es un problema que tiene que ver con los valores éticos sobre los que se basan las organizaciones sociales. En este momento histórico particular, en el que, por vez primera, el *homo economicus* problematiza con nuevos ojos su propia relación con el mundo natural, sintiéndose culpable del uso indiscriminado que ha hecho del mismo hasta ahora y advirtiendo una especie de malestar existencial al pensar en la relación instaurada con las demás criaturas, los problemas del entorno plantean “un interrogante no sólo científico, sino también moral. Se trata de establecer si una civilización puede promover una guerra incesante contra la vida, sin destruirse a sí misma y sin perder el derecho a llamarse civil” (LA TORRE, M. Antonietta. Ecología y Moral. 1993. Pág.17-18. Bilbao España)

#### **1.9.4. EDUCACIÓN Y MEDIO AMBIENTE**

**A continuación se presenta un resumen de respuestas de estudiantes del tercer curso de la Educación Escolar Básica del ISEDE promoción 2010, a preguntas referidas a educación y medio ambiente.**

***¿Qué podemos hacer como educadores para mejorar la situación del medio ambiente actual en nuestro país?***

Como educadores podemos concientizar a los educandos y a la ciudadanía en general sobre la importancia del medio ambiente y los efectos que causa la contaminación; realizando charlas y campañas sobre la importancia del cuidado de la misma.

También desde la realidad educativa, enseñar en la escuela lo importante que es plantar un árbol, no arrojar las basuras en cualquier lugar, y así llegar con esta concientización a los padres.

Dar ejemplos con nuestros actos e incentivar constantemente a través de ejes transversales a que seamos participes del mejoramiento necesarios que requiere y pide a gritos nuestro medio ambiente, trabajando en proyectos claros, sencillos y aplicables en cada alumna/o.

***¿Cuál es el principio que nos mueve como educador en la preservación del medio ambiente?***

El principio que nos mueve como educadores es la importancia de este medio en nuestras vidas, al conservarla nos conservamos nosotros mismos y nuestras futuras generaciones.

Es que sin el pulmón (árboles) no se puede vivir, el medio ambiente donde vivimos, estamos destruyendo, haciéndola inhabitable para la subsistencia

Mueve la Ética personal, la necesidad de crear un espacio limpio y agradable, fomentar la higiene y educar a su progreso continuo.

### **BIBLIOGRAFÍA**

- LA TORRE, M. Antonietta. Ecología y Moral. 1993. Pág.17-18. Bilbao España )
- OSORIO M. Carlos. Segundo Encuentro Latinoamericano y Caribeño de Jóvenes por el Medioambiente, la vida y la Paz. Bogotá 2000.

## 1.10. ENCARNACIÓN - nuestro hábitat modificado

### 1.10.1. La problemática ambiental desde la visión de un especialista

#### **Sr. Roque Bogado**

*Licenciado y Máster en Ciencias Ambientales. Especialista en Gestión Ambiental*

Muchos creen que es un modismo, que hablar de medio ambiente está de moda, “*es el tema del momento*” dicen muchos. Definitivamente debemos entender que no es un tema de moda, la problemática ambiental es una realidad. ¿Acaso no es una realidad el calentamiento global, el cambio climático, el agujero de ozono y los desastres naturales que han aumentado como consecuencia del calentamiento global?.

Es importante saber que, existen problemas ambientales globales, como los mencionados, y problemas ambientales locales o regionales, propios de cada lugar, estos últimos, ocurridos a consecuencia de las actividades impactantes de cada lugar.

El deterioro ambiental es consecuencia de las actividades humanas. Los impactos ambientales son efectos y, lógicamente, todo efecto tiene su causa, estas causas radican en un sinnúmero de actividades que se implementan, muchos de ellos en aras del desarrollo y progreso de un país. Procesos productivos, urbanísticos e instalación de grandes obras de infraestructura conocidos como mega proyectos, son las principales causas de los impactos ambientales más importantes en nuestro país. Claro, estos impactos, se acentúan y pasan a ser hasta irreversibles, si los mencionados proyectos son implementados sin la debida planificación y si no se implementan las medidas de mitigación ambiental, como lastimosamente ocurre.

Encarnación y ciudades vecinas sufren en carne propia la implementación de un mega proyecto que afecta considerablemente su territorio, su población y todo su entorno, estamos hablando de la construcción de la represa Yacyretá; si bien las obras principales de la represa no están en Encarnación, el llenado del embalse cambió, considerablemente y por siempre, la historia de esta parte del departamento de Itapúa, principalmente de su ciudad capital Encarnación. Cuando se eleve el embalse a cota definitiva de 83 metros sobre el nivel del mar, inundará **más de 93.000 hectáreas de la superficie del Paraguay**, significando la desaparición de ecosistemas únicos de gran diversidad ecológica y afectando grandes poblaciones urbanas de gran arraigo. Yacyretá es la única represa en el mundo que hace desaparecer todo el casco histórico de una ciudad, como ocurre con Encarnación.

Si bien la elevación del nivel del embalse, se viene realizando en forma gradual, el mismo tiene impactos negativos muy significativos, porque el cronograma de elevación siempre superó al cronograma de liberación de áreas y las consabidas reubicaciones o compensaciones a los afectados y a la implementación de las medidas de mitigación ambiental, que es de cumplimiento obligatorio por la Ley 294/93 de Evaluación de Impacto Ambiental de nuestro país.

Esta transformación física de la ciudad de Encarnación: desaparición del casco histórico, traslado de barrios enteros, creación de nuevos núcleos

poblacionales, nuevos circuitos comerciales, el tratamiento costero (que es la tan soñada costanera), y la circunvalación de la ciudad por una gran masa de agua formada por el embalse del río Paraná y los sub embalses de los arroyos urbanos que lo rodean, requerirá también de una gran transformación de las costumbres, del modo de vida, de toda la población, acorde a este nuevo hábitat que los que la habitan no lo pidieron, pero se les impuso.

### **Encarnación rodeada de agua**

Siempre se habló de la transformación que sufriría la ciudad de Encarnación por la elevación del nivel del embalse de la represa Yacyretá; hoy ya estamos ante esa realidad, nuestra ciudad se está convirtiendo en una ciudad rodeada de un gran lago (agua que no corre) de ser una ciudad antes rodeada de un gran río y de arroyos con correntía y por ende con capacidad de auto depuración. Hoy ese gran lago que nos rodea corre un serio riesgo de contaminarse.

Es importante saber que las aguas, cuando corren, tienen un gran poder autodepuración, por más que reciban cierto tipo de contaminantes. El río Paraná y los arroyos Mboi Ca-e, Santa María, Yaku Paso, Potiy y Quiteria que son los arroyos que rodean a Encarnación, no es que antes no recibían contaminantes, lastimosamente por la falta de conciencia de la gente y la falta de servicios sanitarios en los barrios (desagües cloacales), siempre en sus aguas iban a parar todo tipo de residuos, pero como eran aguas que corrían, las aguas se renovaban y se auto depuraban.

Hoy esa realidad está cambiando radicalmente, hoy estamos rodeados de aguas estancadas (en realidad siguen corriendo pero muy poco); si seguimos botando la basura, como lastimosamente es la costumbre popular, vamos a contaminar el gran lago que nos rodea y podemos vivir rodeados de aguas sucias y eso no es lo deseable.

Mucha gente dice, *pero yo no vivo a orillas del río o del lago, yo no arrojo basura en su curso*. Tenemos que saber que todo objeto o líquido arrojado, en la vía pública, en la plaza o en nuestro patio va a parar, indefectiblemente, al lago; estos objetos cuando llueve son arrastrados y van directamente a los cursos de agua, antes no nos dábamos cuenta porque el río los llevaba, hoy va a permanecer ahí y contaminará el agua que nos rodea.

Esta gran transformación de la ciudad requiere de un radical cambio de la conducta colectiva de su población, un cambio de conducta con relación a la gestión de los residuos sólidos (basuras) y líquidos (efluentes); se debe de evitar que, una población de más de 100 mil habitantes (más los visitantes), vierta en el lago, (o reduzca al mínimo) todo tipo de contaminantes.

De todos depende que Encarnación sea la ciudad más linda del país y una de las más lindas del Mercosur, estará rodeada por un hermoso lago y bordeada de una costanera, pero para disfrutar de ello debemos, todos, cuidar nuestro medio ambiente, debemos de mantenerla limpia. Debemos de recordar siempre que LA CIUDAD MÁS LIMPIA NO ES LA QUE MAS SE LIMPIA, SINO LA QUE MENOS SE

ENSUCIA. Para ello se requiere el concurso de todos, la ciudadanía, las autoridades municipales - por Ley administradores de la ciudad – y, la entidad que impuso esta transformación sin que los que habitamos esta ciudad lo hayamos pedido, Yacyretá, este ente debe de realizar una fuerte inversión en la ciudad, no solo en infraestructura, como de hecho se hace, sino una inversión en la gente y por la gente, una gran campaña de concienciación y educación ambiental, enseñarle y convencerle a la gente para la adopción de hábitos de vida acorde a la nueva Encarnación, acorde al nuevo hábitat, que no hemos pedido pero que nos impusieron.

### **¿Qué debemos hacer?**

Hoy día el consumismo hace que generemos mucho más residuos, lo que compramos en poco tiempo se convierte en basura, la sociedad de consumo nos vende cosas que a veces no son indispensables, existe una proliferación de productos descartables que usamos una vez y después lo botamos.

No tenemos conciencia cuando nos deshacemos de nuestras basuras, creemos que la basura es problema de otros, que es problema de la municipalidad o del vecino, de cualquiera, pero menos que es nuestro; no es así, todos debemos de hacernos responsables de la basura que generamos.

Evitar al máximo el uso de bolsitas de polietileno, usar bolsas de papel, estos son biodegradables. En cuanto a la basura, deberíamos separarlos en la casa, poner en bolsas separadas: restos de alimentos y otros que son biodegradables; vidrios; plásticos, papel y cartón; metales. Sacar para su recolección ya en bolsas separadas. Es seguro que antes que pase el recolector municipal, las bolsas que contengan materiales reciclables serán recogidos por los recolectores que viven de la basura, ellos estarán muy agradecidos, porque con la separación previa de la basura en la casa, las condiciones de trabajo de ellos se vuelve un poco más higiénico y se les ahorra el trabajo de abrir las bolsas y rebuscarse por objetos que ellos venden para su reciclaje. También evitar tirar basuras en las vías públicas, plazas y patios. Arrojar la basura solamente en los tachos dispuestos para el efecto.

Evitar la compra de productos descartables, ellos aumentan considerablemente la generación de residuos. Preferir productos que puedan ser reutilizables o reciclables. Las pilas viejas deben ser guardadas en recipientes con tapas, se pueden usar botellas o tarros de plástico con tapas, es recomendable cargarle un poco de arena y sobre ella poner las pilas, con este tratamiento, las pilas, se pueden almacenar por mucho tiempo en la casa. Recordar que siempre deben de estar bien tapadas y fuera del alcance de los niños, hasta que se le dé una disposición final, que puede ser de 2 formas, en una construcción taparlo, encapsularlo entre concretos de cemento o entregarlo a una ONG que se encarga de recoger las pilas.

No lavar los vehículos en las veredas, el agua servida va directamente a los cursos de agua y al lago. También evitar tirar todo tipo de aguas servidas en las vías públicas. Es lastimoso ver esta práctica en varias viviendas, inclusive instituciones públicas lavan su flota de vehículos a la vista de todos en el patio y la vereda de sus instituciones.

### **El impacto de la Instalación de los nuevos circuitos comerciales y núcleos habitacionales**

Si bien existe una fuerte inversión de Yacyretá para el traslado de todo lo que fue la zona baja de Encarnación a un nuevo circuito comercial, la puesta en funcionamiento del mismo, que significa una gran afluencia de compradores (por suerte para los comerciantes reubicados), desnuda una serie de falencias que se hubieran evitado con una mejor planificación.

La creación de un nuevo centro comercial donde se traslada todo un movimiento comercial de la histórica zona baja de Encarnación, debe de estar preparada, no solo para albergar a sus nuevos moradores, que demandarán de todos los servicios básicos como energía eléctrica, líneas telefónicas, agua potable, desagüe cloacal y servicios de limpieza y recolección de basuras, sino también para recibir a todo el flujo de compradores y visitantes que se pretende atraer y de los cuales dependen todos los comerciantes reubicados, o sea el futuro del nuevo centro comercial depende de lo atractivo que resulte el mismo para los futuros compradores y de las mínimas comodidades que ofrezca.

A los pocos meses del funcionamiento del nuevo centro comercial, con masiva afluencia de compradores, inclusive sorprendiendo a muchos que vaticinaban lo contrario, se escuchan quejas sobre aspectos relacionados a la funcionalidad del nuevo circuito: calles y veredas angostas, falta de lugares para estacionamiento de vehículos, servicios básicos funcionando a medias o sin funcionar, que ya muy pronto están generando grandes problemas de saneamiento ambiental y polución visual, como la acumulación de grandes cantidades de basuras.

A todo esto se suma la congestión de las vías de comunicación, las nuevas construidas como parte de la infraestructura de los nuevos circuitos y las ya existentes. La instalación del nuevo circuito comercial, la nueva placita y varios núcleos poblacionales, concentrados todos hacia un solo sector de la ciudad, que también es la vía de acceso y salida al sector del puente San Roque González de Santa Cruz genera un aumento considerable del tráfico automotor, convirtiendo a las vías mencionadas en verdaderos cuellos de botella.

Es grande el desafío de los administradores de la ciudad para poner orden en el proceso de transformación de la ciudad, una transformación diseñada e implementada sin la debida participación de su población y la pasiva mirada de sus representantes que desfilaron por las sucesivas administraciones municipales por casi 3 décadas que lleva la construcción de la represa.

Esa ciudad moderna, futurista, que lo convierte como una de las más bellas del Mercosur, como nos vinieron prometiendo, lo tendremos y lo disfrutaremos alguna vez?

## CAPITULO II

### 2. EDUCACIÓN Y EDUCADORES

#### Compromiso ante la nueva realidad

Sólo interrelacionando los criterios que se han de fortalecer (significado y comprensión profunda, coherencia, sinergia, buena dirección, precisión y apoyo, rendición de cuenta y construcción de capacidades) con los diferentes planos y agentes educativos (alumnos, familias y comunidad, profesorado y centros, distritos escolares, autonomías y gobierno), podemos avanzar en la mejora de la educación.

Fullan 2002

##### 2.1. Educar es convertir a alguien en una persona (Diario ABC editorial. Agosto 2006).

**Paulo Freire**, aquel pedagogo brasileño, escritor enamorado de la educación, quien vivió hasta 1997, luchando y promoviendo una educación **humanista**, afirmaba que “la educación es una práctica de la libertad dirigida hacia la realidad, a la que no teme; más bien busca transformarla, por solidaridad, por espíritu fraternal”.

En su libro **La Educación como Practica de Libertad** aboga porque el oprimido adquiera una conciencia crítica: parte de una propuesta dialógica y anti autoritaria. Y dice que las personas han nacido para comunicarse entre ellas. Y que para ellos se necesita una sociedad con unas condiciones favorables, sociales, políticas y económicas.

“La práctica de libertad solo encontrará, expresión adecuada – concluye- en una pedagogía en que el estudiante tenga condiciones, oportunidades de descubrirse y conquistarse, reflexivamente, como **sujeto que construye su propio pensamiento y cultura**”. Por su parte, **Fernando Savater** afirma que “el proceso de enseñanza nunca es una mera transmisión de conocimientos objetivos o destrezas practicas, sino que se acompaña de una ideal de vida **de un proyecto de sociedad**”.

Y, finalmente, **Emile Durkheim**, sociólogo francés, quien vivió hasta 1917, decía en su libro **Pedagogía y Sociología** que “el hombre que la educación debe plasmar dentro de nosotros, no es el hombre tal como la naturaleza lo ha creado, **sino tal como la sociedad quiere que sea; y lo quiere tal como lo requiere la economía interna**”.

A través de las definiciones, conceptos y nociones vertidos por estas excelentes autoridades en la labor que nos ocupa con pasión, con amor y, a veces, hasta con dudas, en las aulas, frente a nuestros niños, niñas, jóvenes y adultos, vamos aclarando algunas o muchas confusiones que nos asaltaron y nos siguen asaltando quizás desde que abrazamos la carrera docente.



Pero, quizá lo que queda muy claro de todo esto es que los conceptos anteriores nos dan la respuesta tan buscada a la pregunta de **¿Por qué y para qué educar?** Esta pregunta debe ser la principal de las inquietudes que desde nuestro quehacer pedagógico nos hacemos diariamente la mayoría de quienes hemos abrazado la formación docente en nuestras vidas. Y eso está muy bien.

Entonces, una de las respuestas es : **educar es enseñar a vivir en una sociedad;** porque la educación debe socializar, transmitir la cultura, desarrollar la capacidad de razonamiento, motivar el aprendizaje significativo, el análisis crítico, **tomar postura frente a un conflicto que se genere en la sociedad,** pensar libremente, sin prejuicios, sin impedimentos, sin temores.

Debemos recordar que **la educación es un derecho social y cultural** que permite que todos los ciudadanos se desarrollen a partir de su experiencia y contribuya al mejoramiento de su calidad de vida y de los demás, a través de su conocimiento; por consiguiente **se educa para la vida.** Porque **educar es convertir a alguien en una persona.** Y ser persona es sacar lo mejor de uno mismo, condición sin la cual no se puede alcanzar el desarrollo y la transformación de la sociedad.

Y por todas las consideraciones anteriores que quienes nos hemos comprometido con nuestra sociedad a formar personas aptas para una vida mejor , no tenemos otra alternativa que educar, cultivar el pensamiento, la cultura como un valor esencial para la vida humana, un conocimiento que nos oriente, nos ilumine, nos libere de las taras y prejuicios que empequeñecen nuestra condición y asumir una constante superación para que emerja plenamente nuestro ser, en las actividades del hacer; del saber y el trascender.

### **2.1.1. En nuestra reflexión sobre la problemática ambiental**

Respondiendo a la problemática ambiental actual que sufre todo el planeta, nos centramos en la responsabilidad del maestro ante esta cuestión. Basados en la conciencia de que el desequilibrio que sufre el ambiente es consecuencia de la acción del hombre, directa o indirectamente buscamos una respuesta de parte de los encargados de formar a los hombres. Es así que el deber de la educación es en forma concreta, despertar en los niños durante toda su formación académica una actitud de respeto y de protección hacia la naturaleza, siendo como eje de esta misión la prevención, o de manera más real, el tratamiento de los conflictos ambientales que hoy en día sufre el planeta.

En la preparación de un docente se pretende que éste al finalizar la misma sea un conector entre el alumno, el conocimiento y la relación de este con la sociedad, se busca que la enseñanza sea la creadora y conductora de una conciencia humana y cívica, esto implica que los alumnos sean capaces de desenvolverse con armonía buscando siempre su desarrollo sostenible y el de su sociedad, por ende el de su medio ambiente, ya que este es su medio indispensable para cumplir ese objetivo.

Compromiso, deber, obligación o derecho, desde el punto de vista en que se tome la cuestión, el docente, maestro o profesor como llamemos a este ser con gran compromiso, debe dedicar todo su conocimiento, preparación y experiencia para cumplir el milagro de salvar el planeta porque esta es su principal vocación en la educación. **EL ESPIRITU DE ENTREGA Y SERVICIO.**

**2.1.2. Ante el interrogante del papel fundamental de la Educación y los Educadores se han obtenido los siguientes aportes de profesionales de la educación en distintas áreas y niveles.**

“Construir la Encarnación del siglo XXI, es hacer conocer nuestra riqueza histórica y así mismo nuestras costumbres y tradiciones.

Los desafíos son diversos pero, para ello, debemos hacer conocer nuestra rica historia para después ir viendo como ir inculcando todos los conocimientos a nuestros ciudadanos, y futuros líderes de la sociedad encarnacena.

La responsabilidad está en conocer y hacer conocer nuestra cultura a los demás para que se pueda transmitir de generación en generación.

Quizás la materia pendiente que merece un pronto y profundo análisis es la educación ambiental; desde la familia, pasando luego por las escuelas y colegios, e incluso en las universidades.

La educación ambiental es una responsabilidad de todos desde el Estado hasta el ciudadano, pasando por la sociedad pero como docentes nos sentimos comprometidos, y esto tendría que estar dentro de la misión de las instituciones educativas.”

**Prof. Lic. María Fátima Garay**  
**Docente universitaria- UNAE**

“Educar en valores y educar para la vida; Encarnación será transformada y esa transformación traerá grandes beneficios con algunos inconvenientes por eso creo que el rol del docente es fundamental.

La responsabilidad del docente es educar para crear conciencia en los educandos de cuidar nuestro medio ambiente; y todo lo que nos rodea.

Realmente poco y nada se habla de educación ambiental, creo que en nuestro país desde el nivel inicial deben existir proyectos que lleven a concientizar en educación ambiental, pasando por cada uno de los niveles educativos.”

**Prof. Rosa Noskaluk de Cabral.**  
**Docente Juan XXIII e ISEDE**

“La Encarnación del siglo XXI se construye desde los cimientos al igual que una casa.

Crear en nuestros niños/as sentimientos de amor y respeto a la patria; esa identificación plena con el saberse paraguayos no sólo en el momento de un encuentro deportivo. Amar lo nuestro vívidamente. Eso desencadenará en los jóvenes sentimientos de deseo de seguir construyendo nuestra bella ciudad; partiendo siempre desde el sentido de pertenencia.

Nuestro desafío es simple, dejar atrás la mediocridad y darnos cuenta que es “en verdad” una responsabilidad el forjar caminos y que debemos tomar nuestra profesión desde la vocación de formadores de ciudadanos ejemplares.

La educación ambiental debe dejar de ser un desafío; un eje transversal para convertirse en una materia más a ser vivenciada en todo momento, y lograr que se vuelva un hábito desde la niñez; para evitar así caer en la re-educación de conductas como se hace en la actualidad.”

**Profesora Natalia Bogado.**  
Docente universitaria- ISEDE

“Encarnación es una ciudad que se convertirá en cosmopolita de la región. La urbanidad de la ciudad cambiará rotundamente.

Es menester del educador preparar a los ciudadanos para convivir comfortable y armoniosamente con estos cambios que ya están sucediendo.

La escuela como institución debe impartir en sus educandos valores teniendo a la educación sobre las basuras, contaminación. Esto redundará en beneficios de todos y en un futuro próximo Encarnación convertirse en una ciudad con bellos paisajes urbanísticos, limpio y aseable. Apetecible de ser visitado por turistas.

Construir a partir de los conocimientos, historia, anécdotas, cultura y tradición de nuestra ciudad.

Nuestra responsabilidad como docente es inculcar valores, amar lo que se tiene, valorar lo que tuvimos. Empezar a amar sustentados en conocimientos históricos lo que fue, lo que es y lo que será nuestra hermosa ciudad.

Nuestros desafíos son múltiples en el ámbito del medio ambiente pero, para ello, se debe comenzar en casa; el cuidado, la austeridad, el ahorro, el reciclaje; para luego introducirlo a la escuela y así con todos los conocimientos adquiridos en casa y en la escuela, transferirlo en la sociedad.”

**Profesora María Ester Simonelli**  
**Maestra 3º grado – Escuela Divina Esperanza**

“Construir la nueva Encarnación requiere de toda la predisposición y el empuje de cada uno de los docentes. La primera acción debe ser el compromiso responsable; planificando y realizando actividades que fortalezcan los valores de los ciudadanos. Con los jóvenes en las escuelas trabajando el cuidado del medio ambiente, en las aulas y en la comunidad por medio de proyectos que proporcionen la participación de estos de manera proactiva. Los jóvenes son muy capaces en la ejecución de proyectos con la guía del docente. Los proyectos que podrían realizarse deben relacionarse con la adquisición de hábitos saludables de comportamiento en la sociedad, evitando el consumo de bebidas alcohólicas y abuso del tiempo libre; el amor y cuidado de las calles, plazas y jardines; creando ambientes aptos para el esparcimiento y la vida saludable, de recreación sana y efectiva para el desarrollo de sus capacidades sociales, intelectuales y emocionales.”

**Prof. Lic. Ignacia Paredes de Báez**  
**Docente Universitaria ISEDE**

“En primer lugar impartiendo charlas educativas a través de Proyectos Comunitarios que apunten a la formación y concienciación del nuevo ambiente físico, cómo mantener y cuidar el área verde, la infraestructura y todo lo que lo rodea.

Incentivando hábitos higiénicos.”

**Prof. Lic. Lilian Caballero.**  
**Docente ISEDE**

### **“El mejoramiento del medio ambiente desde la perspectiva de la didáctica de la Educación Física.**

Considero que la Educación Física como disciplina educativa, tiene las características para el desarrollo de la formación de valores medio ambientales a través del programa específico.

En esta nueva realidad en que se encuentra el mundo distrital, además de afectar a los seres vivos, afecta a los elementos básicos, constitutivo del medio natural. El deporte se acerca cada vez más a todo lo ecológico.

Entonces el diseño de una metodología para el desarrollo de la Educación Ambiental a través de la Educación Física integrada al resto de las asignaturas en los diferentes años permite formar valores y convicciones sobre la conservación y protección del medio ambiente, partiendo de contenidos propios de la misma y que se realiza al aire libre, en contacto directo con el medio ambiente natural y que entre sus objetivos tiene, la de eliminar el estrés y la sobrecarga intelectual, el mantenimiento de una forma física que eleva el desarrollo de los procesos metabólicos y morfofuncionales y hábitos correctos para el mantenimiento de la salud y por tanto la calidad de vida.

Por ello se hace necesario realizar proyectos de investigaciones, además el enfoque de la didáctica específica permite:

- a) Formar convicciones medioambientales al realizar actividades de saneamiento en la comunidad, áreas naturales o las propias áreas de Educación Física;
- b) Realizar excursiones y travesías por grupos de exploradores;
- c) Acampadas;
- d) Campamentos recreativos;
- e) Actividades de recreación turísticas, como senderismo y orientación;
- f) Semanas verdes y siembras de árboles;
- g) Cuidado y preservación de áreas deportivas;
- h) Recolecciones de muestras de flora y fauna para la escuela;
- i) Exposiciones;
- j) Debates y seminarios en grupos sobre el tema;
- k) Comprensión y aprendizaje de concepto de ecología deportiva;
- l) Desarrollo del concepto de ecología deportiva;
- m) Competencia de carteleros acerca de normas para la protección de espacios naturales, reglamentos de usos y disfrute de estos;

- n) Creación de software de juegos relativos a protección del medio ambiente;
- o) Actividades de lucha sobre el concepto de deportes cuando se utiliza a animales como medio de lograr placer lúdico;

Campana mediática para evitar la modificación y destrucción del paisaje, vertido de residuos, acústica, estética visual, atmosférica, sociológica (asociada a fenómenos de aculturación), destrucción y/o deterioro del patrimonio histórico-artístico.”

**Prof. Lic. Darío Regner Cristaldo.**  
**Docente Universitario ISEDE**

### **Nuestra reflexión sobre el medio ambiente en Encarnación (Alumnos de Ciencias Sociales)**

“Como estudiantes hoy y futuros docentes nos preguntamos ¿Cuándo comenzamos con esta tarea? ¿Quién marca el inicio? No estamos solos, muchos somos los responsables.

En diálogo con los referentes más importantes de los medios de comunicación de nuestra ciudad, quienes han manifestado su total apertura y predisposición para un trabajo mancomunado con quienes fuere necesario; al consultar con los ambientalistas del entorno también dieron su visto bueno. Quizá falta el punto de partida... ¿Podríamos hacer uso de las normativas ambientales? ¿Dónde están las autoridades? Hace falta sancionar a las personas que no cuidan nuestro medio ambiente; decimos nuestro, porque somos los dueños. Si realmente queremos una Encarnación Bella en toda su dimensión es hora de trabajar todos juntos, no en palabras sino en acciones, cada uno desde su lugar, desde su espacio y ocupando tan solo unos minutos de su tiempo, puede hacer la diferencia...

¿Queremos marcar la diferencia? está en nosotros, nadie puede hacer por nosotros, lo que nosotros dejamos de hacer...

**Manos a la obra todos juntos, porque caso contrario no llegamos a la meta.”**

## 2.2. Educación Superior- nuestra tarea

En la crisis de los fundamentos y ante el desafío de la complejidad de lo real, todo conocimiento necesita hoy reflexionarse, reconocerse, situarse, problematizarse. La necesidad legítima de todo aquel que conoce, en adelante, donde quiera que esté y quienquiera que sea, debiera ser: no hay conocimiento sin conocimiento del conocimiento.

Por ello, el conocimiento del conocimiento no podría constituir un dominio privilegiado para pensadores privilegiados, una competencia de expertos, un lujo especulativo para filósofos: es una tarea histórica para cada uno y para todos. La epistemología compleja, debería descender, sino a las calles, al menos a las cabezas, aunque esto necesita sin duda una revolución en las cabezas.

**Edgar Morín.**

La ciudad de Encarnación en esta vorágine de cambios va siendo nominada muy frecuentemente como “ciudad universitaria” por la cantidad de instituciones y estudiantes en diferentes disciplinas y carreras.

La primera universidad creada hace casi un lustro fue la sede de la Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción, siendo por muchos años la única institución universitaria, razón por la cual la gran mayoría de profesionales son egresados de dicha alta casa de estudios. En la década del noventa hicieron su aparición otras sedes universitarias de gestión privada provenientes de la capital, próximo al año 2000 nace la primera institución universitaria local: la Universidad Nacional de Itapúa. En el año 2005 se crea por Ley de la nación el Instituto Superior de Educación Divina Esperanza, institución superior con rango universitario. El año 2008 el Congreso de la nación crea la primera universidad de gestión privada de Itapúa la Universidad Autónoma de Encarnación.

### 2.2.1. La Universidad en la visión de la Conferencia mundial sobre Educación Superior 2009 (UNESCO)

#### **Nuevas dinámicas de la Educación Superior y la investigación para el cambio social y el desarrollo.**

La educación superior es un bien público y un imperativo estratégico para todos los niveles de educación. Las bases para la investigación, innovación y creatividad debe ser una materia de responsabilidad y de apoyo económico por los gobiernos como está enfatizado en la Declaración Mundial sobre los Derechos humanos. La educación superior deberá ser accesible igualmente a todos con base en los méritos.

La actual caída económica podría ampliar el desfase o la diferencia en el acceso o las cualidades entre los países desarrollados y los países en desarrollo y dentro mismo de los países presentando desafíos adicionales a los países donde el

acceso ya está restringido. En ningún tiempo de la historia ha sido tan importante invertir en la educación superior como una fuerza importante y mayor en la construcción de una sociedad y el conocimiento diverso e inclusivo para el avance de la investigación, innovación y creatividad.

La década pasada proporciona evidencias de que la educación superior y la investigación contribuyen a la erradicación de la pobreza, el sostenimiento del desarrollo y el progreso hacia el logro de objetivos de desarrollo, internacionalmente acordados incluyendo los objetivos del milenio y la educación para todos. La agenda de la educación global debería reflejar estas realidades: Responsabilidad social de la Educación Superior. Acceso, Equidad y Calidad. Internacionalización, Regionalización y Globalización. Aprendizaje, Investigación e Innovación. Educación Superior en África. Llamado para la Acción: a los Estados Miembros y Llamado a la Acción: UNESCO.

### **Responsabilidad social de la educación superior.**

1. La educación superior como bien público es responsabilidad de todos los que apuestan a ella, especialmente los gobiernos.
2. Enfrentado a la complejidad del presente y un futuro de desafíos globales. La educación superior tiene la responsabilidad social de adelantar nuestra comprensión de temas multifacéticos que envuelven aspectos sociales, económicos, científicos y dimensiones culturales y nuestra habilidad para responder o actuar sobre ellos. Deben liderar la sociedad en la generación de conocimientos globales, para atender los desafíos globales entre otros: la seguridad alimentaria, el cambio climático, la administración del agua, el diálogo intercultural, la energía renovable y la salud pública.
3. Las instituciones de educación superior a través de sus funciones principales que son: la investigación, la enseñanza y el servicio a la comunidad llevados adelante en el contexto de la autonomía institucional, la libertad académica debería aumentar su foco interdisciplinario y promover pensamiento crítico y activar a la ciudadanía que contribuya al desarrollo y al avance de la sostenibilidad del desarrollo, la paz, el bienestar, el desarrollo y la realización de los derechos humanos incluyendo la equidad y género.
4. La educación superior debería no solamente dar sólidas habilidades para el presente y el futuro del mundo, sino contribuir a la educación de ciudadanos comprometidos con la construcción de la paz y la defensa de los derechos humanos y los valores de la democracia.
5. Hay una necesidad por mayor información, apertura y transparencia relacionado con las diferentes misiones y el comportamiento de las instituciones individuales.
6. La autonomía es un requisito necesario para cumplir la misión institucional a través de la calidad, la relevancia, la eficiencia, la transparencia y la responsabilidad social.

### **2.2.2. Metas educativas 2021**

#### **La Educación que queremos para la generación de los Bicentenarios (OEI- Organización de Estados Iberoamericanos)**

Reforzar la investigación científica en Iberoamérica y extender la movilidad de los estudiantes universitarios y de los investigadores

Es preciso reconocer que la investigación y la ciencia en Iberoamérica necesitan un esfuerzo sostenido a lo largo de las próximas décadas para ocupar un papel relevante en el conjunto de las regiones del mundo. En la medida en que se extiende la sociedad del conocimiento que hace del saber un capital de primer plano, crece la relevancia del saber científico no sólo como un conocimiento técnico patentable, sino también como saber colectivo de una comunidad cultural, ligado a sus propias raíces históricas y lingüísticas.

No por casualidad un número creciente de pueblos indígenas en todo el mundo busca redescubrir las raíces de su propio pensamiento científico y tecnológico como base para la sustentabilidad de su propia existencia.

El desarrollo del espacio iberoamericano del conocimiento es la meta que se han marcado los países de la región para reforzar la creación de redes universitarias de postgrado, la movilidad de estudiantes e investigadores, y la colaboración de investigadores iberoamericanos que trabajan fuera de la región. Sus ejes principales se centran en el incremento del número de investigadores en cada uno de los países y en su movilidad así como en el aumento sostenido de la inversión en investigación y desarrollo.

El fortalecimiento del Centro de Altos Estudios Universitarios de la OEI es una de las principales estrategias para dinamizar el espacio Iberoamericano del conocimiento. Su objetivo general consiste en fortalecer y mejorar la calidad de los procesos de modernización de la educación, la ciencia y la cultura, a través de la constitución y el impulso de redes de formación e investigación interinstitucionales. (La Educación Superior en el Paraguay. Realidad y desafíos)

### **2.2.3. La Educación para la Encarnación del siglo XXI**

**Los desafíos de la educación superior para este tiempo en nuestra ciudad en las palabras de sus referentes.**

**Sr. Rubén Dario Avalos Gómez.**

**Prof. Dr. en Ciencia de la Educación. Coordinador Pedagógico: Universidad Tecnológica Intercontinental. Libros publicados: “Retrato psicológico de los Próceres de la República del Paraguay” (declarado de interés municipal), y “Grafología Judicial”.**

La Ciudad de Encarnación, está siendo transformada en lo que respecta a las infraestructuras, llámese: puentes, accesos, viales rápidos, nuevos circuitos



comerciales, entre otros; las cuales crean una de las condiciones necesarias para encaminar a esta bellísima ciudad a la que implica el Siglo XXI.

Pero, el otro aspecto, el más importante, no está siendo priorizada con el mismo énfasis, (en realidad es una frase optimista), ya que las maquinarias que forman parte del sistema de la EBY, están trabajando las 24 horas, sus ingenieros siguen rigurosamente los planes diseñados previamente, cumplen con los cronogramas elaborados en forma estricta.

¿Pero, entonces que falta? , ¿Qué se descuida? , ¿Cuáles son las Deudas Sociales? , ¿Qué podemos hacer desde la Docencia? Falta lo más importante, falta mejorar la atención humana en todos los niveles, bebés, niños, jóvenes, ancianos. En el sentido de asistir técnicamente a los ciudadanos en forma individual; tal asistencia técnica debe necesariamente contemplar prioritariamente la salud física y mental de los bebés; de tal forma a que se asegure las condiciones médicas-biológica que permitan su natural desarrollo integral, y que le posibilite cuando crezca a su inserción, sin traumatizarlo, con paz y tranquilidad.

Se descuida a la clase media, baja, en el sentido de que no se les invita a estudiar en las aulas universitarias, tales invitaciones deberían ser soportadas por las mismas Universidades, ó patrocinados por las Empresas Privadas, ya que les conviene a toda la Sociedad, incluida al Sector Privado, la formación humana y la calificación técnica de los vecinos, de tal forma a asegurarles un futuro digno, con la posibilidad de tener ingresos económicos de manera honesta, y de aportar al desarrollo de su comunidad natal.

De hecho, tal el involucramiento de los grandes actores de la vida socio-económica y académica, Empresas y Universidad, en los factores más desfavorecidos, beneficiará a toda la Sociedad, no solamente a las partes directamente involucradas.

Ya que los problemas, por ejemplo serán detectados y diagnosticados por los mismos vecinos, y de hecho que podrán buscar el financiamiento de tal forma a mitigar tales problemáticas.

Desde la Docencia, se debe proveer a los educandos de todos los niveles, de las herramientas que les permitan enfrentar las aporías de nuestro tiempo y “ser dignos seres humanos”; principalmente en lo que respecta a los vicios legales (cervezas y cigarrillos) y últimamente los vicios ilegales: marihuana y crack.

El desafío: ineludible e insoslayable consiste en lograr el desarrollo material (infraestructura y economía) y el desarrollo humano (acompañamiento y atención específica de la insuficiente formación académica de los compatriotas en las zonas desfavorecidas).

Y desde la Educación, transmitir y contagiar a los estudiantes mediante el quehacer día a día: del amor a Dios; del amor por Nuestra Historia; del amor por Nuestras Instituciones, de amor por nuestra Gente, y del amor por Nuestro Ecosistema.

**Prof. Magister Liliana Mabel Laupichler de Benítez**  
**Directora Académica de la Universidad Católica de Asunción Campus Itapúa**

¿COMO PODREMOS CONSTRUIR TODOS JUNTOS ESTA CIUDAD?

Los docentes podemos “construir” desde nuestras aulas asumiendo una manera diferente de encarar el proceso de enseñanza aprendizaje, considerando contenidos que sirvan al desarrollo de capacidades y actitudes que atiendan el enfoque científico de cada área del saber.

Desde cada una de las áreas debemos considerar como contenido las necesidades socioculturales. Esto significa que se debe considerar la formación de jóvenes capaces de solucionar problemas en el contexto que le toque desempeñarse; formarlos para que reaprendan constantemente...de manera que el “contexto” (fuentes de trabajo, tecnología, etc.) tan cambiante les permita tener una vida digna. El gran desafío es que la educación les permita mejorar la calidad de vida.

**Prof. Magister Nilda Aquino de Machado**  
**Docente Universitaria**

La Encarnación de los Puentes ¿Cómo podremos construir todos juntos esta ciudad? Desde la función de las Universidades y como docente ¿Cuál es nuestra responsabilidad y cuáles son nuestros desafíos? Interesante y oportuno planteamiento, cabe desde ya aplaudir a los estudiantes y docente del Profesorado de Ciencias Sociales de la I.S.E.D.E., por invitarnos a la reflexión. Antes de responder, hago la aclaración que se expresan opiniones a título personal desde mi rol de docente universitario.

Denominar a Encarnación la ciudad de los Puentes, es reconocer la gran transformación que ha sufrido. En el marco del desarrollo nacional, regional y comunitario, la sociedad vive una etapa decisiva de su proceso histórico que tiene su fundamento en la naturaleza racional y libre del hombre, privilegiado por su Creador al dotarle de capacidades superiores y dimensión espiritual-trascendental como la más alta expresión de su amor y confianza, para elaborar en su obra creadora con el propósito de brindar las condiciones significantes de la vida del ser humano.

Por tanto el desarrollo material, científico y tecnológico está orientado a la satisfacción de los intereses humanos y a las necesidades de su existencia; si se desviara de su propósito, perdería su significado.

El desarrollo es un proceso dinámico que comprende hechos, acontecimientos, ideas, actitudes de orden natural, social, político, religiosas que configuran situaciones cuestionadoras para la población y su cultura, y requieren establecer su naturaleza ética, interpretar la realidad compleja que se plantea como hecho desafiante y necesita ser orientada a los propósitos genuinos de dignidad y bien común de la población destinataria.

Concebida la educación a partir de un enfoque histórico cultural, se constituye en un medio para la construcción de significados reconociendo la realidad

como un proceso histórico ineludible que implica despojos, renunciamiento, inestabilidad, incertidumbres, desarraigo, confusión entre el bien que se busca y los bienes materiales e inmateriales que se sacrifican conllevando sufrimientos indescriptibles para la generación que la vive este proceso de cambio y transformación. La educación contribuye al proceso de interiorización en que los hechos y fenómenos externos puedan ser asimilados, mediatizados por una socialización colectiva a través de la cual se reconstruyan relaciones entre personas en el contexto del cambio geográfico-material.

La educación es el puente entre el ayer, hoy y el mañana por ofrecer los espacios de reflexión, verbalización y reconstrucción de las experiencias personales y sociales. En ella se vive el proceso de elaboración personal, social y cultural en un contexto histórico comunitario y global.

En este marco, la responsabilidad social de las universidades abarca un amplio conjunto de acciones y procesos que tienen como objetivo responder a las necesidades del entorno de manera oportuna, eficaz y con un alto sentido ético.

La Encarnación del siglo XXI exige de sus universidades respuestas inmediatas y propuestas concretas originadas en el conocimiento profundo de la realidad, que contribuyan a afrontar la complejidad que hoy sintetiza la problemática social comunitaria-regional originada en la conexión de la hidroeléctrica Yacyretá y su impacto en las diferentes áreas de la vida regional y nacional. Tales respuestas implican la articulación orgánica de sus funciones y su compromiso de: participar de forma relevante, en la formación de ciudadanos honestos, con juicio crítico, responsables y solidarios para cumplir su compromiso de participar y velar porque el desarrollo cumpla su cometido de equidad en la dignidad de vida de su población. Promover el desarrollo humano y social, orientado a la solución de problemas como la pobreza, la reivindicación de los derechos de las comunidades indígenas, el respeto a los derechos humanos, a todos los sectores, a hacer vigente la convivencia democrática, la protección ambiental y la preservación y el desarrollo de los valores humanos.

En cuanto al compromiso como docente es asumir con responsabilidad el esfuerzo constante en la capacitación continua para la práctica pedagógica, científica y sustentada en el testimonio de los valores éticos y cristianos, acompañando de forma adecuada esta realidad de la transformación de la Encarnación de los puentes para superar la crisis de la incertidumbre-manifestaciones, instalando a la Región de Itapúa y el país, en el concierto de las naciones no que ya del tercer mundo sino como país desarrollado, sostenible en el contexto Latinoamericano.

**Prof. Lic. Victoria Samolukievich de Peña**  
**Docente universitaria**

El papel de la educación, y específicamente el de la educación superior, es de trascendental importancia en el proceso de desarrollo de una sociedad.

A finales del siglo XX e inicios del siglo XXI, caracterizados por cambios de toda índole, se produjeron conflictos sociales, desigualdades y crisis que en las sociedades como la nuestra son difíciles de sobrellevar. En ese sentido, la Universidad debería cumplir su labor de contribución al progreso social.

Las Universidades en los tiempos en que vivimos, no pueden abstraerse a esa problemática y ceñirse únicamente al desarrollo de los programas de estudio de una carrera determinada, fomentado el perfeccionamiento de las áreas del saber de una profesión.

La Universidad debe promover proyectos de investigación, estudios sociológicos, congresos, publicaciones que supongan avances en el campo de la reflexión y de la orientación de la acción ante los diversos aspectos de la problemática social, incluyendo materias que permitan a los alumnos reflexionar sobre la misma, y sobre todo, debe promover programas de extensión que generen colaboración y solución a los problemas de la sociedad.

En ese sentido, creo que también las Universidades y los sectores productivos (empresas, industrias) deberían trabajar coordinadamente, con políticas que fomenten la creatividad y el espíritu emprendedor para coadyuvar en la solución de la problemática social.

Asimismo, haciendo una mirada hacia la experiencia de los países más desarrollados, la cooperación internacional, los convenios entre Universidades, los trabajos en redes, la movilidad de docentes y alumnos podrían ayudar a transmitir una visión más amplia en búsqueda de la solución de problemas.

En Encarnación hay mucho por hacer, las necesidades están a la vista: subempleos, problemas de salud, de educación; pérdida del patrimonio arquitectónico, histórico y cultural, y muchas otras, que desde las instituciones de educación superior, se podrían paliar.

**Prof. Lic. Susana Martha Romero de Cáceres.**

**Encargada del decanato de Ciencias Empresariales de la UNAE. Autora del libro Ejercitario de Matemática I para séptimo grado de la EEB con aprobación del MEC.**

Los cambios socio-políticos desarrollados en nuestro país y el acelerado progreso del siglo XXI en todos los campos del saber humano a más de los diálogos mantenidos con los distintos actores comprometidos con la educación universitaria y las observaciones externas realizadas han evidenciado la necesidad de una REFORMA UNIVERSITARIA, a fin de lograr que hombre y mujeres, sean capaces de afrontar los retos que plantea el siglo nuevo.

Las nuevas tecnologías de la información cambiaron la creación del conocimiento. Lo tradicional ha ido pasando, los alumnos de hoy son personas que participan de programas, investigaciones y proyectos.

Las Universidades enfrentan este gran desafío: el de transformar la cultura universitaria para conseguir una nueva organización pedagógica, cuyo logro serán los cambios que llevarán a la renovación de la práctica docente cuyo producto final será contribuir a mejorar la calidad de la educación, en una sociedad pluralista, democrática, participativa, reflexiva, crítica, creativa, solidaria y trascendente, y que a su vez redundará en el mejoramiento de la calidad de vida de los paraguayos que llegan hasta sus aulas.

Como parte del contexto universitario, se trabajan las distintas actividades docentes, conformado por un conjunto de relaciones, considerando todas sus dimensiones: personal, social, cultural, institucional, las relaciones humanas entre integrantes de la comunidad universitaria; dimensión didáctica, cómo promueve el docente el aprendizaje de sus alumnos; dimensión valórica, la práctica de actitudes formativas que se promueven en la sociedad e institución y en las clases que el docente comparte.

Con cierta frecuencia en la práctica docente se evidencia un divorcio con los principios y metodologías mal utilizadas, falta de profundidad de contenido, poca atención al aspecto socio-afectivo de los alumnos. Las propuestas didácticas de aprendizaje, están preparados para ser memorizados, no propician el pensamiento divergente. En muchos casos se emplean solamente fotocopias de algunas páginas de textos, folletos o cuestionarios que deben ser memorizados. No se propician en el aula la reflexión y el razonamiento ni se busca el aprendizaje significativo y creativo.

Las clases generalmente son expositivas, mecánicas, pasivas, sin participación activa de los alumnos, la motivación se encuentra en un plano olvidado. Se estimula la memorización y el pensamiento convergente. Los trabajos grupales están mal orientados, rotulados como “trabajos de investigación” No se orienta la investigación bibliográfica y el uso de la Biblioteca.

Dentro de las Universidades falta tiempo y espacio para un diálogo docente constructivo, la relación entre pares es mínima, no existe interacción social ni de equipo que se evidencia en la falta de transdisciplinariedad y multidisciplinariedad que traen como consecuencia aprendizajes parcializados, fragmentados que limitan la formación integral del joven.

La universidad del siglo XXI necesita de docentes con gran capacidad de trabajo, mucha mística y compromiso; formados tecnológicamente.

Necesitamos, apropiarnos del conocimiento en el manejo de instrumentos para darle tratamiento sistemático a la información a la que se desea acceder. Se requiere también que quien se dedique a la enseñanza universitaria logren otras competencias, tales como el manejo de programas de procesamiento de textos por computadora y la producción de textos académicos en los que se den a conocer trabajos relacionados con las actividades de investigación. En fin necesitamos creer en la misma necesidad de cambio. Nada es posible sin consenso de la comunidad educativa, ir analizando las experiencias sociales de los últimos treinta años y aprender de ellas. Para así ir creando, una REFORMA UNIVERSITARIA RESPONSABLE, ACORDE AL TIEMPO Y LA CULTURA. LAS DEMANDAS SOCIALES Y EL DERECHO DEL EDUCANDO.

**Necesitamos del modelo** de universidad de investigación con programas de capacitación y postgrados, desarrollando programas de maestría y doctorados en el sector público y privado. Con dinámicas de mercado y autonomía institucional

**A continuación se presenta inextenso el trabajo presentado por el docente, ante la solicitud de los estudiantes, realizadores de este libro**

## COMPAÑEROS Y COMPAÑERAS DE RUTA<sup>7</sup>

**Prof. Alberto Ayala-**

**Lic. en Educación- Docente universitario- Investigador UNAE-ISEDE**

Compañeros<sup>8</sup>, en primera instancia manifiesto:

*Que no me siento “digno referente de consulta” con relación a la tarea de investigación y reflexión que están emprendiendo y, que desde ya felicito.*

Pero, visto que así lo creen y lo piden, iniciaré mi exposición abordando una serie de conceptos e interrogantes que se aproximen a lo que ustedes me solicitan en la nota:

*En el contexto educativo, desde la función de las Universidades. ¿Cómo hacer para construir la Encarnación del siglo XXI?, ¿Cuál es nuestra responsabilidad como docentes?, ¿Cuáles son nuestros desafíos?*

Resulta interesante posicionar en las coordenadas de tiempo y espacio lo que plantean<sup>9</sup>. Nuestra ciudad vive un hoy, un presente...No quiero referirme a cuestiones harto repetidas como la globalización y los avances de la ciencia, entre otros; ya que a los efectos de reflexionar tiene más sentido preocuparnos de lo que tenemos a mano, de lo que está cerca – de lo local- La globalización no tiene oficina y por más que la busquemos no la vamos a encontrar...Alguien sabiamente dijo que ella es un mero discurso de ordenamiento mundial...

***Lo concreto es que nuestra ciudad ya vive en el siglo XXI y no nos pidió permiso para hacerlo***

¿Qué quiere decir que la ciudad viva?, ¿Cuándo dejan de vivir las ciudades?... Ciudades como la nuestra tienen vida propia gracias a raíces profundas, que en este momento están siendo arrancadas de cuajo por monstruos metálicos. Por ello, me resulta tan grato saber que compañeros y compañeras (no creo necesario establecer si es un formándose o un formador) están en la tarea de reflexionar, ya que ésta es una habilidad olvidada; justamente, por el ritmo en que vivimos.

Quisiera referirme primero a la reflexión como actitud permanente que dirige todos los actos del ser humano, facilitando herramientas para la construcción de un “proyecto de vida”. Reflexionar no es posterior a las acciones; es detenernos, pensar mientras actuamos y pensar por qué actuamos. Ser reflexivos tiene por ende, innumerables consecuencias positivas en nuestras vidas.

¿Dónde podemos comenzar a ser reflexivos? ... Muchos pueden ser los escenarios que favorezcan esta habilidad. Sin discusión alguna, las instituciones educativas (la escuela, el colegio, el instituto y la universidad) son espacios apropiados para iniciar los cuestionamientos sobre los aciertos y los errores que cometemos en el actuar... ¿Se reflexiona hoy día en estas instituciones? Ustedes, lo están haciendo, y en este sentido se refieren con precisión al contexto educativo universitario, por demás complejo.

<sup>7</sup> ¿Por qué de ruta? Porque los que estamos en el quehacer educativo, no tenemos trayectoria (una bala, una piedra... Tienen trayectoria). Nosotros tenemos un camino que recorrer, el cual nos permite avanzar como se nos antoje, retroceder si hace falta, descansar o abandonar el camino...

<sup>8</sup> Respeto la igualdad de género, pero por cuestiones de brevedad me referiré mayoritariamente así en todo el texto.

<sup>9</sup> Quiero expresarme en términos del área de Ciencias Sociales (¡Qué pretensión!)

Podemos hablar de una infinidad de aspectos sobre la universidad o como puntualizan ustedes: **...desde la función... Para mí, la UNIVERSIDAD DEBE TENER LAS PUERTAS ABIERTAS a la ciudadanía toda, a la creatividad, a la autocrítica, al joven, al niño, al analfabeto...**

¿Qué significa tener las puertas abiertas?, ¿estuvieron cerradas?...

Si nos posicionamos en contexto, esto quiere decir que nuestras universidades locales deberán extenderse más allá de los tantos puentes que Encarnación tendrá, y ya tiene.

*La pregunta reza: **¿Cómo hacer para construir la Encarnación del siglo XXI? Por esto entiendo, que construir implica primeramente tener UN PROYECTO... (qué, por qué y para qué y más!), ya que si tenemos la “oportunidad” de comenzar desde la “idea” de construcción, podemos ser “inteligentes”<sup>10</sup> en no cometer errores, aunque esto no quiere decir que seamos infalibles (debemos reflexionar sobre qué quiere decir ser inteligentes, también).***

**¿Quién construye<sup>11</sup> la Encarnación del siglo XXI?**

*¿Hasta dónde se extiende la ciudad de Encarnación?, ¿Hablamos sólo de las cuatro actuales avenidas como límite?...Si no es así, ¿cómo son estos “otros lugares de la ciudad”?, ¿Están pensados estos lugares para la construcción de la que estamos hablando?... Cuando nos referimos a construcción, ¿pensamos sólo en los nuevos edificios, en las calles asfaltadas? O ¿pensamos en lo cultural, económico, social, sanitario e histórico?*

**Nuestro contexto local no puede ser visto linealmente, debe ser visto desde lo global, sinérgico y multirreferencial<sup>12</sup>. Recordemos que la ciudad ya vive en el siglo XXI, en parte.**

Lo importante es que deseemos hacerlo juntos... Y juntos ser los arquitectos, los ingenieros, los constructores...Esto quiere decir, que debemos atender al hecho de que la construcción será habitada. ¿Por quién o quiénes?, ¿Por pobladores encarnacenos o ciudadanos encarnacenos?

El poblador es mero ocupante, solo puebla, se entiende en la superficie, modifica levemente lo cotidiano. El poblador es masa, no piensa muchas veces, y si lo hace, es por conveniencia individual. El poblador se desentiende de las necesidades de la ciudad-de la “polis”\_, no ve más allá. Piensa que otros deben ocuparse de mejorar las condiciones existentes y más triste aún: - el poblador es manipulado, sometido y silenciado por quienes quieren arrebatarle la construcción. El ciudadano, en cambio, participa activamente de la construcción desde la planificación, desde los materiales a utilizar; aportando sugerencias. Plantea desacuerdos con los otros constructores porque sabe **CÓMO QUIERE QUE QUEDE<sup>13</sup> LA CONSTRUCCIÓN... EL CIUDADANO** invierte en su **POLIS, INTERVIENE** fuertemente cuando se da cuenta de las fallas de construcción.

### ***Encarnación del siglo XXI y sus ciudadanos***

<sup>10</sup> Suficiente con tener SENTIDO COMÚN y un poco de nacionalismo sano

<sup>11</sup> Aquí acoto la importancia del suelo y el cimiento – ya sabemos que pasa cuando se construye sobre la arena...

<sup>12</sup> Cfr. ARDOINO, J.(2006).

<sup>13</sup> Este punto puede ser ampliamente desarrollado, pero solo trato algunos aspectos

**EL CIUDADANO ENCARNACENO QUIERE y se MERECE una CIUDAD INTELIGENTE** (la costanera es solamente una referencia), **PENSADA**<sup>14</sup> no solamente en su presente, sino en su **CRECIMIENTO URBANÍSTICO**<sup>15</sup>, **CULTURAL, SOCIAL, AMBIENTAL**<sup>16</sup> en el tiempo por venir.

EL CIUDADANO y la CIUDADANA necesitan de un **ESPACIO INTEGRAL**, que **RESPETE** sus diferencias (no es solamente tener veredas con rampas para la sillas de rueda...), que respete su **HISTORIA, SU PRESENTE y su FUTURO**.

### ***La universidad y la ciudad de Encarnación del siglo XXI***

Si la universidad “desea” (¿qué piensa?, ¿Como quién piensa?, ¿qué desea la universidad?) cooperar con esta construcción, **DEBE HACERLO con INTERVENCIÓN CONCRETA** en la dinámica de la planificación y ejecución de las obras de construcción, por un lado como un órgano de autoridad moral e intelectual (la comunidad intelectual), además, como contralor público – no me refiero a la universidad pública o privada, sino al compromiso que la universidad en general tiene (cualquiera sea su gestión) para con las generaciones de ciudadanos y ciudadanas de la Perla del Sur; y por otro como crisol donde se funden diversidad de paradigmas, principios, cultura, historia, valores, accionar humano, ciencia y técnica, procesos de formación inicial y continua...del ciudadano que se forma en sus aulas.

Los estudiantes universitarios de la ciudad, ¿se forman como ciudadanos comprometidos, responsables y participativos?, ¿son conscientes de su “poder” como interventores de la dinámica social de la ciudad?, ¿qué otro escenario les permitiría el “ejercicio cívico”?...

### **Docencia, responsabilidad y desafíos en el contexto de la Encarnación del siglo XXI**

¿Los docentes universitarios atienden a la formación cívica del futuro egresado universitario?, ¿Cuál es el grado de participación-intervención que tiene el profesorado universitario en cuestiones ciudadanas?, ¿Cómo se manifiestan los docentes universitarios con relación a las problemáticas que presenta esta ciudad en su desarrollo actual y futuro? Bueno, espero mantener un discurso coherente con relación al pedido que me hicieron. Lo que deseo acotar es la amplitud de los cuestionamientos hechos. Son tantas las ideas que se agolpan en mi mente que para esta sección buscaré ser más preciso a efectos de enumerar cuáles serían esas responsabilidades y desafíos para el docente. Me gustaría previamente decir, que **NO PUEDE PENSARSE** en el docente como un elemento salvacionista de las circunstancias que vive la ciudad o el país. El docente, maestro, formador – como se llame- y la Universidad por sí solos **NO SALVARÁN** a la ciudad de Encarnación como tal, ¡pensar que así es, sería tener estrechez mental!<sup>17</sup>

El discurso generalizado es que **SE PIENSE DESDE LA MIRADA INSTITUCIONAL**, renovando los pactos, los acuerdos con otros actores, sectores (El Estado, los incluidos – excluidos – de riesgo – vulnerables, minorías,

<sup>14</sup> Quien vive en Encarnación sabe que no hay calle que no tenga baches.

<sup>15</sup> Encarnación, ¿hasta dónde puede seguir creciendo físicamente?

<sup>16</sup> Estamos rodeados de agua; agua potencialmente peligrosa si no se tratan algunos aspectos como la biomasa, los desagües cloacales, entre otros.

<sup>17</sup> Alguien dijo, sabiamente, que un ciego no puede conducir a otro ciego, bueno, esto es parecido, las instituciones educativas en general deben primero salvarse a sí mismas.



emergentes, etc.) en una mirada puesta en el BIEN COMUN<sup>18</sup>. Las universidades deben estar vinculadas con POLÍTICAS SOCIALES DE DESARROLLO LOCAL<sup>19</sup> desde la misma mirada del currículum de formación del profesional universitario, solo así puede pensarse en una GESTIÓN PEDAGÓGICA de estas instituciones, enmarcadas por el compromiso cívico, cultural e intelectual para con la ciudad.

### **RESPONSABILIDAD DOCENTE-INSTITUCIÓN (en el contexto de lo solicitado y como puntos básicos sin categorizar)**

1. Formación continua – Innovación (Aunque la carrera docente finaliza cuando nos jubilamos, para algunos).
2. Participación- Intervención cívica<sup>20</sup> (nos falta ejercicio cívico, MÁS INDIGNACIÓN, hasta diría ASCO; quizá así REACCIONEMOS).
3. Dinamizar la cultural local, regional.
4. Autocrítica<sup>21</sup>
5. Cooperación.

### **DESAFÍOS DOCENTE-INSTITUCIÓN (y sólo algunos para NO desesperarnos!)**

1. Formar la comunidad académica intelectual<sup>22</sup>
2. Investigación teórica – investigación aplicada<sup>23</sup> (no hay presupuesto, creo, para las dos...)
3. Calidad de servicio educativo según la región (ciudad fronteriza, departamento eminentemente agrícola, región productiva...)
5. MERCOSUR<sup>24</sup>, construir la identidad, abrir la frontera para la real INTEGRACIÓN (¡Un sueño; no viviré para verlo!). ¡Ah!, un detalle: ni el “gendarme”, ni la “pasera” son la representación **absoluta** de las identidades, de la cultura, de las sociedades argentina y paraguaya; son sólo sujetos en relación.
6. Cambio de paradigmas (de lo lineal a lo complejo, de lo homogéneo a la diversidad). Decirlo es muy fácil, hacerlo... ¡Jesús!
7. Percibir-Comprender y Orientarse en una variedad de espacios continuos y discontinuos, según Cecilia Braslavsky<sup>25</sup>
8. Incorporar nuevas COMPETENCIAS.

A los formándose van mis deseos de ahondar en la historia personal de cada uno, a fin de rescatar lo esencial y construir juntos nuevos escenarios para el desarrollo, espacios por sobre todo libres...

Me despido con este pensamiento:

<sup>18</sup> Esto es materia pendiente en todas las instituciones, me refiero a su toma de conciencia, a su incremento, a su protección.

<sup>19</sup> Solo podemos preocuparnos por lo que está cerca e inmediato.

<sup>20</sup> Necesitamos aprender nuestras OBLIGACIONES-DERECHOS.

<sup>21</sup> Quien no se critica no crece, no aprende de sus errores.

<sup>22</sup> Necesitamos ser menos egoístas, compartir más nuestros conocimientos, bueno – los que SABEN REALMENTE, yo hago un recitado de lo que leo. Pero, más allá es urgente tener intelectuales. Los políticos NO PUEDEN SER NUESTROS REFERENTES, algunos ni siquiera pasaron por la escuela.

<sup>23</sup> Para ninguna de las dos hay financiación suficiente.

<sup>24</sup> En algún momento tendremos que hablar sobre UNA IDENTIDAD MERCOSUREÑA, UN ÚNICO DOCUMENTO DE IDENTIDAD MERCOSUREÑO, pero esto implicará quizás cambiar lo de Mercado y copiar al primer mundo: UNIÓN(europea), algo así como UNIONSUR – Ojo, fue mi invención.

<sup>25</sup> Esta autora plantea la COMPETENCIA HISTÓRICA como desafío de formación.

*“La educación se ve obligada a proporcionar las cartas náuticas de un mundo complejo y en perpetua agitación y, al mismo tiempo, la brújula para poder caminar en él”*

**F. Gonz**

## CAPITULO III

### 3.LA MEMORIA NO SE INUNDA

#### *Correcaminata 10° Edición: “La memoria no se inunda”*

Con rotundo éxito se llevó a cabo el domingo 16 de agosto de 2009, día del niño, la 10° Correcaminata solidaria organizada por la Universidad Autónoma de Encarnación y el Instituto Superior Divina Esperanza. Este evento se realiza todos los años desde el 2000 y tiene como objetivo principal crear espacios para que la juventud desarrolle actividades deportivas-recreativas ejercitando a la vez la solidaridad y el compromiso ciudadano.

En esta ocasión el evento tuvo un tinte especial ya que a diferencia de otros años se eligió como circuito, tanto para la carrera como para la caminata, calles afectadas por el inminente anegamiento que se anticipaba para esa parte de la ciudad.

La salida se realizó desde frente a la Universidad Autónoma de Encarnación y como lugar de llegada se estableció el emblemático “Bar Tokio” ubicado sobre la calle Mcal. Estigarribia y Francisco Solano López.

La naturaleza se unió con un día maravilloso donde una multitud de encarnacenos recorrió los lugares emblemáticos de la Villa Baja ante su próxima desaparición. Al recorrido también denominamos: “el paseo de la nostalgia”, porque fue la última vez que la comunidad en forma masiva, le dijo el adiós a este lugar. Mientras se producía el recorrido se escuchaba el relato descriptivo de los sitios y edificios que se encontraban señalizados y que habían sido de vital importancia. La llegada se realizó al son de la canción Itapúa Poty en el no menos emblemático Bar Tokio, lugar donde se realizó el acto clausura con la entrega de 300 medallas a los pequeños en celebración del día del niño. Estudiantes universitarios de las carreras de Derecho, Trabajo Social, Análisis de Sistemas, Ciencias Contables, Marketing, Administración de Empresas, Educación Física, Ciencias Sociales, Profesorados de EEB e Informática. Docentes y Directivos. Escuela Básica Divina Esperanza. Hogares de Niños, organizaciones sociales, comunidad toda realizaron el

## Correcaminata 10<sup>o</sup> Edición:

*“La memoria no se inunda”*



*Correcaminata 10° Edición: “La memoria no se inunda”*



*Correcaminata 10º Edición: “La memoria no se inunda”*



*Premiación Corre Caminata 10º Edición: “La memoria no se inunda”*



### 3.1. INSTITUCIONES Y EDIFICIOS QUE QUEDARON BAJO AGUA

Mencionamos en este apartado algunos de los lugares emblemáticos de la zona baja de nuestra ciudad, decimos algunos, porque solo mencionamos aquellos que estaban sobre las calles por donde fuimos pasando el día 16 de agosto del 2009, un momento muy importante para la comunidad encarnacena que acudió en forma multitudinaria, para decir el último adiós, a lo que por siglos fuera el pulmón comercial de nuestra querida Encarnación y hoy es un espacio totalmente cubierto con tierra y agua.

Este paseo lo denominamos con justa razón “La memoria no se inunda” realizado en el marco de “La 10ª edición de la Correcaminata,” en dicho recorrido, frente a cada uno de los edificios e instituciones por donde fuimos pasando, se le homenajeó narrando parte de su historia, que decía cuanto mencionamos a continuación...

#### Estadio de la liga encarnacena de fútbol



Fuente: libro Época de oro

Fue fundada en una reunión realizada en el domicilio del Dr. Cipriano Codas del Castillo el 31 de marzo de 1918 con el nombre de Liga Regional de Fútbol.

La Liga Regional surgió para gerenciar la práctica del fútbol respondiendo a los intereses de los clubes que la fundaron. Funcionó en una oficina administrativa en un local de alquiler hasta la década del '70 tiempo en que se construyó su local dentro del estadio de Villa Alegre.

Con respecto a la administración de un campo deportivo como lugar donde se desarrollaban los espectáculos deportivos, cuando la organización de la Liga estaba en sus inicios en la década del '20, el Club 22 de Setiembre, con apoyo de madereros



consiguieron tablas y cerraron parte del predio – lo que hoy es la Plaza de Armas – para convertirlo en un “Stadium”.

Alrededor de 1930, don Victoriano Simplicio explotó como cancha de fútbol el espacio situado sobre la Avda. José Gaspar Rodríguez de Francia entre 14 de Mayo y Cerro Corá al que lo llamaban “Stadium San Juan”,

En 1946, el predio situado en Villa Alegre, conocido anteriormente como Yrendague, que pertenecía a la Asociación de Cultura Física comenzó a ser utilizado. El lugar era un esteral que fue rellenado con el propósito de reemplazar al “Stadium San Juan”. Situado sobre la calle Antequera y Kreusser.

En 1956, ocupando la presidencia de la Liga Encarnacena de Fútbol don Toribio Díaz, y siendo ministro de Educación y Culto J. Eulogio Estigarribia, éste autorizó la donación del campo de deportes, cuya transferencia se realizó el 15 de junio de ese año.

El viejo estadio de Villa Alegre pertenece a los clubes nucleados en la Liga Encarnacena de Fútbol. (Yacyreta. Pasado, presente y futuro. Página 73-74)



Fuente: libro Época de oro.

## Club atlético Sacachispas



Este tradicional club identificado con el básquetbol de la ciudad, fue constituido con el noble propósito de propender al progreso espiritual y cultural de la juventud encarnacena, agrupando en su seno a jóvenes de ambos sexos, todos ellos llenos de optimismo y afán de superación.

La Asamblea General Extraordinaria del Club Atlético Sacachispas se llevó a cabo en el Salón del Cine Imperial el domingo a las 9 de la mañana del 15 de agosto de 1949, en la que se aprobó la constitución de esta novel entidad deportiva – cultural, eligiéndose la Primera Comisión Directiva.

Origen del nombre: según relata hechos por algunos que vivieron la época de la fundación del Club Sacachispas, un día cuando los muchachos del “Saca” viajaban en un camioncito, repentinamente el motor de vehículo se apaga. Y para volver a arrancar, sacaron las bujías y limpiaron. Nuevamente ponen en marcha y del motor “chispea” por todos lados, entonces “chiclet” Ortiz Aquino que tenía un extraordinario sentido del humor, dijo: Ya tengo el nombre para el Club, Sacachispas, y con esa denominación se quedó. Situado sobre la calle Dr. Juan León Mallorquín y Capitán Caballero (Página 384).

## El ferrocarril



Con la llegada del ferrocarril a Encarnación en 1911 y su unión con Ferrocarriles Argentinos en 1913, Encarnación se desarrolló en el sector por donde cruzaba el tren. Aparecieron una serie de edificaciones destinadas a depósitos y

fábricas. Se consolidó una nueva conformación de la ciudad que impulsó la explotación forestal y yerbatera y aparecieron las primeras construcciones modernas. En sus alrededores se establecieron los primeros cines de la ciudad, el Cine Ideal y el Cine Imperial.

Desde Posadas, cruzando el río Paraná en Ferry Boat, el Tren Internacional iniciaba el recorrido por territorio del Paraguay hasta Asunción.

Se han borrado aquellas estampas de encuentros y odiseas a los apurones al sonar la campanilla del jefe de la estación. Y aquella alegría de los niños saltando a los últimos vagones cuando el tren comenzaba a moverse.

Cuantas travesuras inocentes enternecen los recuerdos ¿Cómo olvidar aquellos viajes imaginarios colgados del último furgón de carga despidiéndose de la supuesta amada? ¿Y las ganas de descarrillar a la locomotora con finas agujas colocadas a escondidas sobre las vías delante del tren que se llevaba a nuestros seres queridos?

Cuantas historias van quedando para siempre bajo tierra, con los durmientes ya sin vías. Duele verlos como a seres queridos, dan ganas de cavar en el tiempo para recuperar la alegría sencilla de una mañana en la estación, la hora de llegada de aquellos trenes que hicieron soñar en la distancia.

Cuantos recuerdos guardan estos ríos de oxidados metales, hoy cubiertos por espesas gramillas y pastizales.

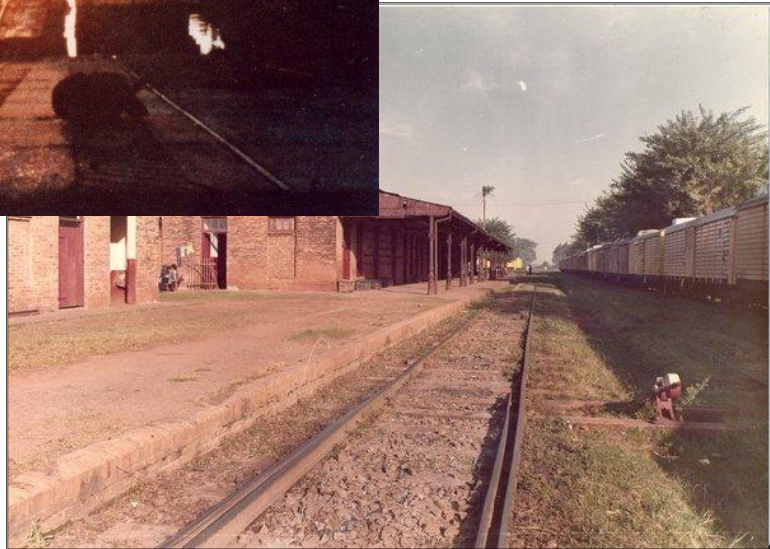
Aún suenan en los oídos, las historias contada por los abuelos sobre aquellos vagones con banderas repletos de soldados, que marchaban entusiastas a las trincheras del Chaco, blandiendo sus machetes y algunas que otras rudimentarias armas, cantando como si tuvieran la garganta para jurar a la patria querida de sus amores con el grito de vencer o morir.

Los viajes dejaron de hacerse por falta de seguridad, para evitar cualquier tipo de accidentes, debido a que en ciertos lugares las vías tenían algunos durmientes que están podridos y en otras partes ni siquiera ya había. Además las locomotoras no respondían más para los viajes largos y fue pasando por los últimos momentos de su existencia.

Otro problema era el precio del pasaje que se mantenía fijo mientras el costo de la leña subía. Había mucha gente con ganas de seguir viajando, pero mucho del costo no se cubría, además los pasajeros optaban por el colectivo a pesar de la diferencia de precio. (Página 268-272)



Ferry Boat



Estación del Tren

## Centro del comercio y la industria

Local propio de la agremiación de comerciantes e industriales que estaba sobre la calle Iturbe casi Dr. Juan León Mallorquín, al lado de la “Confitería Arrúa”. En este local estaba los talleres donde se imprimió el diario “Sucesos” y funcionó el Cine Royal. Con el auge del comercio fronterizo, fue demolido en 1990 para la construcción de locales comerciales. Funcionaba en la calle Iturbe.

Nació esta agremiación de comerciantes e Industriales, como reacción a la aprobación de la Ley de Impuesto Único y la Ley de Cabotaje promulgadas por el gobierno del Dr. Eligio Ayala. Fue fundado el 14 de junio de 1925, con Personería Jurídica desde marzo de 1926. Órgano representativo del Comercio, de la Industria y de otras actividades de producción nacional. (Página 238)



Fuente: Libro Época de oro

## Instituto de Previsión social

En el Paraguay, el Instituto de Previsión Social (IPS) se creó en la década del '40' con el objetivo de dar tranquilidad y estabilidad a la familia mediante el seguro social. Los fines que persiguieron fue la de crear un futuro libre de incertidumbres para el asalariado jefe de familia, a los hijos, sean estos legítimos o naturales hasta que cumplan 16 años y a las mujeres que sin ser asalariadas alcanzan los beneficios del Seguro Social, gracias al ínfimo aporte de quienes dependen económicamente.

Este paso dado en materia de legislación, la inclusión de la mujer al seguro, constituyó un orgullo para quienes en nuestro país bregaron por la justicia social.

Este local primero fue El Hotel Diadema en los años que pertenecía a don Carlos Madelaire. Más adelante pasó a ser propiedad de Braulia Vda.de Mallén y luego fue adquirido por el Instituto de Previsión Social para convertirlo en un moderno hospital. Es uno de los edificios históricos de la antigua Villa Baja.

En 1949, el Colegio Inmaculada Concepción, de las Hermanas Azules, recientemente creado, funcionó en este local hasta 1952, año en que volvieron a la Villa Alta, en el antiguo edificio donde funcionó la 41 Región Militar.

La Ley 1860 de 1 de diciembre de 1950, que modificó a la que creó el Instituto de Previsión Social en el Paraguay, incluyó a todo asalariado que preste servicio o ejecute una obra en virtud de un contrato de trabajo verbal o escrito cualquiera sea su edad o sexo. Se ubicó a la mujer asalariada en el mismo plano de derechos y obligaciones que el asalariado varón, ante dicha ley. En Encarnación se inauguró en 1953.

Tuvo como primer local una casa alquilada situada en la calle Dr. Juan León Mallorquín y Padre José Kreusser. Años después, en 1953, específicamente el 22 de febrero, fueron habilitadas las instalaciones de sus servicios administrativos, médicos y quirúrgicos en el ex Hotel Diadema, propiedad de la Sra. Braulia O. Vda.de Mallén, de nuestra ciudad, situada sobre la calle 25 de noviembre hoy Dr. Juan L. Mallorquín esquina Iturbe.

A fines de la década del '90' se trasladó al edificio actual en el Barrio Bernardino Caballero.(Página 235-236)



Fuente: libro Época de oro

## La usina

La primera utilización de la energía eléctrica en Encarnación ocurrió en 1920, cuando los hermanos Cornelio y Luis Schebela proveen de electricidad al Hotel Internacional y al Banco Mercantil generada con una máquina a vapor.

La usina estaba en el lugar donde posteriormente fue el hogar de niños San Cristóbal. Más tarde, un ingeniero de apellido Kubler inicia el tendido de la red domiciliaria y se instala el alumbrado público. Alrededor del año 1930, la usina fue adquirida por la Empresa la Diadema Paraguaya del señor Carlos Madelaire. Este local funcionaba en la calle Gral. Artigas entre Gamarra e Iturbe. (Página 283)



Fuente: libro *Época de oro*

## Escuela Graduada N° 65 República Argentina

Ante la necesidad de contar con un local escolar donde transmitir conocimientos a muchos niños de los alrededores, bajo la iniciativa de Emeterio y Cantalicio Almada, Serafín Rita Campos, Teófilo Zaldívar y otros destacados maestros del Colegio Nacional se logra la creación de la Escuelita del Puerto.

Según relatos de antiguos pobladores de la Villa Baja, en particular del barrio Riacho, fue a comienzo del año 1911, a pesar de la revolución, dieron inicio a las tareas educativas en una humilde casa que estaba situada en el mismo lugar donde años después se construyó la Escuela República Argentina en la que se pudo albergar a los primeros 100 alumnos de primer y segundo grado, Don Juan B. Barthe, cuñado de la maestra Carmen Lizzadro fue el que cedió a préstamo el local.

La maestra normal Dolores C. Amoris de Segovia fue la primera Directora. En el año 1918 la escuela cambia de categoría en Escuela Graduada Doble, con el Ciclón en 1926 quedó totalmente destruido el local, para la reconstrucción de edificio escolar se conforma una comisión de encarnacenos, solicitándose ayuda económica a los posadeños, los ciudadanos de la vecina orilla aportaron hasta la reconstrucción total del local y todo el mobiliario.

En principio, para la escuela reconstruida, se propuso poner el nombre de Escuela Graduada N° 65 “Domingo Faustino Sarmiento”, pero según versiones recogidas de maestras y padres, el nombre de República Argentina le dio la Prof. Engracia Lovera de Molas, cuando interinaba la dirección de dicha escuela (1930 – 1931), solicitando de la superioridad educacional su reconocimiento en homenaje al pueblo argentino que costó el local y mobiliario completo. Esta nominación se oficializó en 1946, el local estaba ubicado sobre Gral. Gamarra y Mallorca.

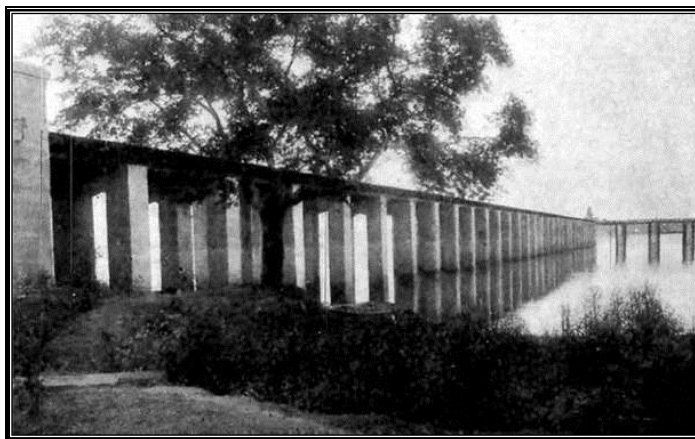
Fueron Directores Beatriz Ferreira, Isabel Bustamante, Macedonia Bordón, Teresa de Bordón, Floria de Chamorro, Dolores Acuña, Catalina Acuña de Irrazábal, Nelly Gloria González, Julia Guillén de Acosta, Dora Elena Cardozo de Bianchetti, María Venialgo de Closs, Blanca Candia de Ramírez, María Cristina Moreno de Chamorro, Rosa Irma Benítez de González, Hilaria Apocada de Valdéz, Josefina Leonor Rojas de Barreto.

En virtud a la reposición funcional realizada por la Entidad Binacional Yacyretá en el Barrio Buena Vista, desde el 22 de febrero de 1991 la escuela República Argentina pasó a funcionar en su nuevo local con todas las comodidades y la infraestructura necesaria para el desenvolvimiento de sus tareas educativas.



Este es el modelo de señalización que se encontraba prendido en el frente de cada edificio por donde pasábamos en el recorrido, este local hoy ya no esta. .

## Muelle del puerto de Encarnación



Primer Muelle de Cemento, destruido con el ciclón de 1926

En 1913 se inicia la construcción de los primeros malecones, el terraplenado para la defensa contra el daño que pudiera ocasionar el agua dando inicio a lo que años después sería el muelle. Con la construcción de este embarcadero, el Gobierno Nacional estaba dando respuesta a la buena recaudación para el Estado producida en el puerto y aduana de la ciudad.

La llegada del ferrocarril a Encarnación en 1911 y su posterior empalme internacional con Ferrocarriles Argentinos en 1913, hizo que el movimiento comercial se multiplicara aceleradamente, generando una prosperidad inusitada de los habitantes.

Eduardo Schaerer asume la presidencia de la República en 1912, e imprime una política de construcción de obras públicas que fueron realizadas por empresas norteamericanas, como el Puerto de Asunción y el muelle de Encarnación.

Las piedras utilizadas para el hormigonado fueron extraídas de la cantera a ochocientos metros, aguas arriba, del futuro muelle. Este lugar actualmente es ocupado por el Club de Pesca y Deportes Náuticos Pacu-cuá.

Dicen que cientos de abnegadas mujeres encontraron una manera de realizar en forma práctica el picar o triturar las piedras, las manos rodearon con trapos, envolviéndolas como si las vendaran para que los dedos no se ampollaran y así producir mayor cantidad de metros cúbicos de piedras trituradas.

La construcción de este atracadero portuario tuvo una característica singular, las piedras eran extraídas por rudos obreros de la cantera cercana y trasladadas en carros o chatas hasta el lugar de la obra y fueron contratadas mujeres para realizar el trabajo de picar las piedras con un mazo.

Y a mediados del año 1917, ejerciendo la presidencia de la República el Dr. Manuel Franco, siendo el Intendente municipal Onésimo Dioverti y el presidente e la



Junta Municipal, Rómulo Decamilli fue habilitado parcialmente el moderno muelle de hormigón armado.

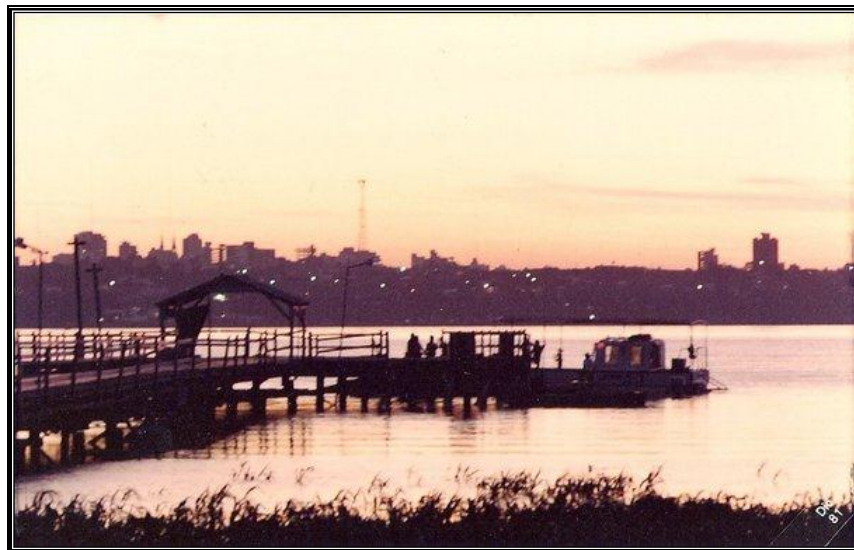
El muelle fue receptor del primer impacto de la furia del ciclón del 20 de setiembre de 1926 cuyos restos siguen siendo mudos testigos de aquel implacable castigo de la naturaleza que se desató en la Villa Baja de Encarnación.

La construcción de un nuevo muelle de madera se proyectó 26 años después del ciclón. (Página 273-276)



Muelle de madera construido después del ciclón

Hoy ambos muelles se encuentran bajo agua.



Sirvió de tránsito para el acercamiento a las lanchas de las llamadas "paseras"

## Las revendedoras o paseras

Son mujeres laboriosas que diariamente cruzan la frontera entre Encarnación y Posadas para comercializar diferentes tipos de productos. Constituyen un grupo de mujeres cuyas edades oscilan entre los 13 a 80 años (la mayoría ubicada entre los 25 a 45 años).

Casi todas las paseras son paraguayas, aunque hay algunas mujeres que hace años residen en Posadas y otras argentinas que realizan esta tarea. Una característica común a todas ellas es el manejo del guaraní y el castellano, este último idioma imprescindible para poder operar comercialmente con los argentinos.

Las paseras o villanas, como las llamaban los posadeños, ya realizaban antes de 1900 el cruce del río Paraná para ofertar productos de granjas.

Aquellas vendedoras ambulantes, a pesar de los avatares sufridos por los cuales se la intentó excluir, no solo han mantenido regularmente el abastecimiento de frutas y verduras para un importante sector de la población de Posadas, sino han ampliado los rubros, además de alimentos, también proveían vestidos, calzados y otros productos a menores precios.

Estas paseras o revendedoras muchas de ellas jefes de hogar, con este ingreso han sostenido sus familias y solventaron los estudios de sus hijos, muchos de ellos hoy profesionales de la comunidad, día tras día, años y años el muelle fue mudo testigo del esfuerzo del trabajo de cada una de ellas, cargando sobre sus cabezas y sus brazos pesados bultos. (Página 250-252)

## Impuestos internos



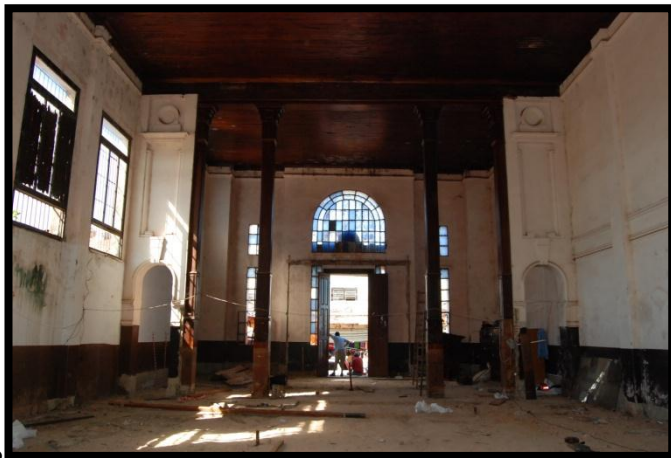
Fue una institución de Recaudación para el Estado ubicado entre las calles Juan León Mallorquín y Gral. Escobar.

Edificio de dos plantas construido en 1965, una de las pocas construcciones hechas expresamente para una repartición pública que en su momento tuvo relevancia por las gestiones que se realizaban en esta institución. (Página 258)

### **Banco Mercantil del Paraguay luego sede de correos y telégrafos**



1



2



3

1. El Banco Mercantil en la década de 1920 posteriormente El correo.
2. Parte interna del correo febrero del 2010, la oficina ya funcionaba en su nuevo local.
3. A días de su demolición mayo 2010.

Fue edificado por constructores italianos y comenzó a funcionar a partir de la mitad de la segunda década del siglo XX. Aún podemos leer en la parte superior de la fachada la fecha de su nacimiento 1915. Es uno de los pocos edificios que quedó en pie luego del ciclón.

El auge comercial del principio del siglo XX hizo posible un acelerado crecimiento de la parte baja de la antigua Villa Encarnación.

Aproximadamente desde 1935 ya en poder del Estado Paraguayo funciona como edificio de Correos y posteriormente el Registro Civil adyacente al mismo.

Quienes hoy peinan canas recordaran la ansiosa espera del cartero, quien recorría las calles de la ciudad entregando las cartas casa por casa, las mismas venían a través del correo. Ubicado sobre la calle Gral. Escobar.

## Plaza del soldado paraguayo



Frente al río Paraná.

Construida bajo la dirección de Francisco Solano Machado, entre los años 1952 y 1955 durante la administración comunal de Rogelio Ocampos Godoy.

Fue construida a iniciativa del reverendo padre Carlos Winkel para homenajear al valiente soldado paraguayo que combatió en el Chaco en defensa de la patria. Situada en la rivera del río Paraná.

La estatua fue hecha por un alemán, cuyo nombre quedó diluido en el tiempo, quien vivió algunos años en la subprefectura y de donde tomó como modelo a Antoliano Centurión, un cabo primero de la marinería para moldear la figura del soldado.

Según versiones fue demolida a pedido de un cónsul argentino en nuestra ciudad. Francisco Machado ordenó la construcción de otra estatua y es la que hasta

en la actualidad permanece en la plaza construida detrás de la sede la gobernación donde fue trasladada.

La estatua del soldado se trasladó en el año 2008, en la plaza construida detrás de la sede en la Gobernación de Itapúa. (Página 200-201)

## La Plazoleta del puerto



Fuente: libro Época de oro

Cuando fue habilitada se le puso este nombre. Años después, presidente Dr. Manuel Franco y en el último tiempo: San Roque González. Fue construida al principio del siglo XX, en el terreno donado por Enrique Clérico. Está situada frente a lo que fue la Base Naval.

En esta histórica plazoleta se concentraba el pueblo encarnaceno para evocar actos patrios o participar de actividades artísticas. Las retretas de la banda de músicos, eran presenciadas por numerosos públicos y escuchadas en los alrededores, principalmente en el barrio Riacho en la baja al puerto.

Semanalmente, a finales de la década del '40 y principios de los años '50, en esta plazoleta actuaba la banda de músicos de la intendencia municipal, a cuyo frente se encontraba Rogelio Ocampos Godoy, al que le sucedió Domingo Robledo, quien asumió el cago el 9 de octubre de 1958.

También en este lugar cantó el mundialmente famoso Luís Alberto del Paraná y su trío Los Paraguayos.

Fue punto de reunión de las familias encarnacenas que iban a ver la salida o llegada de los barcos o simplemente para apreciar el espectáculo que ofrecían los gansos de Reto Bertoni, que en cada atardecer levantaban vuelo en bandada para hacer un giro sobre el río Paraná, pasar frente al Anfiteatro "Manuel Antonio Ramírez" de Posadas y volver hasta donde se encontraba el domicilio de su dueño, ubicado al lado de la plaza. (Página 65-66)

## La Aduana



La Aduana de la entonces Villa Encarnación fue el primer edificio público importante construido a principio del siglo XX, posiblemente el único. Se terminó en 1904. Esta institución recaudadora, después la de la capital, era la que más entrada le daba a las arcas del Estado.

Su construcción se inició en 1898 con Juan B. Perucchi, luego éste la abandonó por falta de recursos. Continuó el italiano Luis Clérico, hermano de Cándido y Enrique Clérico, éste padre de Angel e Italo Clérico, hermanos que vinieron al Paraguay provenientes de los Alpes Italianos.

En los primeros días de enero de 1900 los diarios de Asunción publicaban el llamado a licitación para continuar la construcción del edificio de la Aduana de Villa Encarnación y depósito de mercaderías. Los planos fueron diseñados por el maestro mayor de obras don Fernando Lazerges.

La historia registra nombres de algunos que ocuparon el cargo de administrador, entre ellos, Cipriano Codas, designado durante el gobierno del Gral. Bernardino Caballero, Mariano Irrazábal, padre del Cnel. Luís Irrazábal y de la maestra Clementina Irrazábal. (Página 62-63)

En la foto siguiente se observa cuando el agua ya había invadido el edificio. Enero 2010.



### **Feria Municipal la Placita**

El Mercado Municipal o Placita comenzó a funcionar en un gran espacio situado entre las calles Encarnación (hoy Carlos A. López) y Campichuelo (Gral. Gamarra), al costado del arroyo Mboi Tesâ, durante la administración municipal de Sergio Nocé Nogués, en los primeros años de la década del '40, cuando comenzó, hubo cinco a diez puestos de remedios yuyos, después fue aumentando cuando la gente de la campaña vino con sus productos de las chacras y se puso en el baldío a ofrecer verduras, frutas, mandioca, batata, maíz, leche, queso, huevos, gallinas y carne de cerdo que traían en los carros polacos, en carritos, en jardineras y cualquier otro medio. A esto se sumaron, mercaderías que se traían de Posadas.

Estas actividades realizadas en el Mercado Municipal atraían a gran cantidad de vendedores y compradores de diferentes productos de distintos puntos del departamento e incrementó considerablemente la actividad económica de los feriantes. La Placita comenzó a tener su propia vivencia, hasta convertirse en una especie de hormiguero de gente con la presencia de embarcadizos, paseras, changadores y productores de las colonias.

Durante la administración del intendente municipal Rogelio Ocampos Godoy (entre 1951 hasta 1958) se realizaron las construcciones con el objetivo de convertirlas en un Mercado de Abasto.

En 1951, el intendente Rogelio Ocampos Godoy comenzó a construir para los carniceros una especie de tinglado.

Entre estos primeros habitantes de la feria municipal estaban doña Andrea Duarte de Alderete y la familia japonesa Osaki y Oguro, quienes llegaron alrededor de 1960 y se establecerían dentro del predio de La Placita convirtiéndose en la continuidad de la vida familiar en el lugar. Los vendedores iban con los chicos de corta y mediana edad, quienes ayudaban a sus padres en la venta de sus productos.

Desde el año 1977, por Resolución N° 552 se estableció cuatro clasificaciones de locación en la Feria Municipal. Para que el interesado pueda acceder a uno de estos espacios, debía firmar previamente un contrato de arrendamiento. En la misma época del Mercado Municipal se caracterizó por las exitosas Fiestas Patronales en homenaje a la patria que se realizaban los días 14 y 15 de mayo. A estas fiestas se denominó “Vy’a guazú a lo Paraguaieté”

En el año 2006 la Feria Municipal se traslada a su nuevo local. (Página 240 y 243)



### **Ykua San Blas**

Con respecto a la historia que se cuenta sobre el origen del barrio San Blas, Rubí Cáceres en un escrito hecho para “Época de Oro, dice: “... Corrían los años de la década del `50 sobre la calle Kreusser entre Gral. Artigas y Antequera, vivía el señor Ramírez y familia.

Un día, los niños del barrio comentaban que en la casa de don Lucas había una hermosa imagen del santo patrono, San Blas. Desde esos lejanos días comenzaron a realizarse las fiestas patronales en el barrio. Las niñas bailaban “La Galopera” acompañadas por la Banda Municipal. Además se instalaron en el barrio la tradicional calesita, alegría de todos los niños de nuestra ciudad.



Con el correr de los años se formó una comisión vecinal del barrio San Blas, a través de la cual se le solicitó al señor Lucas Ramírez la tenencia de la imagen de San Blas quien nos manifestó que con mucho gusto se encargaría de su cuidado, pero con la condición de que se le construya una hermosa capilla. Para la construcción del mismo, nos cedió el frente de su lote la señora Anastasia de Espinoza. Actualmente está la capilla en ese el lugar con todos los documentos legales.

### **San Blas, lugar tradicional camino a su desaparición**

Contó don Pedro Benítez: "...era un pozo- un poco chiquito, y como don Lucas era albañil vino a hacer una pequeña base de ladrillo y así fue como comenzó la historia del Ykuá...

Rubí Cáceres relata su versión de esta manera: "...Alrededor de 1945, misteriosamente unos hilos de agua comenzaron a salir en la base de un árbol frente a mi casa. Mis padres para poder sacar el agua con el balde colocaron una canaleta de chapa. Todas las familias del barrio llevaban el agua. Era un líquido cristalino y puro. Por las tardes era una verdadera fiesta, jóvenes, abuelas formaban fila que llegaba media cuadra esperando el turno para llevar el agua. Con el correr del tiempo se formaron más abajo otras nacientes de agua mezclado con arcilla...

...Se formó una comisión cooperadora municipal a través de la cual se solicito al señor intendente Domingo Robledo se construya en el Ykuá una pileta o depósito de material para el almacenamiento del agua con dos caños para la salida del mismo...

...Asimismo se construyó un tanque de agua y se instaló en todo el barrio las cañerías para el sistema de agua corriente instalada en el barrio, Corposana aún no existía. En época de sequía todas las familias de la ciudad se abastecían del preciado líquido del Ykuá San Blas, el cual es una naciente milagrosa y curativa. Hasta ahora en vehículos vienen a llevar el agua es una verdadera riqueza que se perderá para siempre con la afectación de Yacyretá...

...Tal vez una de las pérdidas grandes será el Ykuá San Blas, ya que al desplazarse la orilla del río cerca de la naciente pondrá en peligro la naciente del agua, teniendo en cuenta que el río no es de lo más limpio..." (Página 303-304)



Fotos tomadas en junio 2010.

**Cada uno de los lugares mencionados, pasaron por diferentes momentos de vida desde su apogeo hasta su desaparición de la zona baja, tomamos como ejemplo la siguiente institución:**

### **Banco de Fomento**

Esta Institución Bancaria de carácter Estatal funcionó sobre las calles Dr. Juan L. Mallorquín y Mcal. Francisco Solano López desde 1940, con importante actividad económica, de préstamos para la agricultura, el comercio y centro de pagos de la gestión pública. Fue trasladado a la zona alta en el año 2007.



Este es el modelo de señalización utilizado en el día de la corecaminata, encontrándose prendido en el frente del edificio. La foto data de los años 1960.

En la década de 1980



Enero de 2010.



El edificio bajo agua, antes de su demolición.



Del Banco de Fomento queda solamente tierra – Julio 2010

**BIBLIOGRAFÍA:**

\*BENITEZ Cesar. SOTELO Julio.2009.Época de Oro. Encarnación Paraguay

\*Alumnos del 3er curso del profesorado en Ciencias Sociales – ZUIDERWYK

PALACIOS Erika 2008-ISEDE. Yacyreta: Pasado Presente y Futuro Encarnación la Ciudad de los Siete Puentes Encarnación Paraguay.

## 3.2. Con el Agua hasta las rodillas

La Ciudad de Encarnación por su situación geográfica ha tenido anualmente sus etapas de riada. Pero este inicio de año más que nunca a consecuencia del embalse, las aguas del Paraná han invadido un 80% de la zona baja. En las fotos siguientes observamos como aún los negocios en funcionamiento, los propietarios e incluso algunos clientes se desplazaban en el circuito con el agua hasta las rodillas.

Fotos tomadas dentro de la zona comercial.



Fotos: Enero-2010

## El Agua hasta las rodillas



Fotos: Enero-2010

### 3.3. La Zona Baja en Ruinas

Al término del traslado de las familias encarnacenas y los comercios de la zona baja, se inicia la demolición de cada una de las viviendas e instituciones, y con ella queda en el recuerdo de su gente una gran parte de su historia.



Edificios en ruinas de la calle Capellán Molas. Abril 2010

## La Zona Baja en Ruinas



Calle Dr. Juan L. Mallorquín y Capellán Molas, lo que queda del ex Impuesto Interno



**Fotos:** Marzo-2010 Calle Capellán Molas  
Calle Mcal. Estigarribia y Francisco S. López. Julio 2010.





### 3.4. ENCARNACIÓN... la nueva ciudad, la de los puentes.

- Costanera Padre Carlos Bolik.



- Gobernación de Itapúa.



Puente sobre el arroyo Mboi Cae que une al barrio Bernardino Caballero y San Pedro.



Feria Municipal ‘la placita’



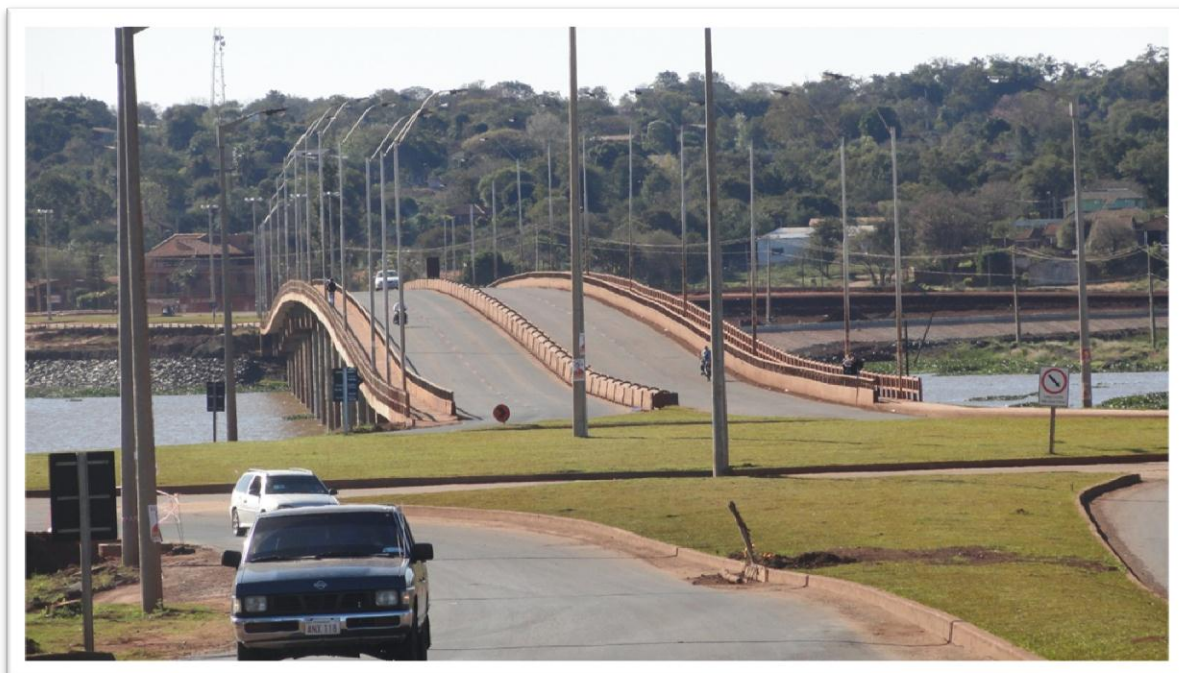
- Plaza de Armas



Puente sobre el arroyo “Santa María”



Ruta I puente Mboi Cae.



Nuevo circuito comercial, actual propiedad de los mesiteros.



Nuevo asentamiento de los mesiteros de la anterior zona baja



Nuevo asentamiento de los inquilinos de la anterior zona baja, hoy propietarios de los locales



- Puente San Roque González de Santa Cruz



- Futuro Hotel céntrico:



## EN POCAS PALABRAS

Al término de esta reflexión podemos permitirnos ser muy sinceros, jamás pensamos la profundidad del tema en el que habíamos penetrado, ésto que comenzó con algunos tímidos interrogantes, en la medida que íbamos ahondando, nos percatábamos, cuan interesante les resultaba el trabajo a quienes tomaron la posta respondiendo a nuestros cuestionamientos; más que nunca se pudo corroborar que “se aprende haciendo” y el aprendizaje adquirido hace referencia a que... Encarnación al cierre de la edición, aun no tiene bien definida sus coordenadas geográficas; que han pasado 395 años de vida fecunda desde sus orígenes hasta hoy día, con activa participación en la vida política, económica y cultural de nuestro país, la Ciudad de los Puentes fue, es y será un crisol de culturas.

Nuestra identidad antropológica paraguaya se ve influenciada por la multiculturalidad, sumado a ello el ser ciudad de frontera; así la realidad económico-social tiene una fuerte dependencia mutua y el desarraigo tiene connotaciones de contenido emocional.

Hablar del hombre encarnaceno hoy no es tarea fácil, se diría que en este momento el hombre encarnaceno no está definido, tiene un torbellino de ideas, su pensamiento, está entre lo que fue (lo que se inunda), lo que es (mudarse), y lo que será (los nuevos desafíos, las oportunidades).

Toda la situación ambiental está cambiando a nivel mundial, pareciera que todos somos conscientes de que el principal responsable es el mismo ser humano, pero al mismo tiempo somos contradictorios porque nos quedamos pasivos ante la realidad.

El papel del docente es fundamental ante este desafío, es formador de las futuras sociedades, en gran medida depende de él que el niño o el adolescente adopten una conciencia crítica sobre el cuidado de su ambiente, como aquel que lo acoge y le proporciona todo lo necesario para su subsistencia.

Como punto de partida, el docente debe ser capaz de despertar el sentido de la vida humana, con capacidad de razonar, que lo hace único entre los seres vivos, y que este privilegio le otorga la responsabilidad de cuidar de las demás criaturas. Fomentando una ética en valores. Si él y la familia, como unidad básica no lo hacen nadie más lo puede hacer.

Desde nuestra realidad, Encarnación también es partícipe, y de manera muy particular de esta situación. Yacyretá ha generado cambios en casi todos los aspectos de nuestra sociedad, particularmente en todo lo referente a la ecología, porque aunque no se quiera admitir y se defiendan con grandes teorías, Encarnación puede sufrir una alteración grave en su medio ambiente.

Yacyretá es una realidad en casi su última fase de implantación, no hay vuelta atrás, pero como el hombre aprende de sus errores, lo importante ahora es inculcar a la nueva generación un cambio de mentalidad: actitudes y hábitos de preservación ambiental, ahorro, responsabilidad y participación ciudadana con un nuevo sentido

de interdependencia global y responsabilidad compartida con carácter de universalidad.

La globalización nos exige reflexionar con responsabilidad desde las Universidades, replanteándonos desde nuestras aulas, lo mucho que nos queda por hacer, ante cada grupo humano, respondiendo con acciones ¿Qué modelos de profesionales necesitamos formar hoy? Cómo se integra la universidad a la ciudad y los ciudadanos a la universidad? La universidad es el espacio por excelencia para que políticos, empresarios, dirigentes con buenas intenciones recurran a buscar desde la ciencia y la investigación las mejores ideas, proyectos, propuestas para una ciudad con desafíos y oportunidades.

Así quienes quisimos reflexionar sobre temas que nos mueven y nos inquietan, obtuvimos respuesta a las mismas, pero surgieron otros tantos interrogantes, que usted mismo se habrá planteado, esos quedan... para que no dejemos de pensar, analizar y replantearnos.



## Encarnación

**Encarnación...** Es distinta ahora, pero es la misma; ha ganado en el tiempo al perder baldíos; al correr el empedrado se le arrimó el progreso con su piqueta infatigable y su pincel sonoro: ha madurado fe y ha cosechado aurora y pareciera que el cielo brilla más en su diadema.

**Encarnación...** Era, en el siglo pasado un poco baldío, y un poco llena de casas pesadas asimétricas, una ciudad con mucha historia y poco ritmo, con más silencio que futuro, de siestas dulces y anodinas, de auroras de vergel y postración de diosa, era un poco ensueño, un poco mística, era como un lucero cubierta por las nubes.

Y ahora, viste sus galas: sopló el viento sus nubes y se animó su paso rutilante y engarza en esta parte de la América morena, sus gemas refulgentes; es hoy, moderna y bella, es joven y clara; es nueva y la misma con sus calles ensoñadas, sus líneas de futuro y de grandeza, su moderna estructura, su tráfigo y su ritmo que está bailando polkas en el tiempo, con garbo, con belleza y con euforia.

Con las últimas décadas del siglo XX, se fue la vieja Encarnación, se fue a guardar su figura de matrona en el álbum descolorido del recuerdo, y en su lugar queda la nueva Encarnación bullente, febril, acicalada, joven, alta y auroral.

Es que las viejas casas cayeron sobre sus duros cimientos y en su lugar elevan sus torsos, edificios aéreos, que alcanzan hacia el cielo, la verticalidad de sus líneas, la airosa prestancia de sus formas, la majestad de sus alturas y la fe de este pueblo de edificante ejemplo de trabajo y futuro.

En esta Encarnación de hoy sus viejos barrios urbanos lustran sus calles. Es que el arisco y típico empedrado, dejó su sitio a la pulida superficie del asfalto que extendió sus líneas a los cuatro puntos cardinales, llevando progreso, bienestar y pulcritud para todos sus hijos.

De golpe esta ciudad como si una varita mágica tocara sus puertas y su alma; esta ciudad, antaño silenciosa se yergue hacia el futuro con avidez y sed de ganar lo perdido, de recuperar, lo más pronto posible, esas décadas largas de desidia e inercia.

**Encarnación...** es también madre generosa, diseminó su sangre a lo largo y a lo ancho de este basto departamento, en colonias prósperas y felices, donde en todas las épocas, su ubérrima tierra explota en un verde color esperanza, o en un amarillo color oro, de frutos y espigas maduras. La Encarnación purísima de nuestras glorias, es hoy una visión de limpias calles asfaltadas y anchas veredas, un río centelleante de sol. Y un rumor activo y bullicioso de sus habitantes y sus comercios.... Salud Encarnación.

Ramón Giménez (fragmentos del ensayo a la ciudad de Encarnación en su cumpleaños N° 393 año 2008)